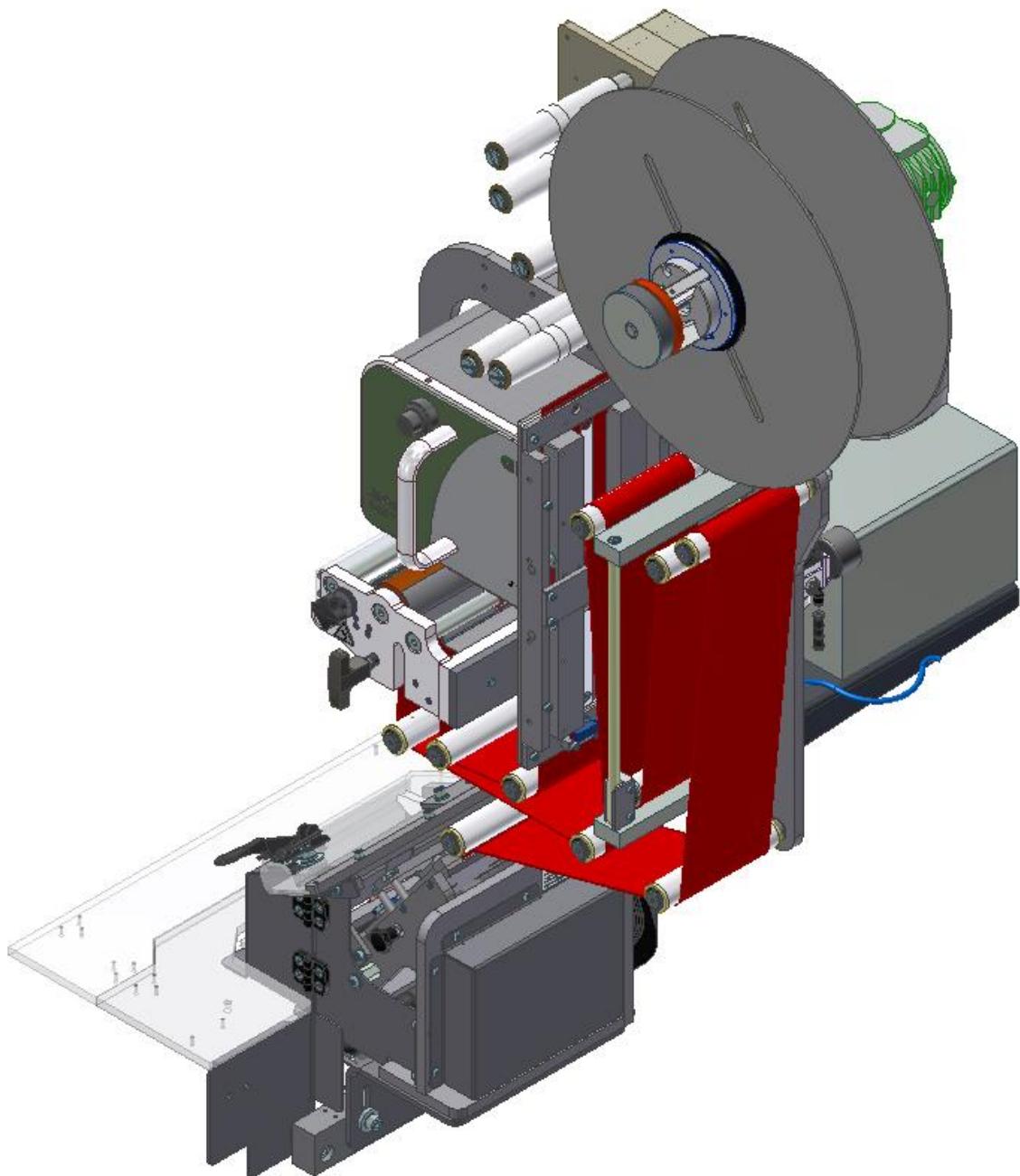




ETIQUETADOR IMPRESOR WG/C2C LABEL PRINTER WG/C2C

Manual de Mantenimiento y Recambios
Service and spare parts manual



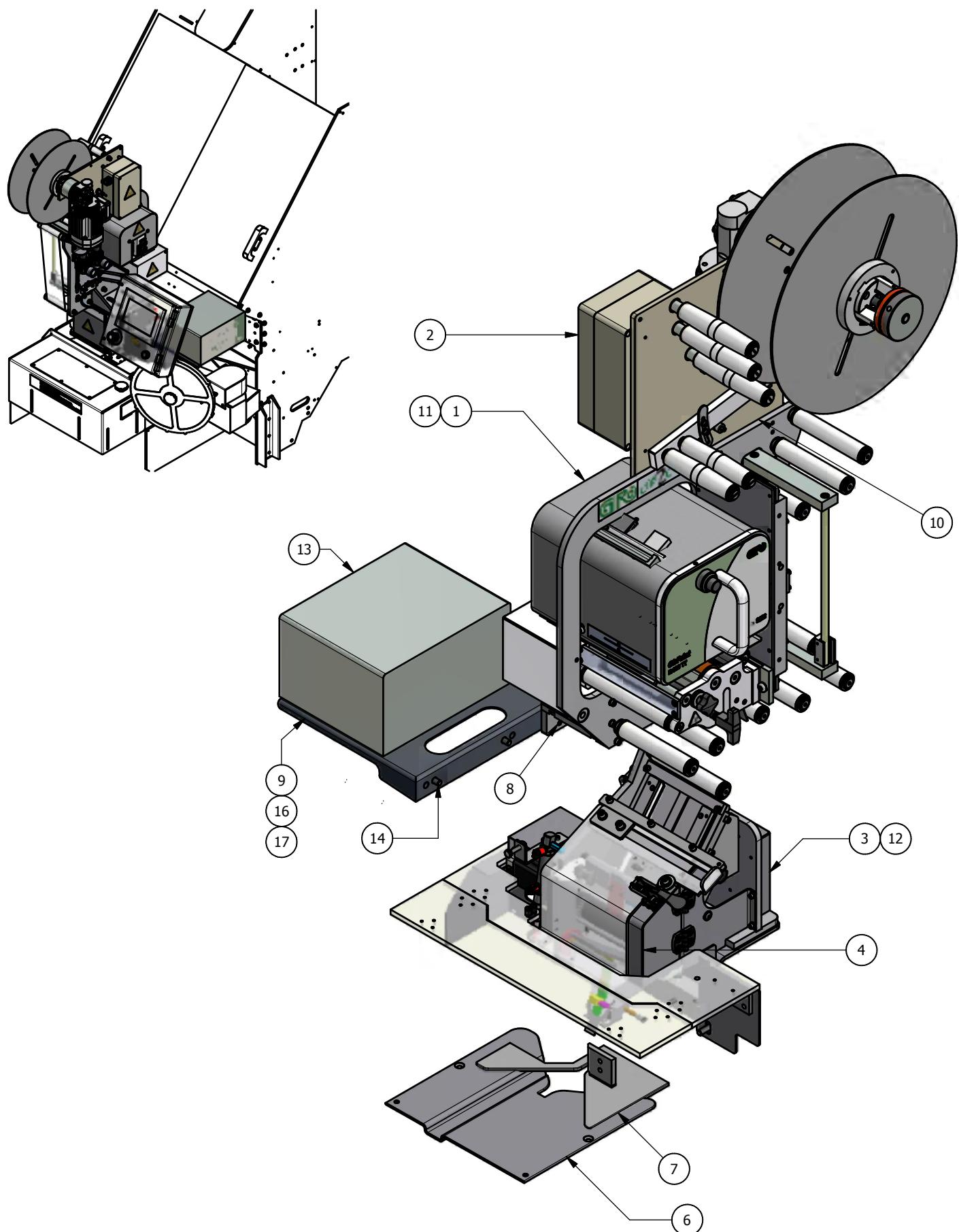
ÍNDICE / INDEX

1.	233-000000	ETIQUETADOR IMPRESOR WG/C2C PARA CA-10 LABELLER PRINTER WG/C2C FOR CA-10	6
2.	233-000200	ETIQUETADOR IMPRESOR WG/C2C PARA CA-9 LABELLER PRINTER WG/C2C FOR CA-9	8
3.	233-200500	CJTO. DESBOBINADOR AUTOMÁTICO C2C AUTOMATIC UNWINDER C2C ASSEMBLY	10
4.	233-200400	CJTO. IMPRESOR C2C PRINTER GROUP	12
4.1.	233-110116	CJTO. GUIA REGULACION ENTRADA LARGA INPUT ADJUSTABLE GUIDE UNIT LONG	14
4.2.	230-401500-01	GP E-300 TT PARA C2C GIRPRINT E-300 TT FOR C2C	16
4.2.1.	230-102200-04	CUERPO GIRPRINT E-300 TT GIRPRINT E-300 TT BODY	18
4.2.2.	230-101200-01	CASETE GIRPRINT E-300 TT GIRPRINT E-300 TT CASSETTE	20
4.2.3.	230-103200-02	CT. RODILLOS TRACCIÓN FILM TRACTION ROLLER FILM UNIT	22
5.	233-200300	CJTO. ABATIBLE C2C HINGER UNIT C2C	24
5.1.	233-031000-03	CONJUNTO GUIA INYECCION CORTE GUIDED INJECTION CUTTING UNIT	26
5.2.	233-051000-02	CJTO. GUIA SALIDA INYECTOR OUTPUT LABEL GUIDE INJECTOR UNIT	28
5.3.	233-060000-01	GRUPO RODILLO PRESION BASCULANTE PRESSURE ROLLER SWING SET	29
6.	233-080200	GRUPO PROTECCIONES INYECTOR C2C C2C INYECTOR GUARDS ASSEMBLY	30
7.	335-020000	CJTO. CINTA SALIDA CA-9 CONVEYOR UNIT CA-9	32
7.1.	335-020100	CJTO. CINTA TRANSPORTADORA CA-9 CONVEYOR BELT UNIT CA-9	34
7.2.	335-020200	CJTO. REGULACION VERTICAL CINTA CA-9 VERTICAL REGULATION CA-9 UNIT	36

8. 233-000006 ADHESIVOS C2C	38
STICKERS C2C	
9. 233-120200 CJTO. ELECTRICO C2C (DRIVER FRONTAL)	39
ELECTRICAL GROUP C2C (FRONT DRIVER)	
9.1. ELEMENTOS DEL CUADRO ELÉCTRICO.	40
Electrical box	
9.2. CONEXIÓN ELECTRICA TT-E300	40
TT-E300 CONNECTION	
9.3. ELEMENTOS DE IMPRESIÓN 107mm	43
GIRPRINT E-300 PRINthead 107mm	
9.4. CONEXIÓN ELÉCTRICA DESBOBINADOR	44
UNWINDER ELECTRICAL CONNECTION	
9.5. ESQUEMAS ELÉCTRICO C2C	45
C2C WIRING DIAGRAM	
10. ESQUEMA NEUMÁTICO C2C	51
PNEUMATIC DIAGRAM	
11. MANTENIMIENTO PREVENTIVO C2C	52
PREVENTIVE SERVICE MANUAL C2C	
12. RECAMBIO RECOMENDADOS CLIENTE C2C	75
RECOMENDED SPARE PARTS CUSTOMER C2C	

1.-. Gráfico / Graphic

ETIQUETADOR C2C PARA MÁQUINA CA-10 (montaje en producción)
C2C LABELLER FOR CA-10 MACHINE (mounting in production batch)





233-000000

MODULO GP E300 TT C2C CA-10 CAB. 107
MODULE GP E300 TT C2C CA-10 CAB. 107

1.- .- Listado / List

Lista de piezas / Parts list

ITEM	PIEZA / PART	DESCRIPCIÓN	NAME	QTY
1	233-200400	CJTO. IMPRESOR C2C	PRINTER GROUP C2C	1
2	233-200500	CJTO. DESBOBINADOR AUTOMÁTICO C2C	AUTOMATIC UNWINDER C2C ASSEMBLY	1
3	233-200300	CJTO. ABATIBLE C2C COMPACTO	HINGER UNIT C2C	1
4	233-080200	GRUPO PROTECCIONES INYECTOR	INYECTOR GUARDS ASSEMBLY	1
5	233-120200	CJTO. ELECTRICO C2C (DRIVER FRONTAL)	ELECTRICAL GROUP C2C (FRONT DRIVER)	1
6	334-020104	ENCAJADOR INFERIOR CARRO CA10 C2C	LOWER PLATE CA-10 C2C	1
7	334-020105	GUIA MALLA INFERIOR CA C2C	LOWER MESH GUIDE CA FOR C2C	1
8	335-000286	ESCUADRA DE SOPORTE	SUPPORT	1
9	233-092001	SOPORTE E-300 PARA G+	ELECTRONIC SUPPORT	1
10	233-000006	ADHESIVOS C2C	STICKERS C2C	1
11	230-104000	ELEMENTOS IMPRESION 107mm E-300 TT	E-300 TT 107mm PRINT PARTS	1
12	233-000001	PLACA CARACTERISTICAS WG/C2C	RATING PLATE WG/C2C	1
13	E00-9347	EQUIPO GIRPRINT E-300 TT	ELECTRONIC GIRPRINT E-300	1
14	00C-4423	TORNILLO DIN 933 M8 x20 ZINCADO 8.8	BOLT DIN 933 M8X20	6
15	00C-1406	ARANDELA DIN 125 Ø8 ZINCADO	FLAT WASHER	6
16	00C-4605	TUERCA HEXAGONAL DIN 934 M6 ZINCADO	EXAGONAL NUT	3
17	00C-1404	ARANDELA DIN 125 Ø6 ZINCADO	FLAT WASHER	3

Para montaje en máquina de mercado, solicite el siguiente código:

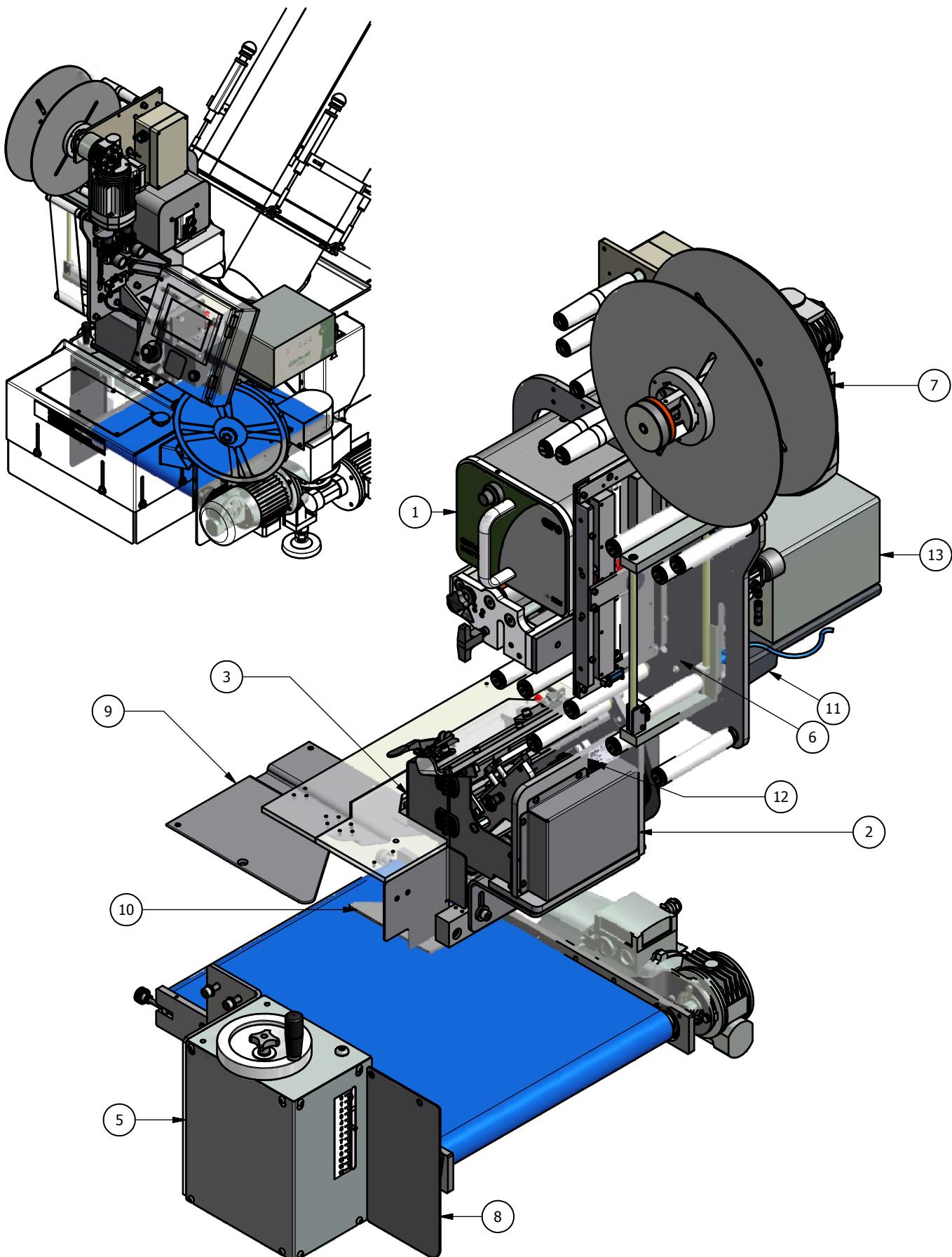
233-000020 KIT GP E300TT C2C CA-10 CAB. 107

Mounting in CA10 market machines , order the following code:

233-000020 KIT GP E300TT C2C CA-10 P.H.107

2.-. Gráfico / Graphic

ETIQUETADOR C2C PARA MÁQUINA CA-9 (montaje en producción)
C2C LABELLER FOR CA-9 MACHINE (mounting in production batch)





2.- .- Listado / List

Lista de piezas / Parts list				
ITEM	PIEZA / PART	DESCRIPCIÓN	NAME	QTY
1	233-200400	CJTO. IMPRESOR C2C	PRINTER GROUP C2C	1
2	233-200300	CJTO. ABATIBLE C2C COMPACTO	HINGER UNIT C2C	1
3	233-080200	GRUPO PROTECCIONES INYECTOR	INJECTOR GUARDS ASSEMBLY	1
4	233-120200	CJTO. ELECTRICO C2C (DRIVER FRONTAL)	ELECTRICAL GROUP C2C (FRONT DRIVER)	1
5	335-020000	CJTO. CINTA SALIDA CA-9	CONVEYOR UNIT	1
6	335-000286	ESCUADRA DE SOPORTE	SUPPORT	1
7	233-200500	CJTO. DESBOBINADOR AUTOMÁTICO C2C	AUTOMATIC UNWINDER C2C ASSEMBLY	1
8	335-020203	PROTECCION LATERAL CINTA C2C	GUARD C2C	1
9	334-020104	ENCAJADOR INFERIOR CARRO CA10 C2C	LOWER PLATE CA10 C2C	1
10	334-020105	GUIA MALLA INFERIOR CA C2C	LOWER MESH GUIDE CA FOR C2C	1
11	233-092001	SOPORTE E-300 PARA G+	ELECTRONIC SUPPORT	1
12	233-000001	PLACA CARACTERISTICAS WG/C2C	RATING PLATE WG/C2C	1
13	E00-9347	EQUIPO GIRPRINT E-300 TT	ELECTRONIC GIRPRINT E-300	1
14	00C-4423	TORNILLO DIN 933 M8 x20 ZINCADO 8.8	BOLT DIN 933 M8X20	6
15	00C-1406	ARANDELA DIN 125 Ø8 ZINCADO	FLAT WASHER	6
16	00C-4605	TUERCA HEXAGONAL DIN 934 M6 ZINCADO	EXAGONAL NUT	3
17	00C-1404	ARANDELA DIN 125 Ø6 ZINCADO	FLAT WASHER	3

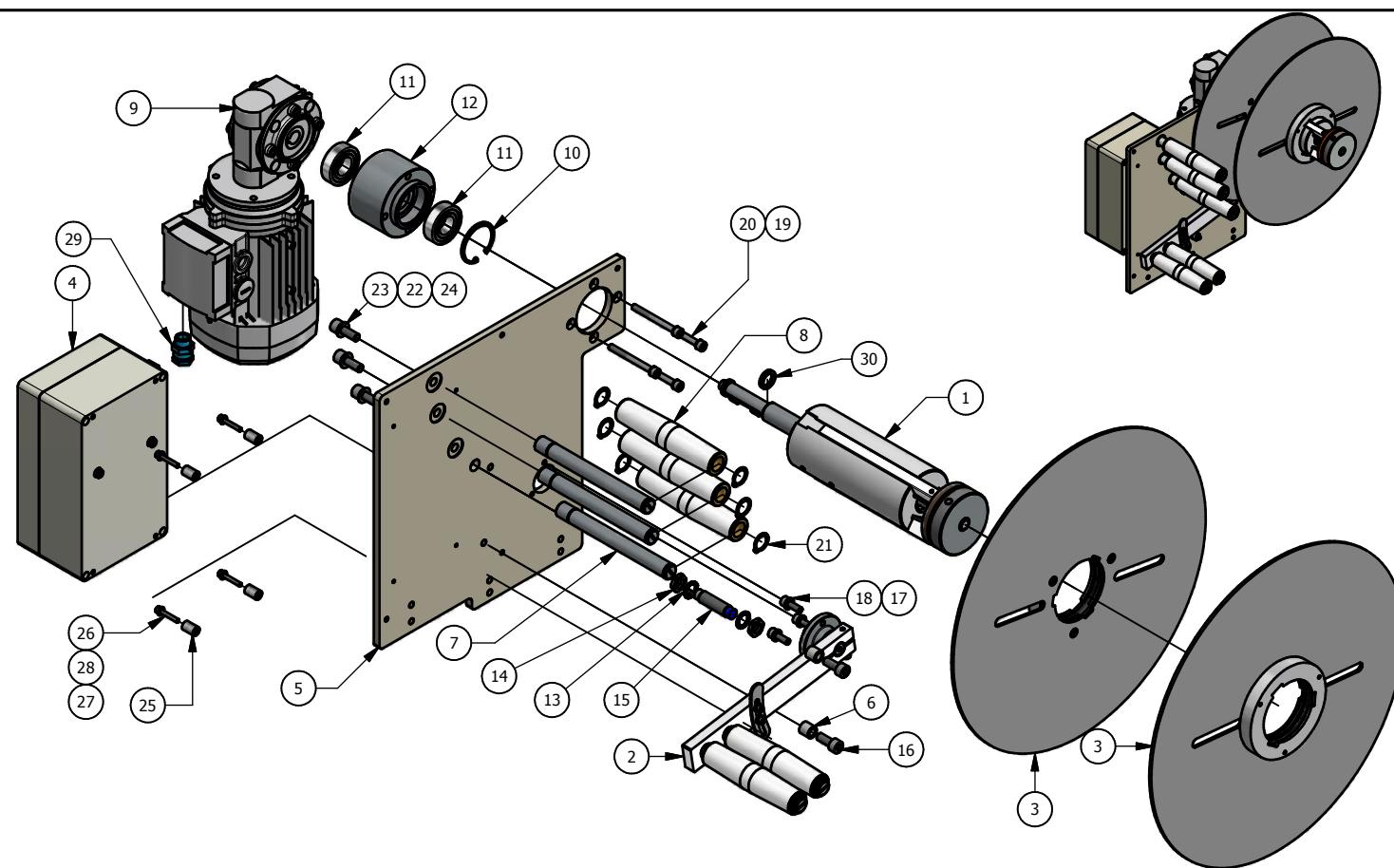
Para montaje en máquina de mercado posteriores al número de serie 292, solicite el siguiente código:
233-000220 KIT GP E300TT C2C CA-9S CAB. 107 (+ 293)

Para máquinas de mercado anteriores al número de serie 292, solicite el siguiente código:
233-000210 KIT GP E300TT C2C CA-9S C.107(HASTA 292)

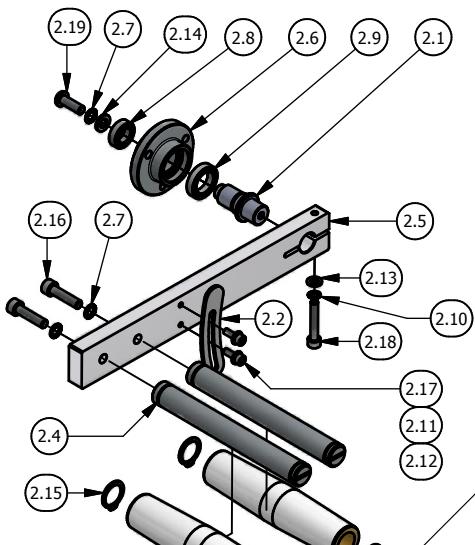
Mounting in CA9S market machines after serial number 292, order the following code:
233-000220 KIT GP E300TT C2C CA-9S CAB. 107 (+ 293)

Mounting in CA9S market machines previous serial number 292, order the following code:
233-000210 KIT GP E300TT C2C CA-9S C.107(HASTA 292)

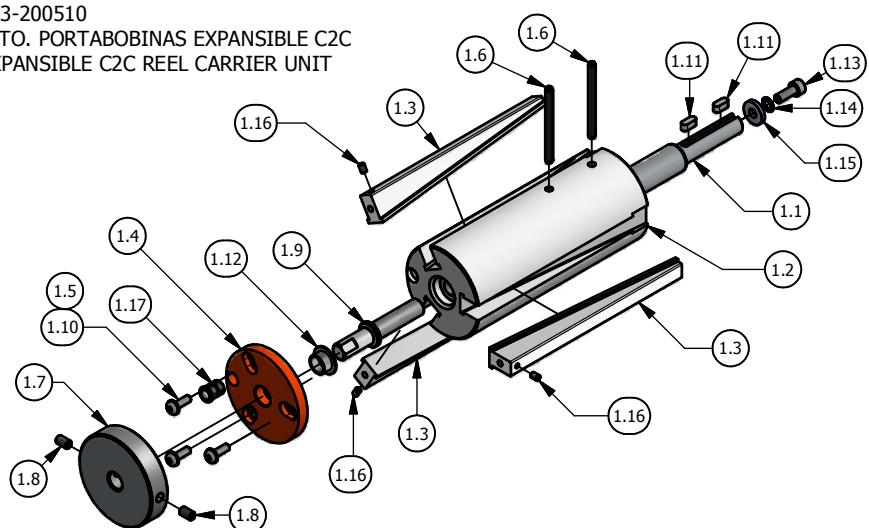
3 .- Gráfico / Graphic



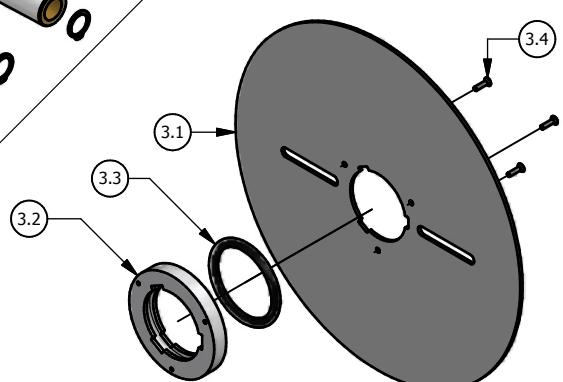
233-200520
CJTO. PULMON DE ENTRADA C2C
C2C LUNG UNIT



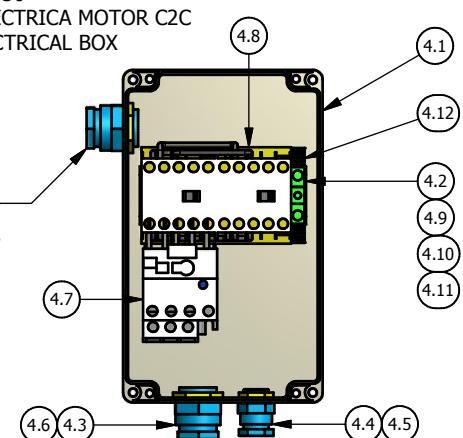
233-200510
CJTO. PORTABOBINAS EXPANSIBLE C2C
EXPANDABLE C2C REEL CARRIER UNIT



233-041043
SUBCJTO. TAPA BOBINA
HOLDING COIL DISK ASSEMBLY



233-200530
CAJA ELECTRICA MOTOR C2C
C2C ELECTRICAL BOX





233-200500

CJTO. DESBOBINADOR AUTOMÁTICO C2C / AUTOMATIC UNWINDER C2C ASSEMBLY

3 . - Listado / List

Lista de piezas / Parts list

ITEM	PIEZA / PART	DESCRIPCIÓN	NAME	QTY
1	233-200510	Porta bobinas expansible	LABEL REEL CARRIER	1
2	233-200520	PULMON DE ENTRADA	LUNG	1
3	233-041043	TAPA BOBINA	HOLDING COIL DISK	2
4	233-200530	CAJA ELÉCTRICA	ELECTRICAL BOX	1
5	235-000470	BASE PULMON	BASE PLATE	1
6	328-010007	DISTANCIADOR	DISTANCER	2
7	233-200524	EJE RODILLO GUIA ETIQUETA DESBOBINADOR	ROLLER SHAFT GUIDE LABEL	3
8	233-200148	Rodillo barril 26X120	ROLLER	3
9	E00-9902	MR VF30P1 20 P63 B14 B3 BN 63A 4P 0.12kw	MR VF30P1 20 P63 B14 B3 BN 63A 4P 0.12kw	1
10	00C-2828	ANILLO SEGURIDAD DIN 472 I-42	ELASTIC RING DIN-472 HOLE Ø42	1
11	01C-1816	RODAMIENTO 6004 ZZ	BEARING 6004 ZZ	2
12	233-041011	CUBO RODAMIENTOS EJE DESBOBINADO	BEARING CELL UNCOILER SHAFT	1
13	CDO-0597	ARANDELA AET Ø12 PAVONADO	AET WASHER Ø12	2
14	E00-1066	DETECTOR DCA 12-5609KS PNP	DETECTOR DCA 12-5609KS PNP	2
15	E00-9643	DETECTOR IS-12-H1-03 PNP (DATALOGIC)	DETECTOR IS-12-H1-03 PNP (DATALOGIC)	1
16	00C-3737	TORNILLO DIN 912 M8 x20 ZINCADO 8.8	DIN 912 M8X20 BOLT ZINC	2
17	00C-3720	TORNILLO DIN 912 M6 x18 ZINCADO 8.8	DIN 912 M6X18 BOLT ZINC	3
18	00C-1404	ARANDELA DIN 125 Ø6 ZINCADO	FLAT WASHER	3
19	C00-0189	ARANDELA AET Ø6 PAVONADO	AET WASHER Ø6	7
20	00C-3730	TORNILLO DIN 912 M6 x60 ZINCADO 8.8	BOLT DIN 912 M6X60	4
21	00C-2613	ANILLO SEGURIDAD DIN 471 E-16	CIRCLI DIN 471 E-16	6
22	CDO-0114	ARANDELA AET Ø8 PAVONADO	AET WASHER FOR Ø8	3
23	CDO-0314	TORNILLO DIN 912 M8 x22 ZINCADO 8.8	BOLT DIN 912 M8X22	3
24	00C-1406	ARANDELA DIN 125 Ø8 ZINCADO	FLAT WASHER	3
25	0629CA00N0090	DISTANC. CAJA ETIQUETADORES D=10 L=15	SPACER	4
26	00C-3692	TORNILLO DIN 912 M4 x25 ZINCADO 8.8	BOLT DIN 912 M4X25	4
27	CDO-0327	ARANDELA AET Ø4 PAVONADO	AET WASHER Ø4	4
28	00C-1401	ARANDELA DIN 125 Ø4 ZINCADO	FLAT WASHER	4
29	0953054000200	PRENSAESTOPA NORMANYL PG-9	CABLE GLAND	1
30	233-200525	SPACER	SEPARADOR	1

233-200510 CJTO. PORTABOBINAS EXPANSIBLE C2C / EXPANSIBLE C2C REEL CARRIER UNIT

ITEM	PIEZA / PART	DESCRIPCIÓN	NAME	QTY
1.1	233-041030	EJE GIRO BOBINA	FIXING AXLE GEARED MOTOR	1
1.2	233-200512	Rodillo de soporte	ROLLER	1
1.3	233-200511	Cuña	WEDGE	3
1.4	233-200513	CRUCETA	CROSSHEAD	1
1.5	00C-1402	ARANDELA DIN 125 Ø5 ZINCADO	FLAT WASHER	3
1.6	CDO-1124	PASADOR ELÁSTICO DIN 1481 Ø5 x60	PIN DIN 1481 DIM.5X60	2
1.7	328-011007	MANETA ACCIONAMIENTO	HANDLE	1
1.8	00C-3814	ESPARRAGO DIN 913 M6 x10 12.9	SCREW DIN 913 M6X10 12.9	2
1.9	233-200514	ESPARRAGO M12X80	SCREW DIN 913 M12X20 12.9	1
1.10	00C-8807	TORNILLO ULS (ISO7380) M5 x15 ZINCADO 8.8	SCREW ULS (ISO7380) M5 x15 ZINC 8.8	3
1.11	CDO-0291	CHAVETA DIN 6885 A 5 x12	COTTER PIN DIN 6885 5X5X12	2
1.12	C00-9590	CASQUILLO EPIDOR BB1207BP20	FRiction BUSH PAF12120 P10	1
1.13	00C-3719	TORNILLO DIN 912 M6 x16 ZINCADO 8.8	DIN 912 BOLT M6X16	1
1.14	C00-0189	ARANDELA AET Ø6 PAVONADO	AET WASHER Ø6	1
1.15	CDO-0442	ARANDELA DIN 7349 Ø6 17X6.4X3	DIN 7349 Ø6 FLAT WASHER	1
1.16	00C-3888	ESPARRAGO DIN 913 M4 x6 12.9	BOLT DIN 913 M4X6 12.9	3
1.17	C00-9582	POSICIONADOR DE BOLA Dia.10	BALL POSITIONER D.10	1

233-200520 CJTO. PULMON DE ENTRADA C2C / C2C LUNG UNIT

ITEM	PIEZA / PART	DESCRIPCIÓN	NAME	QTY
2.1	233-041008	EJE PALANCA TENSORA	LEVER SHAFT	1
2.2	233-041014	Leva final carrera		1
2.3	233-200145	Rodillo barril 26X120		2
2.4	233-200147	EJE RODILLO GUIA ETIQUETA DESBOBINADOR	ROLLER SHAFT GUIDE LABEL	2
2.5	233-200521	BRAZO RODILLOS	FILM STRUT	1
2.6	233-200522	Caja rodamientos		1
2.7	C00-0189	ARANDELA AET Ø6 PAVONADO	AET WASHER Ø6	3
2.8	C00-1002	RODAMIENTO 61800 ZZ	BEARING 61800 ZZ	1
2.9	C00-9090	RODAMIENTO 6802 ZZ	BEARING 6802ZZ	1
2.10	CDO-0326	ARANDELA AET M5	WASHER AET M5	1
2.11	CDO-0327	ARANDELA AET Ø4 PAVONADO	AET WASHER Ø4	2
2.12	00C-1401	ARANDELA DIN 125 Ø4 ZINCADO	FLAT WASHER	2
2.13	00C-1402	ARANDELA DIN 125 Ø5 ZINCADO	FLAT WASHER	1
2.14	00C-1404	ARANDELA DIN 125 Ø6 ZINCADO	FLAT WASHER	1
2.15	00C-2613	ANILLO SEGURIDAD DIN 471 E-16	CIRCLI DIN 471 E-16	4
2.16	00C-3630	TORNILLO DIN 912 M6 x25 ZINCADO 8.8	BOLT DIN 912 M6X25 12.9	2
2.17	00C-3686	TORNILLO DIN 912 M4 x12 ZINCADO 8.8	SCREW DIN 912 M4X12	2
2.18	00C-3707	TORNILLO DIN 912 M5 x30 ZINCADO 8.8	BOLT DIN 912 M5X30	1
2.19	00C-8819	TORNILLO ULS (ISO7380) M6 x18 ZINCADO 8.8	SCREW ULS M6X18	1

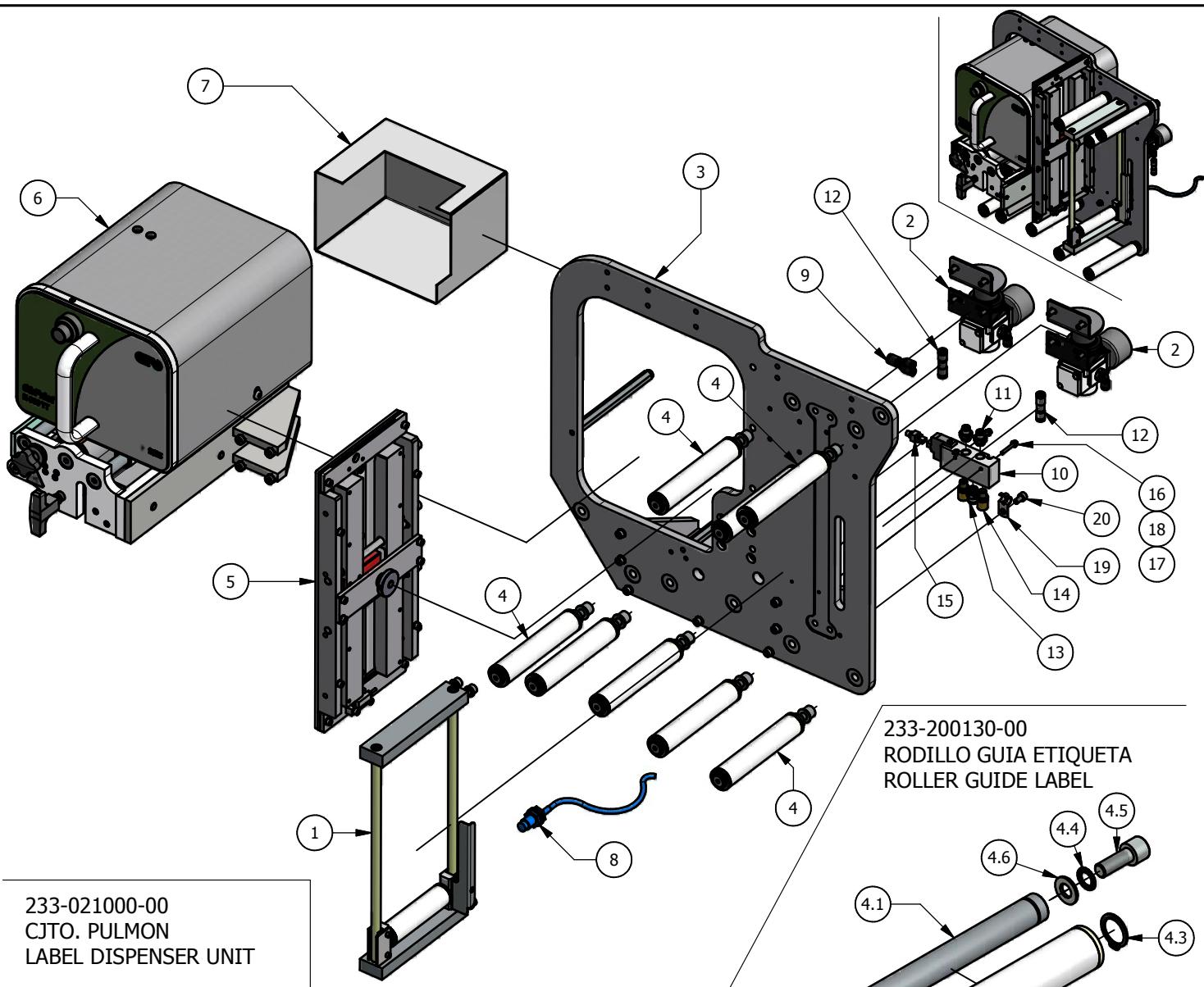
233-041043 SUBCJTO. TAPA BOBINA / HOLDING COIL DISK ASSEMBLY

ITEM	PIEZA / PART	DESCRIPCIÓN	NAME	QTY
3.1	233-040035	DISCO RETENCIÓN BOBINA	CAM BRAKE	1
3.2	233-041036	Anillo apoyo disco	RING SUPPORT DISK	1
3.3	C00-9588	JUNTA TÓRICA 70x8 NBR 72	O-RING 70X8 NBR72	1
3.4	CDO-0136	TORNILLO DIN 7991 M4 x16 ZINCADO 8.8	BOLT DIN 7991 M4X16	3

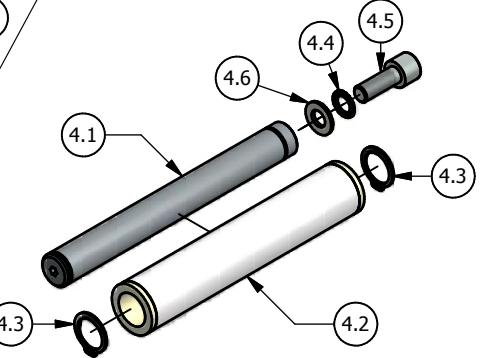
233-200530 CAJA ELECTRICA MOTOR C2C / C2C ELECTRICAL BOX

ITEM	PIEZA / PART	DESCRIPCIÓN	NAME	QTY
4.1	233-041041	CAJA ROSE (Ref.095603101740) MECANIZADA	ROSE BOX C2C	1
4.2	233-200523	CARRIL DIN 35	GUIDE	1
4.3	0953054000500	PRENSAESTOPA NORMANYL PG-16	CABLE GLAND	2
4.4	0953054000200	PRENSAESTOPA NORMANYL PG-9	CABLE GLAND	1
4.5	0953081000200	TUERCA LATON PG-9	NUT	1
4.6	0953081000500	TUERCA LATON PG-16	NUT	2
4.7	0952076002510	RELE TERMIC.K TRIP. 1.2-1.8A ref- LR2K03	THERMAL OVERLOAD RELAY	1
4.8	0952054002200	CONTACT. INVERSOR.K TRIP9A 24Vcc LP2K0910B	INVERTER CONTACTOR	1
4.9	00C-1402	ARANDELA DIN 125 Ø5 ZINCADO	FLAT WASHER	4
4.10	00C-7211	TORNILLO DIN 7984 M5 x10 ZINCADO 8.8	DIN-7984 M5x10 BOLT	2
4.11	00C-4604	TUERCA HEXAGONAL DIN 934 M5 ZINCADO	DIN 934 M5 EXAGONAL NUT ZINC	2
4.12	0955035000300	BORNA DE TIERRA WPE 6 1010.2	TERMINAL	1

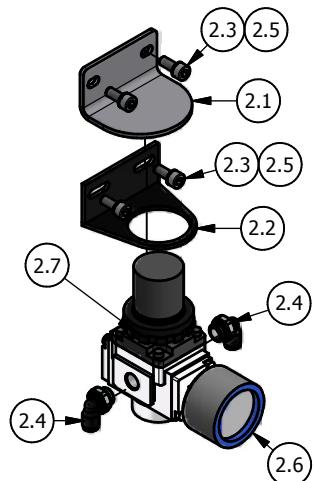
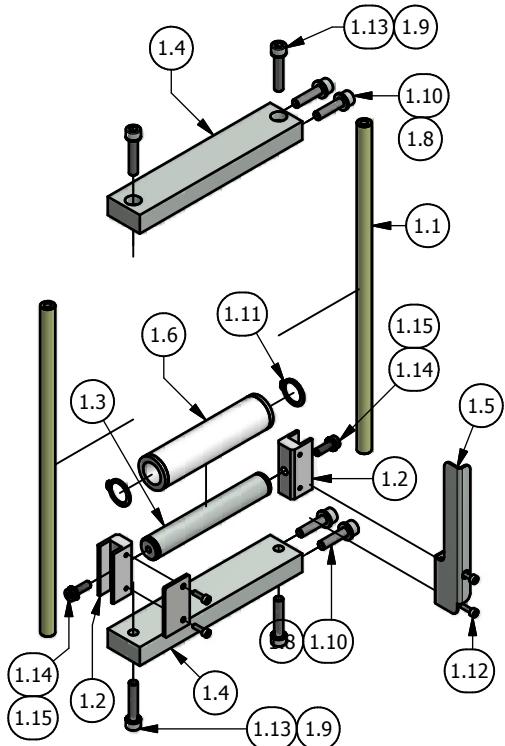
4 .- Gráfico / Graphic



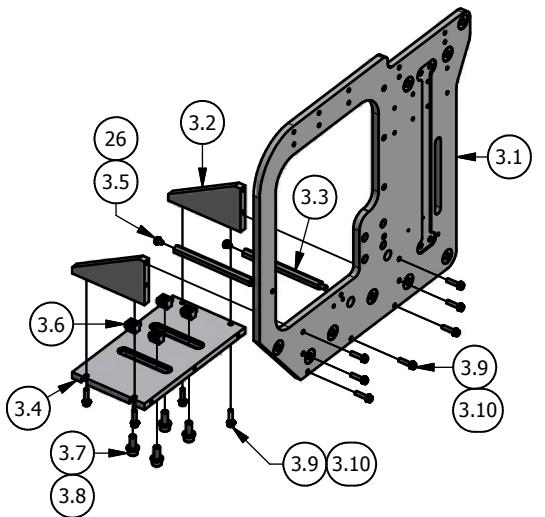
**233-200130-00
RODILLO GUIA ETIQUETA
ROLLER GUIDE LABEL**



**230-308100-01
GRUPO REGULADOR
PRESION C2C TT
PRESSURE REGULATOR
C2C TT**



**233-200110-02
CJTO. CHASIS FIJO C2C
FIXED FRAME UNIT C2C**



4 . - Listado / List

Lista de piezas / Parts list

ITEM	PIEZA / PART	DESCRIPCIÓN	NAME	QTY
1	233-021000	CJTO. PULMON WG	LABEL DISPENSER	1
2	230-308100	GRUPO REGULADOR PRESION C2C TT	PRESSURE REGULATOR C2C TT	2
3	233-200110	GRUPO CHASIS ETIQUETADOR E-300	FRAME ASSEMBLY	1
4	233-200130	RODILLO GUIA ETIQUETA	ROLLER GUIDE LABEL	8
5	233-110116	CONJUNTO GUIA REGULACION ENTRADA	INPUT ADJUSTABLE GUIDE UNIT LARGE	1
6	230-401500	GIRPRINT E-300 TT para C2C	GIRPRINT E-300 TT FOR C2C	1
7	233-200114	PROTECCION POSTERIOR	BACK PROTECTION	1
8	0961023000501	INDUCTIVO M12 PNP 4mm CABLE 2M	PROXIMITY SWITCH	1
9	N00-0381	RACOR Y SIMPLE DESIGUAL 3140 04 06 LEGRIS	FITTING 31400400 LEGRIS	1
10	N00-9131	ELECTROVALVULA SYJ7123-5LOU-01F-Q	ELECTROVALVE SYJ7123-5LOU-01F-Q	1
11	00N-1899	RACOR 31010410	FITTING 31010410	2
12	N00-9542	VALVULA ANTIRRETORNO SMC AKH04-00	CHECK VALVE SMC AKH04-00	2
13	02N-1832	RACOR 31010610	FITTING 31010610	1
14	N00-0702	SILENCIADOR AN101-01	SILENCER AN101-01	2
15	N00-0654	CONECTOR 5 MTS. SY100-68-A-50 SMC	CONECTOR 5 MTS. SY100-68-A-50 SMC	1
16	00C-3679	TORNILLO DIN 912 M3 x22 ZINCADO 8.8	BOLT DIN 912 M3X22	2
17	C00-0590	ARANDELA AET Ø3 PAVONADO	AET WASHER	2
18	00C-1400	ARANDELA DIN 125 Ø3 ZINCADO	WASHER	2
19	0915012000200	Grapa Spit. 8	CLAMP	1
20	00C-3613	TORNILLO DIN 912 M5 x10 ZINCADO 8.8	SCREW DIN 912 M5 x10 ZINC 8.8	1
21	02N-1825	TUBO NEGRO 4 SANG-A PUR 4x2.5 U-04025	4 Mazzer Pur 4x2.5/Black Hose	2M

233-021000 CJTO. PULMON WG LABEL DISPENSER

ITEM	PIEZA / PART	DESCRIPCIÓN	NAME	QTY
1.1	233-020001	EJE GUIA RODILLO PULMÓN	SHAFT	2
1.2	233-020006	GUIA RODILLO	BUSHING	2
1.3	233-020005	EJE RODILLO DESVIO	ROLLER SHAFT	1
1.4	233-020002	PASAMANO UNION RODILLOS	UNION HANDDRAIL	2
1.5	233-020009	LEVA DETECCIÓN	DETECTION FINGER	1
1.6	233-020003	RODILLO	ROLLER	1
1.7	329-120004	CONTRAPESO PULMON ASA	COUNTERBALANCE	1
1.8	00C-1404	ARANDELA DIN 125 Ø6 ZINCADO	FLAT WASHER	4
1.9	C00-0189	ARANDELA AET Ø6 PAVONADO	AET WASHER Ø6	8
1.10	00C-3723	TORNILLO DIN 912 M6X25 ALLEN ZIN	SCREW DIN 912 M6X25	4
1.11	00C-2613	ANILLO SEGURIDAD DIN 471 E-16	CIRCLI DIN 471 E-16	2
1.12	00C-3673	TORNILLO DIN 912 M3 x10 ZINCADO 8.8	BOLT DIN 912 M3X10	4
1.13	00C-3724	TORNILLO DIN 912 M6 x30 ZINCADO 8.8	DIN-912 M6X30 BOLT	4
1.14	C00-0599	TORNILLO DIN 7984 M5 x15 UNBRAKO 10.9	BOLT DIN 7984 M5X15 UNBRAKO 10.9	2
1.15	C00-0326	ARANDELA AET Ø5	AET WASHER Ø5	2

230-308100 GRUPO REGULADOR PRESION C2C TT PRESSURE REGULATOR C2C TT

ITEM	PIEZA / PART	DESCRIPCIÓN	NAME	QTY
2.1	233-200152	Blo queo regulador de aire	Air regulation valve lock	1
2.2	N00-9398	ESCUADRA FIJACION AR20P-270AS	FIXING HANDRAIL AR20P-270AS	1
2.3	00C-3700	TORNILLO DIN 912 M5 x12 ZINCADO 8.8	SOCKET HEAD CAP SCREW	4
2.4	N00-0299	RACOR 31990410	FITTING LEGRIS 31990410	2
2.5	C00-0326	ARANDELA AET M5	WASHER AET M5	4
2.6	N00-0740	MANOMETRO 0-6 K8-6-40W	MANOMETER 0-6 K8-6-40W	1
2.7	N00-9397	REGULADOR PRESION AR20-F01	PRESSURE SWITCH AR20-F01	1

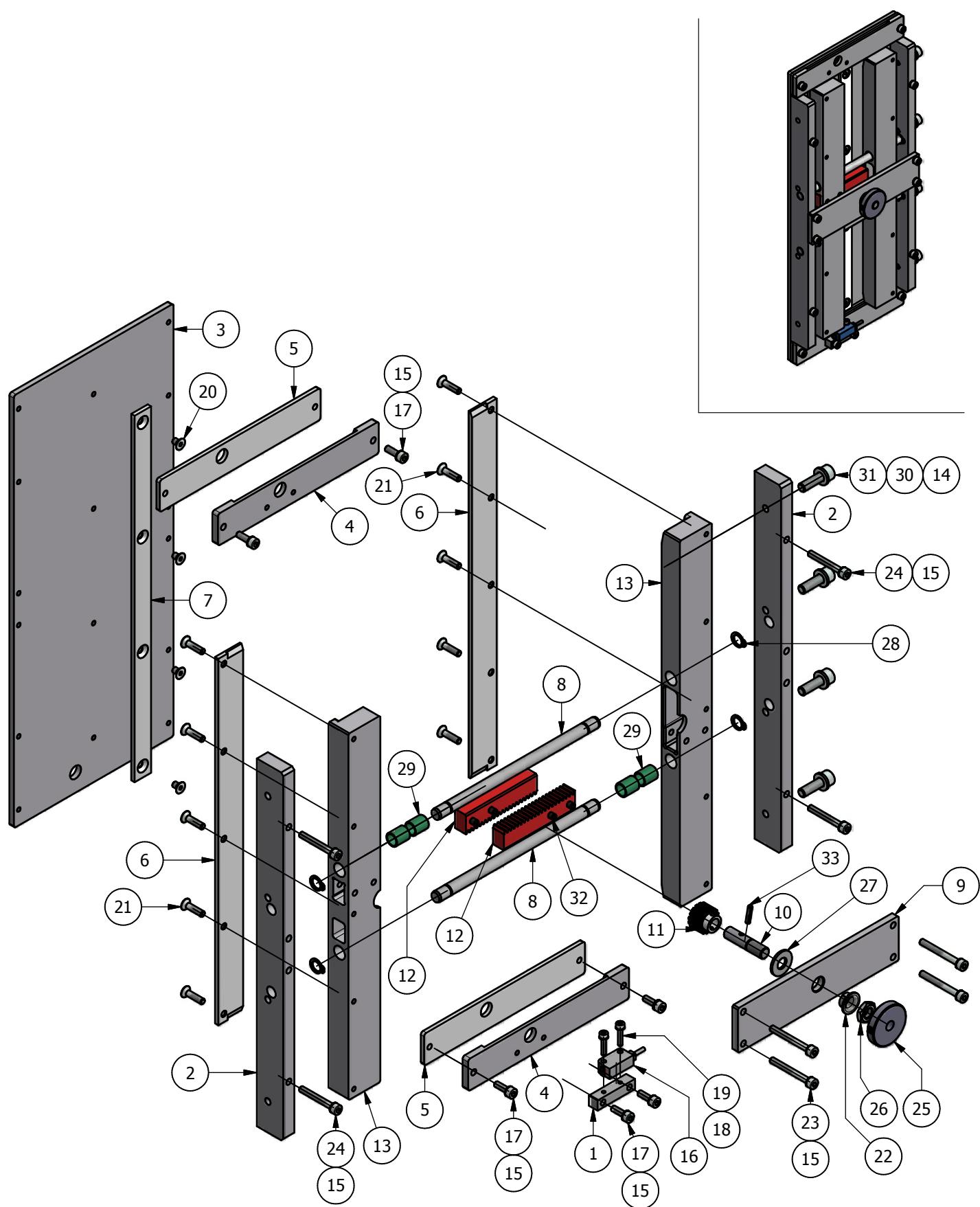
233-200110 GRUPO CHASIS ETIQUETADOR E-300 FRAME ASSEMBLY

ITEM	PIEZA / PART	DESCRIPCIÓN	NAME	QTY
3.1	233-200111	PLACA BASE CHASIS ETIQUETADOR G+	PLATE	1
3.2	233-200113	CARTEL A SOPORTE G+	SUPPORT	2
3.3	233-011006	DISTANCIADOR	SPACER	2
3.4	233-200112	PLACA FONDO CHASIS ETIQUETADOR	PLATE	1
3.5	00C-8802	TORNILLO ULS (ISO7380) M5 x8 ZINCADO 8.8	M5x8 ULS BOLT ZINC	2
3.6	C00-9548	TUERCA EN T DIN 508 M8-8 ZINCADO	T NUT DIN 508 M8-8 ZINC	4
3.7	00C-3737	TORNILLO DIN 912 M8 x20 ZINCADO 8.8	DIN 912 M8X20 BOLT ZINC	4
3.8	00C-1406	ARANDELA DIN 125 Ø8 ZINCADO	FLAT WASHER	4
3.9	00C-3705	TORNILLO DIN 912 M5 x20 ZINCADO 8.8	ALLEN HEAD SCREW M5x20	11
3.10	C00-0326	ARANDELA AET Ø5	AET WASHER Ø5	13

233-200130 RODILLO GUIA ETIQUETA ROLLER GUIDE LABEL

ITEM	PIEZA / PART	DESCRIPCIÓN	NAME	QTY
4.1	233-200132	EJE RODILLO GUIA ETIQUETA C2C	ROLLER SHAFT GUIDE LABEL	1
4.2	233-200131	RODILLO PASO WG	ROLLER	1
4.3	00C-2613	ANILLO SEGURIDAD DIN 471 E-16	CIRCLI DIN 471 E-16	2
4.4	C00-0114	ARANDELA AET Ø8 PAVONADO	AET WASHER FOR Ø8	1
4.5	C00-0314	TORNILLO DIN 912 M8 x22 ZINCADO 8.8	BOLT DIN 912 M8X22	1
4.6	00C-1406	ARANDELA DIN 125 Ø8 ZINCADO	FLAT WASHER	1

4.1.- Gráfico / Graphic

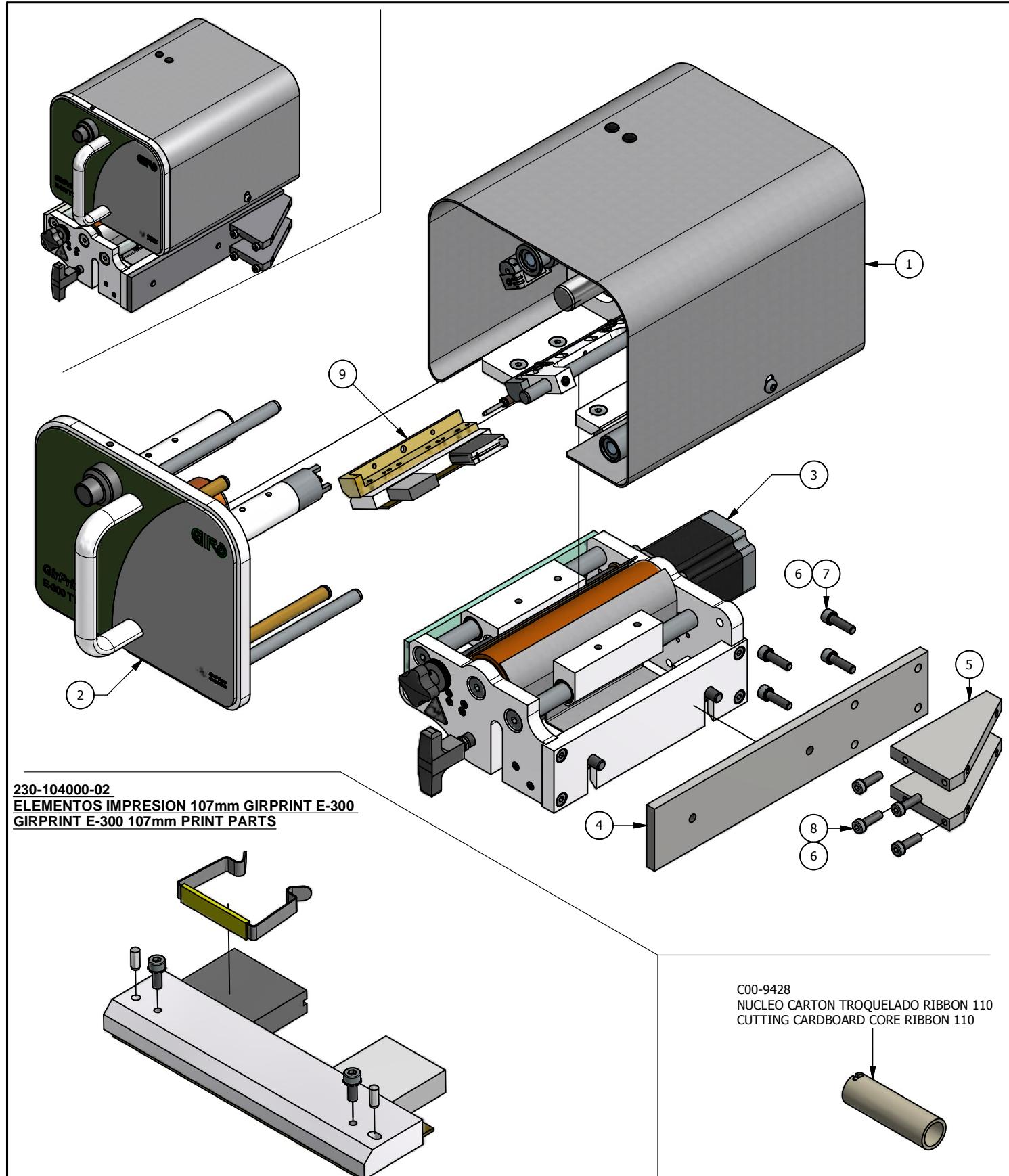




4.1 .- Listado / List

Lista de piezas / Parts list				
ITEM	PIEZA / PART	DESCRIPCIÓN	NAME	QTY
1	233-110005	SOPORTE FOTOCELULA	SUPPORT PHOTOCELL	1
2	233-110108	TAZO. SOP. HUSILLO GUIA ETQ. TRANS. C2C	SUPPLEMENT	2
3	233-110110	BASE GUIA FOTOCELULA ETIQUETADOR	BASE GUIDE	1
4	233-110112	GUIA ENTRADA	INPUT GUIDE	2
5	233-110113	GRUESO	HOLDER GUIDE	2
6	233-110114	GUIA POSTERIOR. C2C	HOLDER GUIDE	2
7	233-110117	Grueso	HOLDER GUIDE	1
8	233-110118	Redondo calibrado	SHAFT	2
9	233-110119	PUENTE	SUPPLEMENT	1
10	233-110120	HUSILLO REGULACION GUIA	LEADSREW	1
11	233-110121	Engranaje m=1 Z=16	GEAR	1
12	233-110122	CREMALLERA M=1	RACK AND PINION	2
13	233-110123	LATERAL GUIA REGUL. ALUM. ETQ. TRANS.	GUIDE	2
14	C00-0189	ARANDELA AET Ø6 PAVONADO	AET WASHER Ø6	4
15	CD0-0327	ARANDELA AET Ø4 PAVONADO	AET WASHER Ø4	14
16	E00-9831	PHOTOCELULA SM-PR-2-D10-PP DATASENSOR	PHOTOCELL SM-PR-2-D30-PP DATASENSOR	1
17	00C-3686	TORNILLO DIN 912 M4 x12 ZINCADO 8.8	SCREW DIN 912 M4X12	6
18	CD0-0590	ARANDELA AET Ø3 PAVONADO	AET WASHER	2
19	00C-3675	TORNILLO DIN 912 M3 x14 ZINCADO 8.8	ALLEN HEAD SCREW	2
20	00C-7456	TORNILLO DIN 7991 M4 x6 ZINCADO 8.8	SCREW DIN 7991 M4X6	4
21	CD0-0136	TORNILLO DIN 7991 M4 x16 ZINCADO 8.8	BOLT DIN 7991 M4X16	10
22	C00-9589	PERMAGLIDE PAF08055 P10	BUSH PERMAGLIDE PAF08055 P10	1
23	00C-3694	TORNILLO DIN 912 M4 x35 ZINCADO 8.8	DIN 912 M4X35 BOLT ZINC	4
24	00C-3693	TORNILLO DIN 912 M4 x30 ZINCADO 8.8	BOLT DIN 912 M4X25	4
25	C00-9091	POMO MOLETEADO DIN467 M8 NIQUELADO	KNOB DIN467 M8	1
26	CD0-1088	TUERCA EXAGONAL DIN 439 M8	EXAGONAL NUT DIN 439 M8X1.25	1
27	C00-9537	ARANDELA NYLON MOSS 8.2x18x1.5	WASHER NYLON	1
28	00C-2605	ANILLO SEGURIDAD DIN 471 E-8	SECURITY RING FOR AXLE	4
29	01C-0265	CASQUILLO 8x10x12 PERMAGLIDE	PERMAGLIDE CASE	4
30	00C-1404	ARANDELA DIN 125 Ø6 ZINCADO	FLAT WASHER	4
31	00C-3721	TORNILLO DIN 912 M6 x20 ZINCADO 8.8	DIN 912 M6X20 BOLT ZINC	4
32	00C-5062	PASADOR ELASTICO DIN 1481 DIM.4X18	ELASTIC PIN DIN 1481 DIM.3X16	4
33	00C-5044	PASADOR DIN 1481 DIM.3X16 ELASTICO	ELASTIC PIN DIN 1481 DIM.3X16	1

4.2.- Gráfico / Graphic



Lista de piezas / Parts list

ITEM	PIEZA / PART	DESCRIPCIÓN	NAME	QTY
1	230-102212	SOPORTE CABEZAL TERMICO	THERMAL PRINthead REST	1
2	CD0-0590	ARANDELA AET Ø3 PAVONADO	AET WASHER	2
3	230-104001	CAB. TERMICO 107	T. PRINthead 107	1
4	00C-3672	TORNILLO DIN 912 M3 x8 ZINCADO 8.8	DIN 912 M3X8 ALLEN HEAD SCREW	2
5	CD0-0513	PASADOR CILINDRICO DIN 6325 Ø3 x8	PIN DIN 6325 Ø3 x8	2
10	230-104005	MUELLE CONECTOR	CONECTOR SPRING	1

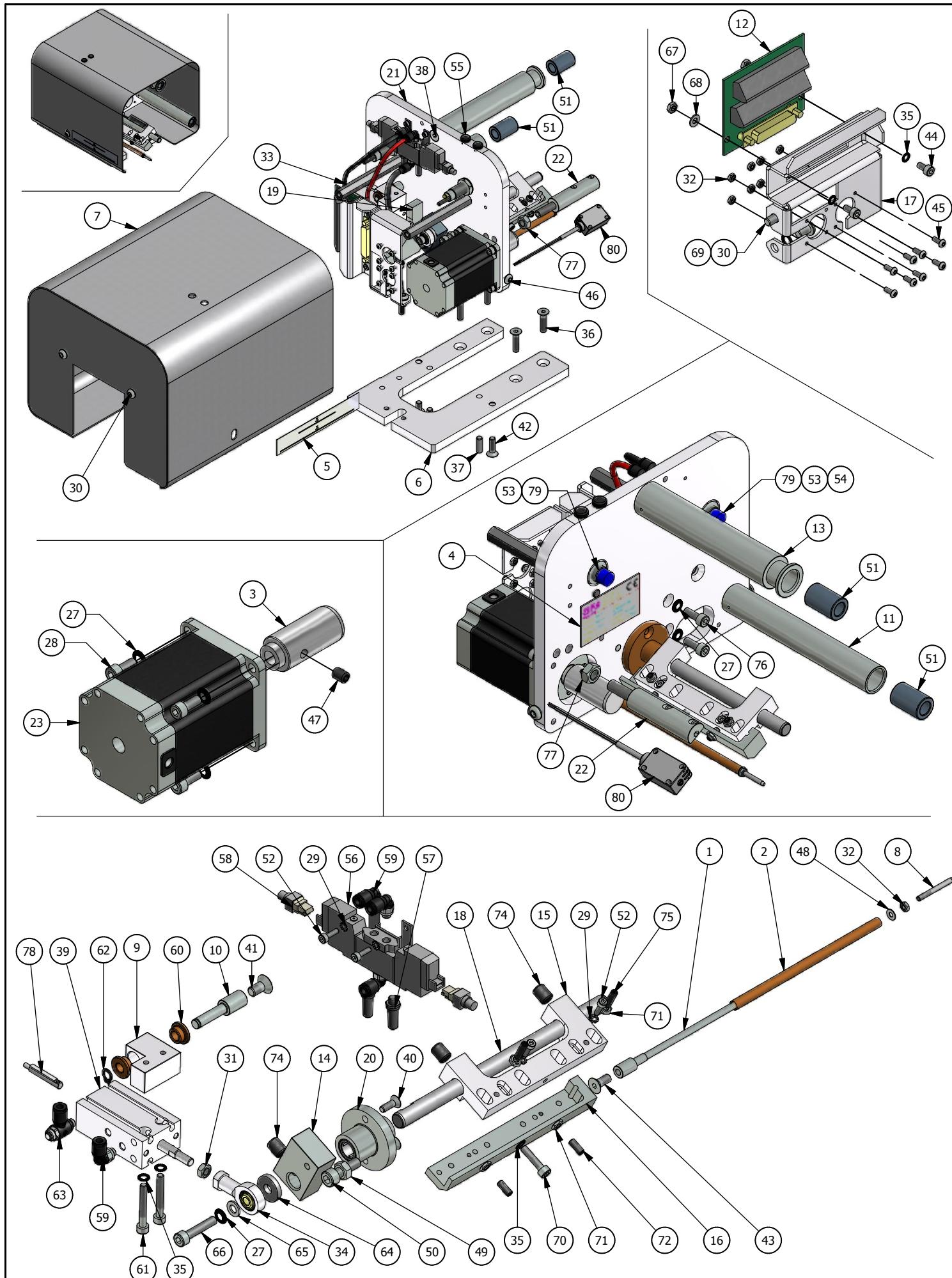


4.2 .- Listado / List

Lista de piezas / Parts list

ITEM	PIEZA / PART	DESCRIPCIÓN	NAME	QTY
1	230-102200	CUERPO GIRPRINT E-300 TT	E-300 TT BODY UNIT	1
2	230-101200	CASETE GIRPRINT E-300 TT	GIRPRINT E-300 TT CASSETTE	1
3	230-103200	CJTO. RODILLOS TRACCIÓN FILM	TRACTION ROLLER FILM UNIT	1
4	230-400003	PLET.BASE SOPORTE ETIQUETADOR CON E-300	PLATE	1
5	230-401004	CARTABON SOPORTE ETIQUETADOR CON E-300	PLATE	2
6	C00-0189	ARANDELA AET Ø6 PAVONADO	AET WASHER Ø6	8
7	00C-3722	TORNILLO DIN 912 M6 x22 ZINCADO 12.9	ALLEN HEAD SCREW	4
8	00C-7229	TORNILLO DIN 7984 M6 x20 ZINCADO 8.8	ALLEN HEAD SCREW	4
9	230-104000	ELEMENTOS IMPRESION 107mm E-300 TT	E-300 TT 107mm PRINT PARTS	1

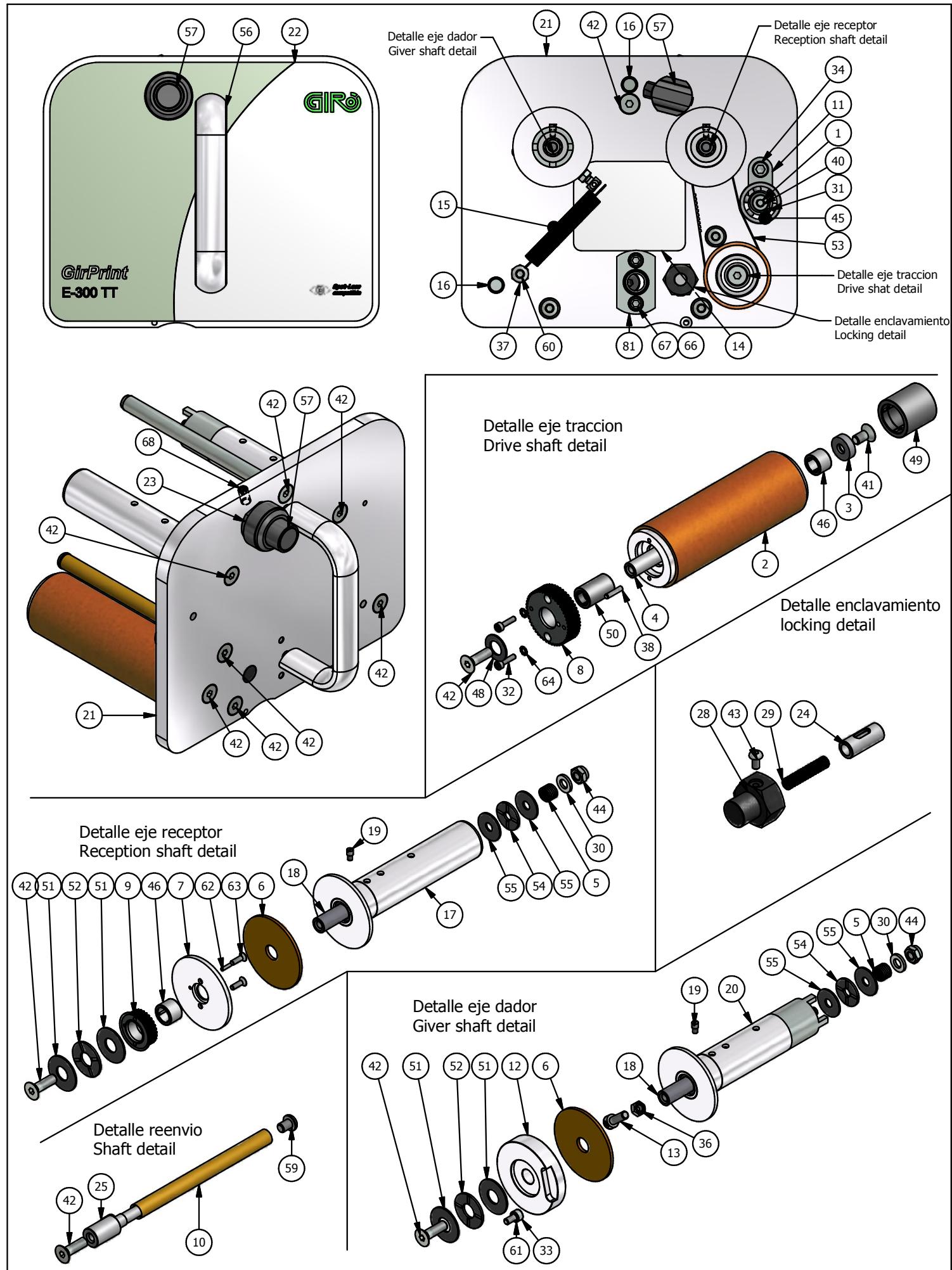
4.2.1- Gráfico / Graphic



4.2.1.- Listado / List
Lista de piezas / Parts list

ELEMENTO	Nº DE PIEZA	DESCRIPCIÓN	NAME	CTDAD
1	230-102012	EJE RODILLO RIBBON	RIBBON ROLLER SHAFT	1
2	230-102013	TUBO RODILLO RIBBON	RIBBON ROLLER TUBE	1
3	230-102014	EJE ACCIONAMIENTO RIBBON	RIBBON DRIVE SHAFT	1
4	230-102017	PLACA CE	CE PLATE	1
5	230-102028	ADHESIVO POSICION CABEZAL TERMICO	THERMAL PRINthead POSITION ADHESIVE	1
6	230-102031	PLACA FIJACION A TRACCION	DRIVE ATTACHMENT PLATE	1
7	230-102035	PROTECCION	COATING	1
8	230-102039	PASADOR FIJACION RODILLO	ROLLER FIXINT STUD	1
9	230-102040	SOPORTE CILINDRO	CYLINDER REST	1
10	230-102041	EJE CILINDRO	CYLINDER SHAFT	1
11	230-102043	POSICIONADOR TAPA	COVER'S POSITIONER	1
12	230-102044	MODULO INTERFACE DB25 CONEC.WAGO 289-447	MODUL INTERFACE DB25 CONEC.WAGO 289-447	1
13	230-102201	POSICIONADOR TAPA	COVER'S POSITIONER	1
14	230-102210	LEVA ACCIONAMIENTO	DRIVE LIFT	1
15	230-102211	SOPORTE CABEZAL TERMICO	THERMAL PRINthead REST	1
16	230-102212	SOPORTE CABEZAL TERMICO	THERMAL_PRINthead REST	1
17	230-102213	PLACA FIJACION CONECTORES	CONNECTORS ATTACHMENT PLATE	1
18	230-102214	EJE	SHAFT	1
19	230-102215	REFUERZO	PLATE	1
20	230-102217	CASQUILLO EJE CABEZAL	PRINthead SHAFT BEARING	1
21	230-102219	PLACA FIJACION ELEMENTOS	CELL PLATE	1
22	230-102220	SOPORTE FOTOCELULA	PHOTOCELL SUPPORT	1
23	328-070035	MOTOR DE PASOS POSITEC VRDM 268 3G8A	POSITEC STEP MOTOR VRDM 268 3G8A	1
24	02N-1825	TUBO NEGRO 4 MAZZER PUR 4x2.5	4 Mazzer Pur 4x2.5/Black Hose	1
25	02N-1826	TUBO ROJO 4 MAZZER PUR 4X2.5	4 Mazzer Pur/Red Hose	0,5
26	N00-0513	PULSADOR MANUAL ROJO 31100403	PULSADOR MANUAL ROJO 31100403	4
27	CD0-0326	ARANDELA AET Ø5	AET WASHER Ø5	9
28	00C-3700	TORNILLO DIN 912 M5 x12 ZINCADO 8.8	SOCKET HEAD CAP SCREW	4
29	CD0-0590	ARANDELA AET Ø3 PAVONADO	AET WASHER	4
30	00C-8804	TORNILLO ULS (ISO7380) M6 x10 ZINCADO 8.8	SCREW ULS M6X10	4
31	00C-4604	TUERCA HEXAGONAL DIN 934 M5 ZINCADO	DIN 934 M5 EXAGONAL NUT ZINC	1
32	00C-4601	TUERCA HEXAGONAL DIN 934 M3 ZINCADO	EXAGONAL NUT DIN 934 M3	9
33	C00-9234	PILARETE P090xM6	PILLAR P090xM6	2
34	C00-9235	ROTULA GIKR5-PB INA	ROD ENDS GIKL5-PB INA	1
35	CD0-0327	ARANDELA AET Ø4 PAVONADO	AET WASHER Ø4	5
36	00C-7424	TORNILLO DIN 7991 M6 x25 ZINCADO 8.8	SCREW DIN 7991 M6X25	4
37	CD0-1170	PASADOR CIL. ROSCA INT. DIN 7979 Ø6 x18	PIN DIN 7979 6x18	2
38	CD0-0144	TORNILLO DIN 7991 M6 x16 ZINCADO	SCREW DIN 7991 M6X16	2
39	N00-9308	CILINDRO D16 C-15 CDU16-15D SMC	CYLINDER D16 C-10 CU16-10D SMC	2
40	00C-7402	TORNILLO DIN 7991 M4 x12 ZINCADO 8.8	DIN 7991 M4X12 CONICAL SCREW	2
41	00C-7421	TORNILLO DIN 7991 M6 x12 ZINCADO 8.8	SCREW DIN 7991 M6X12	2
42	00C-7423	TORNILLO DIN 7991 M6 x20 ZINCADO 8.8	SCREW DIN 7991 M6x20	1
43	00C-7411	TORNILLO DIN 7991 M5 x12 ZINCADO 8.8	SCREW DIN 7991 M5X12	1
44	00C-3684	TORNILLO DIN 912 M4 x8 ZINCADO 8.8	BOLT DIN 912 M4X8	2
45	CD0-0455	TORNILLO ULS (ISO7380) M3 x8 ZINCADO 8.8	SCREW ULS M3x8	8
46	CD0-0190	TORNILLO ULS (ISO7380) M6 x12 ZINCADO 8.8	ULS SCREW M6x12	2
47	00C-3813	ESPARRAGO DIN 913 M6 x8 12.9	SCREW DIN 913 M6X8 12.9	1
48	00C-1400	ARANDELA DIN 125 Ø3 ZINCADO	WASHER	1
49	00C-4605	TUERCA HEXAGONAL DIN 934 M6 ZINCADO	EXAGONAL NUT	1
50	00C-3721	TORNILLO DIN 912 M6 x20 ZINCADO 8.8	DIN 912 M6X20 BOLT ZINC	1
51	C00-9151	RODAMIENTO LINEAL KH 10 PP	RIGID BAG BALL BEARING	2
52	00C-3673	TORNILLO DIN 912 M3 x10 ZINCADO 8.8	BOLT DIN 912 M3X10	4
53	E00-1066	DETECTOR DCA 12-5609KS PNP	DETECTOR DCA 12-5609KS PNP	4
54	CD0-0597	ARANDELA AET Ø12 PAVONADO	AET WASHER Ø12	4
55	01C-2045	TOPE FINAL R-26 10	END TAP R-26 10	2
56	N00-9304	ELECTROVALVULA SY3220-5LOU-M5-F2 SMC	SOLENOID VALVE SY3220-5LOU-M5-F2 SMC	1
57	N00-0720	SILENCIADOR M 5 34600207	SILENCER M 5 34600207	2
58	N00-0654	CONECTOR 5 MTS. SY100-68-A-50 SMC	CONNECTOR 5 MTS. SY100-68-A-50 SMC	2
59	N00-0314	RACOR 3199 04 19	FITTING 3199 04 19	4
60	C00-9386	CASQUILLO SELFOIL B 6x10x6-14-2	SELFOIL BEARING B 6x10x6/14-2	2
61	00C-3693	TORNILLO DIN 912 M4 x30 ZINCADO 8.8	BOLT DIN 912 M4X25	2
62	00C-2603	ANILLO SEGURIDAD DIN 471 E-6	CIRCLIP DIN 471 E-6	1
63	N00-9336	RACOR REG M5-Ø4 Ref.70100419 = 34602016	RACOR REG M5-Ø4 Ref.70100419 = 34602016	1
64	CD0-0063	ARANDELA DIN 6340 Ø6 ZINCADO	WASHER DIN 6340 6	1
65	00C-1402	ARANDELA DIN 125 Ø5 ZINCADO	FLAT WASHER	1
66	00C-3618	TORNILLO DIN 912 M5 x25 ZINCADO 8.8	ALLEN HEAD SCREW	1
67	00C-4602	TUERCA HEXAGONAL DIN 934 M4 ZINCADO	EXAGONAL NUT DIN 934 M4	2
68	00C-1401	ARANDELA DIN 125 Ø4 ZINCADO	FLAT WASHER	2
69	C00-0189	ARANDELA AET Ø6 PAVONADO	AET WASHER Ø6	2
70	00C-3690	TORNILLO DIN 912 M4 x18 ZINCADO 8.8	BOLT DIN 912 M4X18	1
71	CD0-0544	TUERCA HEXAGONAL DIN 936 M4 ZINCADO	DIN 936 M4 EXAGONAL NUT ZINC	4
72	00C-3885	ESPARRAGO DIN 913 M4 x10 12.9	SCREW DIN 913 M4X10 12.9	2
74	C00-9419	ESPARRAGO DIN 913 M8 x10 P100	BOLT DIN 913 M(8)x10 c.10	3
75	CD0-0364	ESPARRAGO DIN 913 M4 x14 12.9	SCREW DIN 913 M4X14 12.9	2
76	00C-3701	TORNILLO DIN 912 M5 x14 ZINCADO 8.8	BOLT DIN 912 M5X14	4
77	00C-4607	TUERCA EXAGONAL DIN 934 M8 ZINCADO	EXAGONAL NUT	1
78	N00-9373	DETECTOR MAG. SMC D-M9P8 long. cable 0.5	DETECTOR MAG. SMC D-M9P8	1
79	E00-9643	DETECTOR IS-12-H1-03 PNP (DATALOGIC)	DETECTOR IS-12-H1-03 PNP (DATALOGIC)	2
80	E00-9863	FOTOCELULA DATALOGIC REF.S100-PR-2-D00-PK	PHOTOCELL DATALOGIC REF.S100-PR-2-D00-PK	1

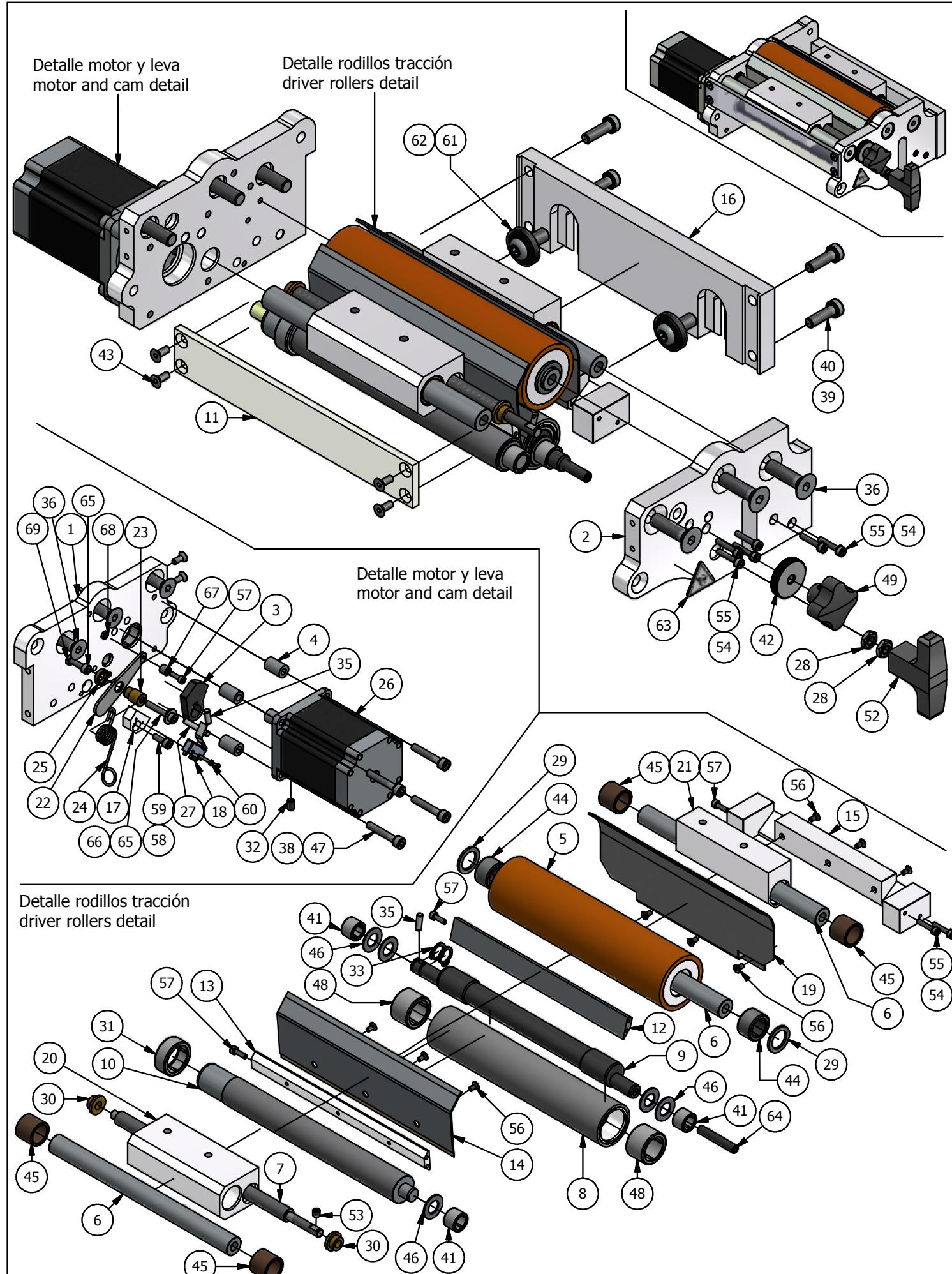
4.2.2- Gráfico / Graphic



4.2.2.- Listado / List
Lista de piezas / Parts list

ELEMENTO	Nº DE PIEZA	DESCRIPCIÓN	NAME	CTDAD
1	230-101003	SOPORTE RODAMIENTO	BEARING REST	1
2	230-101004	RODILLO DE ARRASTRE	DRIVE ROLLER BEARINT	1
3	230-101008	TOPE	STOPER	1
4	230-101010	EJE TRACCION	TRACTION SHAFT	1
5	230-101011	MUELLE EMBRAGUE	CLUTCH SPRING	2
6	230-101012	EMBRAGUE	CLUTCH	2
7	230-101013	FRENTO EMBRAGUE	CLUTCH STOP	1
8	230-101014	PIÑON DE ARRASTRE	DRIVER GEAR	1
9	230-101015	PIÑON DE EMBRAGUE	JAM WHEEL	1
10	230-101016	RODILLO ARRASTRE	DRIVE ROLLER	3
11	230-101018	SOPORTE RODAMIENTO TENSOR CORREA	BELT ADJUSTER BEARING REST	1
12	230-101048	DISCO RECOGE RIBBON	RIBBON PICK UP DISCK	1
13	230-101049	SOPORTE MUELLE	SPRING SUPORT	1
14	230-101050	ADHESIVO INDICADOR FILM	ADHESIVE	1
15	230-101054	MUELLE RECOGIDA RIBBON	RIBBON PICK UP SPRING	1
16	230-101055	EJE CENTRADO	CENTERING SHAFT	2
17	230-101064	BUJE RECOGIDA RIBBON	SHAFT TO GATHER RIBBON	1
18	230-101065	EJE GIRO BUJE	GATHERED SHAFT RIBBON	2
19	230-101066	POSICIONADOR RIBBON	RIBBON POSITIONER	2
20	230-101067	BUJE DADOR RIBBON	SHAFT TO GATHER RIBBON	1
21	230-101208	TAPA CASSETTE	CASSETTE'S COVER	1
22	230-101070	TAPA	COVER METHACRYLATE	1
23	230-101071	DISTANCIADOR	SEPARATOR	1
24	230-1011205	TOPE CABEZAL	PRINthead STOPPER	1
25	230-101201	EJE RODILLO TRACCION	DRIVE ROLLER'S SHAFT	3
28	230-101204	SOPORTE TOPE CABEZAL	PRINthead STOPPER SUPPORT	1
29	230-101206	MUELLE ENCLAVAMIENTO	SRING	1
81	230-101207	CAQUILLO	BUSING	1
30	00C-1404	ARANDELA DIN 125 Ø6 ZINCADO	FLAT WASHER	2
31	00C-2607	ANILLO DIN 471 E-10 ELASTICO	Retaining Clip DIN 471 E-10	1
32	00C-3674	TORNILLO DIN 912 M3 x12 ZINCADO 8.8	ALLEN SCREW	2
33	00C-3684	TORNILLO DIN 912 M4 x8 ZINCADO 8.8	BOLT DIN 912 M4X8	1
34	00C-3715	TORNILLO DIN 912 M6 x10 ZINCADO 8.8	ALLEN HEAD SCREW	1
36	00C-4604	TUERCA HEXAGONAL DIN 934 M5 ZINCADO	DIN 934 M5 EXAGONAL NUT ZINC	1
37	00C-4605	TUERCA HEXAGONAL DIN 934 M6 ZINCADO	EXAGONAL NUT	1
38	00C-6325	PASADOR CILINDRICO DIN 6325 Ø3 x14	PIN DIN-6325 Ø3X14	1
40	00C-7410	TORNILLO DIN 7991 M5 x10 ZINCADO 8.8	CONICAL SCREW	1
41	00C-7421	TORNILLO DIN 7991 M6 x12 ZINCADO 8.8	SCREW DIN 7991 M6X12	1
42	00C-7462	TORNILLO DIN 7991 M6 x20 UNBRAKO 12.9	SCREW DIN 7991 M6x20	10
43	00C-8821	TORNILLO ULS (ISO7380) M3 x6 UNBRAKO 12.9	SCREW ULS M3X6 UNBRAKO	1
44	00C-9501	TUERCA AUTOBLOC. DIN 985 M6 ZINCADO	DIN-985 M6 EXAGONAL NUT	2
45	01C-1811	RODAMIENTO 6000 ZZ	BEARING 6000 ZZ	1
46	01C-1894	RODAMIENTO AGUJAS HK 10	BEARING HK 1010	2
47	C00-0189	ARANDELA AET Ø6 PAVONADO	AET WASHER Ø6	1
48	C00-9204	ARANDELA DE FRICCION IGUS GTM 1018 010	FRICITION WASHER IGUS GTM 1018 010	1
49	C00-9215	CASQ. MARCHA LIBRE HFL2026 INA	DRAWN CUP ROLLER CLUTCHES HFL2026 INA	1
50	C00-9216	CASQ. MARCHA LIBRE HFL1022 INA	DRAWN CUP ROLLER CLUTCHES HFL1022 INA	1
51	C00-9217	DISCO AS1024 INA	WASHER AS1024 INA	4
52	C00-9218	CORONA AXIAL DE AGUJA AXK1024 INA	AXIAL NEEDLE ROLLER AXK1024 INA	2
53	C00-9231	CORREA DENT. POLIURETANO T2.5 L=265	METRIC BELT T2.5 L=265	1
54	C00-9232	CORONA AXIAL DE AGUJAS ASK0619 INA	AXIAL NEEDLE ROLLER AXK0619 INA	2
55	C00-9233	DISCO AS0619 INA	WASHER AS0619 INA	4
56	C00-9412	ASA OVALADA 2430.110 HALDER	HANDLE 2430.110 HALDER	1
57	C00-9413	CIERRE IMPACTO 93-304 SOUTHCO	CLOSES 93-304 SOUTHCO	1
59	CD0-0206	TORNILLO ULS (ISO7380) M6 x8 ZINCADO 8.8	SCREW ULS M6X8	3
60	CD0-0261	TORNILLO ULS (ISO7380) M6 x20 ZINCADO 8.8	ULS SCREW M6X20	1
61	CD0-0327	ARANDELA AET Ø3 PAVONADO	AET WASHER Ø4	1
62	CD0-0470	PASADOR CILINDRICO DIN 6325 Ø2 x10	PIN DIN 6325 DIM. 2X10	1
63	CD0-0482	TORNILLO DIN 7991 M3 x10 ZINCADO 8.8	SCREW DIN-7991 M3x10	2
64	CD0-0590	ARANDELA AET Ø3 PAVONADO	AET WASHER	2
66	CD0-0326	ARANDELA AET Ø5	AET WASHER Ø5	2
67	00C-3702	TORNILLO DIN 912 M5 x15 ZINCADO 8.8	DIN 912 M5X15 BOLT ZINC	2
68	00C-3815	ESPARRAGO DIN 913 M6 x12 12.9	SCREW DIN 913 M6X12 12.9	1

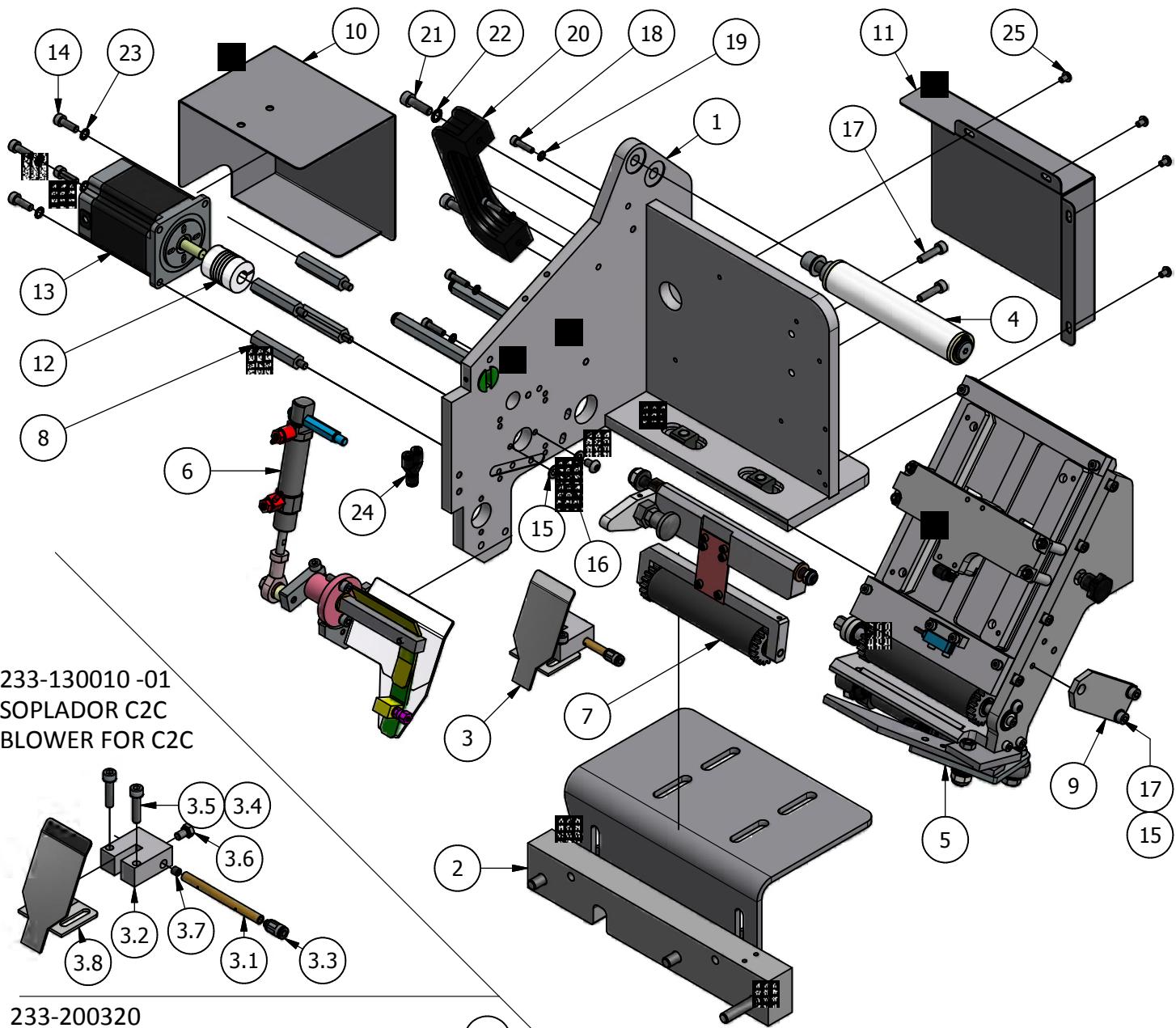
4.2.3- Gráfico / Graphic



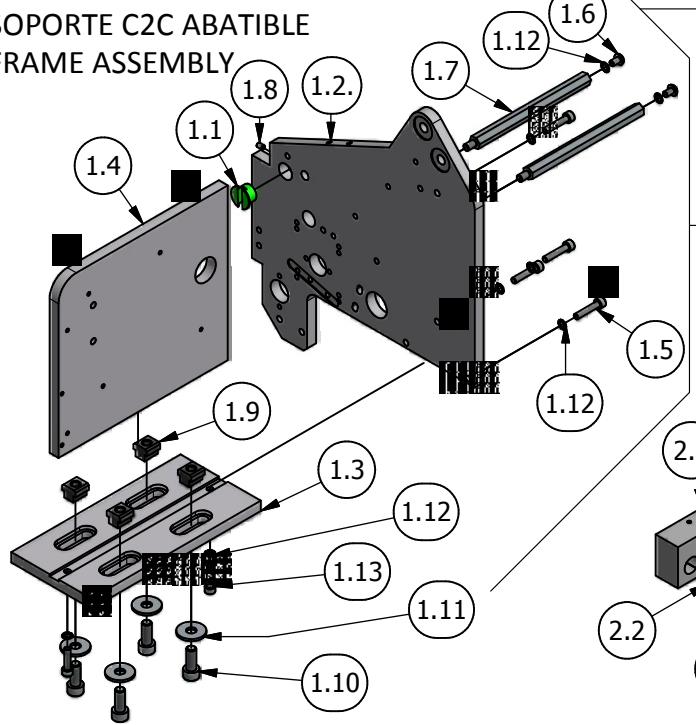
4.2.3.- Listado / List

Lista de piezas / Parts list				
ITEM	PIEZA / PART	DESCRIPCIÓN	NAME	QTT
1	230-103001	SOPORTE TRACCION TRASERA	TRACTION SUPPORT	1
2	230-103002	SOPORTE TRACCION FRONTAL	SUPPORT TRACTION	1
3	230-103036	LEVA	LIFT	1
4	230-103043	DISTANCIADOR MOTOR	SEPARATOR ENGINE	4
5	230-103050	RODILLO ESCRITURA	ROLLER WRITING	1
6	230-103051	GUIA	BED SLIDE	3
7	230-103052	HUSILLO	LEAD SCREW	1
8	230-103053	RODILLO PISOR	PRESS ROLLER SHAFT	1
9	230-103054	EJE RODILLO PISOR	PRESS ROLLER SHAFT	1
10	230-103055	RODILLO TRACCION	DRAG ROLLER	1
11	230-103058	PROTECCION FIJA	FIXED COATING	1
12	230-103059	GUIADOR FILM	FILM GUIDE	1
13	230-103060	GUIADOR FILM	FILM GUIDE	1
14	230-103061	GUIADOR DE FILM	FILM GUIDE	1
15	230-103063	GUIADOR FILM	FILM GUIDE	1
16	230-103067	FIJACION A MAQUINA	MACHINE ATTACHMENT	1
17	230-103070	SOPORTE MICRO	MICRO SUPPORT	1
18	230-103071	MICRO	MICRO	1
19	230-103072	GUIADOR FILM	GUIDE FILM	1
20	230-103073	CARRO	SLIDE	1
21	230-103074	CARRO	SLIDE	1
22	230-303064	BRAZO DE SEGUIDOR DE LEVA	GUIDE CAM	1
23	230-303065	CASQUILLO DE BRONCE 8X12+12X4.5 INT.4	BUSH	1
24	230-303066	Muelle seguidor leva	SPRING	1
25	230-303067	ARANDELA	SPACER	1
26	328-070035	MOTOR DE PASOS POSITEC VRDM 268 3G8A	POSITEC STEP MOTOR VRDM 268 3G8A	1
27	CD0-0332	PASADOR CILINDRICO DIN 6325 Ø4 x24	PIN DIN 6325 Ø4 x24	1
28	00C-7801	TUERCA HEXAGONAL DIN 936 M6 ZINCADO	EXAGONAL NUT DIN 936 M6	2
29	C00-9214	ARANDELA DE FRICCION IGUS GTM 1420 015	FRiction WASHER IGUS GTM 1420 015	2
30	C00-9164	CASQUILLO BRONCE Ø10-Ø6-Ø14-6	BRONZE BUSHING	2
31	C00-9203	CASQUILLO DE AGUJAS HK 2010	ROLLER BEARING HK 2010	1
32	00C-3804	ESPARRAGO DIN 913 M5 x8 12.9	SCREW DIN 913 M5X8 12.9	1
33	00C-2607	ANILLO SEGURIDAD DIN 471 E-10	RING DIN 471 E-10 ELASTIC	2
34	00C-2613	ANILLO SEGURIDAD DIN 471 E-16	CIRCLI DIN 471 E-16	4
35	CD0-0593	PASADOR CILINDRICO DIN 6325 Ø4 x12	ELASTIC BOLT	1
36	00C-7432	TORNILLO DIN 7991 M8 x30 ZINCADO 8.8	BOLT DIN 7991 M8X30	6
37	00C-7424	TORNILLO DIN 7991 M6 x25 ZINCADO 8.8	SCREW DIN 7991 M6X25	4
38	CD0-0326	ARANDELA AET M5	WASHER AET M5	4
39	C00-0189	ARANDELA AET Ø6 PAVONADO	AET WASHER Ø6	4
40	00C-7229	TORNILLO DIN 7984 M6 x20 ZINCADO 8.8	ALLEN HEAD SCREW	4
41	01C-1894	RODAMIENTO AGUJAS HK 10	BEARING HK 1010	3
42	C00-9385	TUERCA MOLETEADA INOX. HALDER 2476.260	MILLED NUT HALDER 2476.260	1
43	00C-7401	TORNILLO DIN 7991 M4 x10 ZINCADO 8.8	SCREW DIN 7991 M4X10	4
44	C00-9213	CASQUILLO DE AGUJAS HK 1412	ROLLER BEARING INA HK 1412	2
45	C00-0702	CASQUILLO SELFOIL A 14X18X15	BUSH SELFOIL A 14-18-15	4
46	C00-9204	ARANDELA DE FRICCION IGUS GTM 1018 010	FRiction WASHER IGUS GTM 1018 010	5
47	00C-3619	TORNILLO DIN 912 M5 x30 ZINCADO 8.8	ALLEN HEAD SCREW	4
48	C00-9223	CASQUILLO DE AGUJAS HK 1816	ROLLER BEARING HK 1816	2
49	148-0405	POMO	START GRIP	1
50	CD0-0114	ARANDELA AET Ø8 PAVONADO	AET WASHER FOR Ø8	2
51	00C-8812	TORNILLO ULS (ISO7380) M8 x12 ZINCADO 8.8	SCREW ULS (ISO7380) M8 x12 ZINC 8.8	2
52	C00-9382	TIRADOR 4725 07 301 TECNODIN	THROTTLE 4725 07 301 TECNODIN	1
53	00C-3886	ESPARRAGO DIN 913 M5 x5 12.9	SCREW DIN 913 M5X5 12.9	1
54	CD0-0590	ARANDELA AET Ø3 PAVONADO	AET WASHER	6
55	00C-3677	TORNILLO DIN 912 M3 x16 ZINCADO 8.8	ALLEN HEAD SCREW	6
56	C00-9422	TORNILLO DIN 7991 M3 x6 UNBRAKO 12.9	SCREW DIN-7991 M3x6	9
57	00C-3673	TORNILLO DIN 912 M3 x10 ZINCADO 8.8	BOLT DIN 912 M3X10	4
58	CD0-0327	ARANDELA AET Ø4 PAVONADO	AET WASHER Ø4	1
59	00C-3686	TORNILLO DIN 912 M4 x12 ZINCADO 8.8	SCREW DIN 912 M4X12	1
60	C00-9389	TORNILLO DIN 7985 M2 x12 ZINCADO 8.8	SCREW DIN 7985 M2x12	2
61	00C-9801	ARANDELA DIN 6340 8.4X23X4 ZINCADO	WASHER DIN 6340 8.4X23X4	2
62	CD0-0138	TORNILLO ULS (ISO7380) M8 x20 ZINCADO 8.8	ULS SCREW M8X20 CAB.RED. ZINC	2
63	C00-9306	ADHESIVO Ref. AMR L=20mm FASDEL,S.A.	ADHESIVE Nr. AMR L=20mm FASDEL,S.A.	1
64	00C-3824	ESPARRAGO DIN 913 M6 x35 12.9	SCREW DIN 913 M6X35 12.9	1
65	00C-3692	TORNILLO DIN 912 M4 x25 ZINCADO 8.8	BOLT DIN 912 M4X25	2
66	CD0-0232	ARANDELA DIN 9021 Ø4 ZINCADO	DIN 9021 Ø4 FLAT WASHER	1
67	C00-9574	CASQUILLO DE AGUJAS HK0306-TV	NEEDLE ROLLER BEARING HK0306-TV	1
68	00C-4601	TUERCA HEXAGONAL DIN 934 M3 ZINCADO	EXAGONAL NUT DIN 934 M3	1
69	00C-4602	TUERCA HEXAGONAL DIN 934 M4 ZINCADO	EXAGONAL NUT DIN 934 M4	1

5 .- Gráfico / Graphic

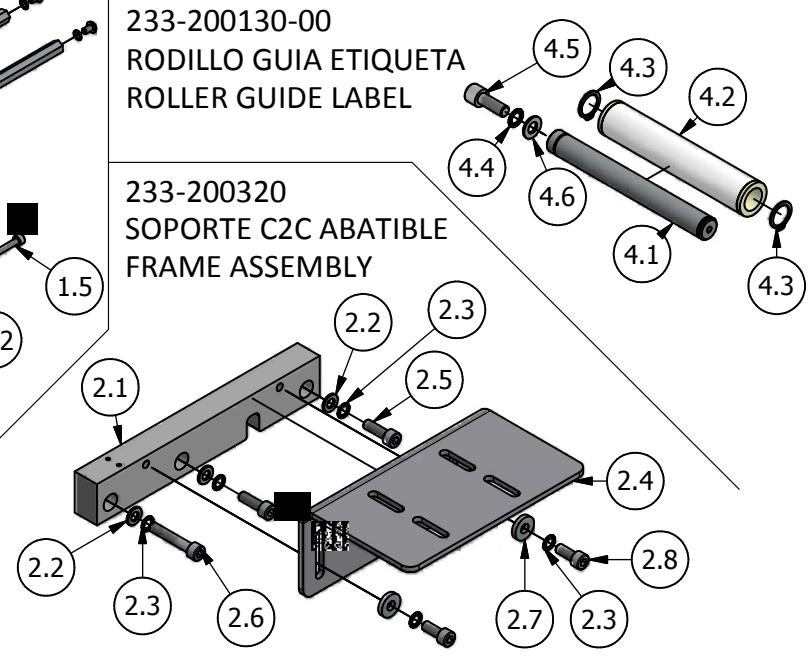


233-200320
SOPORTE C2C ABATIBLE
FRAME ASSEMBLY



233-200130-00
RODILLO GUIA ETIQUETA
ROLLER GUIDE LABEL

233-200320
SOPORTE C2C ABATIBLE
FRAME ASSEMBLY



233-200300

GRUPO INYECTOR COMPACTO C2C / INJECTOR GROUP C2C

5 . - Listado / List

Lista de piezas / Parts list

ITEM	PIEZA / PART	DESCRIPCIÓN	NAME	QTY
1	233-200320	CJTO. SOPORTE C2C ABATIBLE	FRAME ASSEMBLY	1
2	233-200310	SOPORTE ABATIBLE C2C	FOLDING SUPPORT ASSEMBLY	1
3	233-130010	SOPLADOR PASO ETIQUETAS PARA G+	BLOWER FOR C2C	1
4	233-200130	RODILLO GUIA ETIQUETA	ROLLER GUIDE LABEL	1
5	233-031000	CONJUNTO GUIA INYECCION CORTE	GUIDED INJECTION CUTTING UNIT	1
6	233-051000	CONJUNTO GUIA SALIDA INYECTOR	OUTPUT GUIDE	1
7	233-060000	GRUPO RODILLO PRESION BASCULANTE	TILTING ROLLER	1
8	233-031005	PILARETE	PILLAR	4
9	233-060003	APOYO RODILLO PRESION	ROLLER SUPPORT	1
10	233-200215	PROTECCION POSTERIOR	MOTOR COVER	1
11	233-200223	TAPA DRIVER c2c	DRIVER COVER	1
12	0922080002000	ACOPLAM.ELASTICO WAC25-10-8 L= 30mm HERREKOR	ELASTIC COUPLING	1
13	E00-9540	MOTOR PP SCHNEIDER REF. VRDM368/50LHA00	MOTOR SBS SCHNEIDER REF. VRDM368/50LHA00	1
14	00C-3702	TORNILLO DIN 912 M5 x15 ZINCADO 8.8	DIN 912 M5X15 BOLT ZINC	4
15	00C-1402	ARANDELA DIN 125 Ø5 ZINCADO	FLAT WASHER	4
16	00C-8802	TORNILLO ULS (ISO7380) M5 x8 ZINCADO 8.8	M5x8 ULS BOLT ZINC	2
17	00C-3617	TORNILLO DIN 912 M5 x20 ZINCADO 8.8	BOLT DIN 912 M5X20	4
18	00C-3689	TORNILLO DIN 912 M4 x16 ZINCADO 8.8	SCREW DIN 912 M4X16 ALLEN ZIN	4
19	CD0-0327	ARANDELA AET Ø4 PAVONADO	AET WASHER Ø4	4
20	C00-9106	EMPUÑADURA PA 16124139	HANDLE	1
21	00C-3721	TORNILLO DIN 912 M6 x20 ZINCADO 8.8	DIN 912 M6X20 BOLT ZINC	2
22	C00-0189	ARANDELA AET Ø6 PAVONADO	AET WASHER Ø6	2
23	CD0-0326	ARANDELA AET M5	WASHER AET M5	4
24	N00-0377	RACOR 3140 04 00	FITTING 3140 04 00 LEGRIS	1
25	00C-8800	TORNILLO ULS (ISO7380) M4 x6 ZINCADO 8.8	SCREW ULS M4X6	4

233-200320 CJTO. SOPORTE C2C ABATIBLE

FRAME ASSEMBLY

ITEM	PIEZA / PART	DESCRIPCIÓN	NAME	QTY
1.1	0631ICETT0010	ANCLAJE PIVOTE		1
1.2.	233-200324	PLACA BASE INYECTOR	BASE PLATE INJECTOR	1
1.3	233-200322	PLACA FONDO	PLATE	1
1.4	233-200323	PLACA DELANTERA CHASIS ETIQUETADOR	PLATE	1
1.5	00C-3618	TORNILLO DIN 912 M5 x25 ZINCADO 8.8	ALLEN HEAD SCREW	4
1.6	00C-8802	TORNILLO ULS (ISO7380) M5 x8 ZINCADO 8.8	M5x8 ULS BOLT ZINC	2
1.7	233-011006	DISTANCIADOR	SPACER	2
1.8	00C-3888	ESPARRAGO DIN 913 M4 x6 12.9	BOLT DIN 913 M4X6 12.9	1
1.9	C00-9548	TUERCA EN T DIN 508 M8-8 ZINCADO	T NUT DIN 508 M8-8 ZINC	4
1.10	00C-3737	TORNILLO DIN 912 M8 x20 ZINCADO 8.8	DIN 912 M8X20 BOLT ZINC	4
1.11	CD0-0465	ARANDELA DIN 9021 Ø8 ZINCADO	FLAT WASHER DIN 9021 Ø8	4
1.12	CD0-0326	ARANDELA AET M5	WASHER AET M5	8
1.13	00C-3705	TORNILLO DIN 912 M5 x20 ZINCADO 8.8	ALLEN HEAD SCREW M5x20	2

233-200310 SOPORTE ABATIBLE C2C

FOLDING SUPPORT ASSEMBLY

ITEM	PIEZA / PART	DESCRIPCIÓN	NAME	QTY
2.1	233-200311	PASAMANO SUJECCION C2C ABATIBLE	SUPPORT	1
2.2	00C-1406	ARANDELA DIN 125 Ø8 ZINCADO	FLAT WASHER	3
2.3	CD0-0114	ARANDELA AET Ø8 PAVONADO	AET WASHER FOR Ø8	5
2.4	233-200314	ANGULO SOPORTE	SUPPORT	1
2.5	00C-3738	TORNILLO DIN 912 M8 x25 ZINCADO 8.8	ALLEN HEAD SCREW	2
2.6	00C-3742	TORNILLO DIN 912 M8 x45 ZINCADO 8.8	BOLT DIN 912 M8X45	1
2.7	CD0-0443	ARANDELA DIN 7349 Ø8 ZINCADO	FLAT WASHER DIN 7349 8 21X8.4X4	2
2.8	00C-3737	TORNILLO DIN 912 M8 x20 ZINCADO 8.8	DIN 912 M8X20 BOLT ZINC	2

233-130010-01 SOPLADOR PASO ETIQUETAS PARA G+

BLOWER FOR C2C

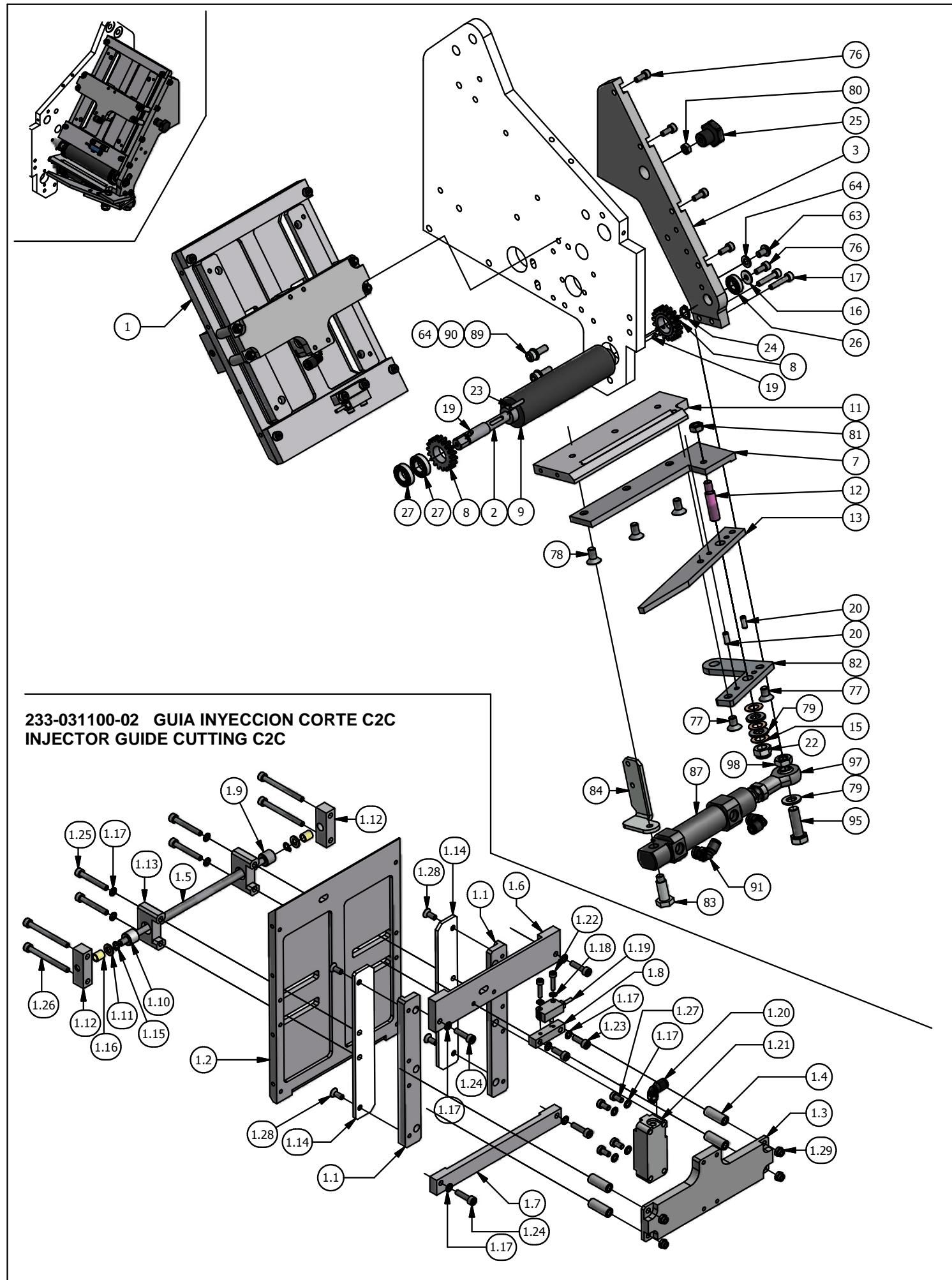
ITEM	PIEZA / PART	DESCRIPCIÓN	NAME	QTY
3.1	233-130001	TUBO SOPLADOR Ø6XØ4	BLOWER	1
3.2	233-130002	SOPORTE SOPLADOR	SUPPORT	1
3.3	N00-0183	RACOR 3101 04 19	MALE STUD FITTING	1
3.4	CD0-0326	ARANDELA AET M5	WASHER AET M5	2
3.5	CD0-0535	TORNILLO DIN 912 M5 x22 ZINCADO 8.8	ALLEN HEAD SCREW	2
3.6	00C-4489	TORNILLO DIN 933 M5 x8 ZINCADO 8.8	BOLT DIN 933 M5X8	1
3.7	00C-3886	ESPARRAGO DIN 913 M5 x5 12.9	SCREW DIN 913 M5X5 12.9	1
3.8	233-130003	GUIA ENTRADA ETIQUETA	GUIDE ENTRANCE LABEL C2C	1

233-200130-01 RODILLO GUIA ETIQUETA

ROLLER GUIDE LABEL

ITEM	PIEZA / PART	DESCRIPCIÓN	NAME	QTY
4.1	233-200132	EJE RODILLO GUIA ETIQUETA C2C	ROLLER SHAFT GUIDE LABEL	1
4.2	233-200131	RODILLO PASO WG	ROLLER	1
4.3	00C-2613	ANILLO SEGURIDAD DIN 471 E-16	CIRCLI DIN 471 E-16	2
4.4	CD0-0114	ARANDELA AET Ø8 PAVONADO	AET WASHER FOR Ø8	1
4.5	CD0-0314	TORNILLO DIN 912 M8 x22 ZINCADO 8.8	BOLT DIN 912 M8X22	1
4.6	00C-1406	ARANDELA DIN 125 Ø8 ZINCADO	FLAT WASHER	1

5.1.- Gráfico / *Graphic*



5.1 . - Listado / List

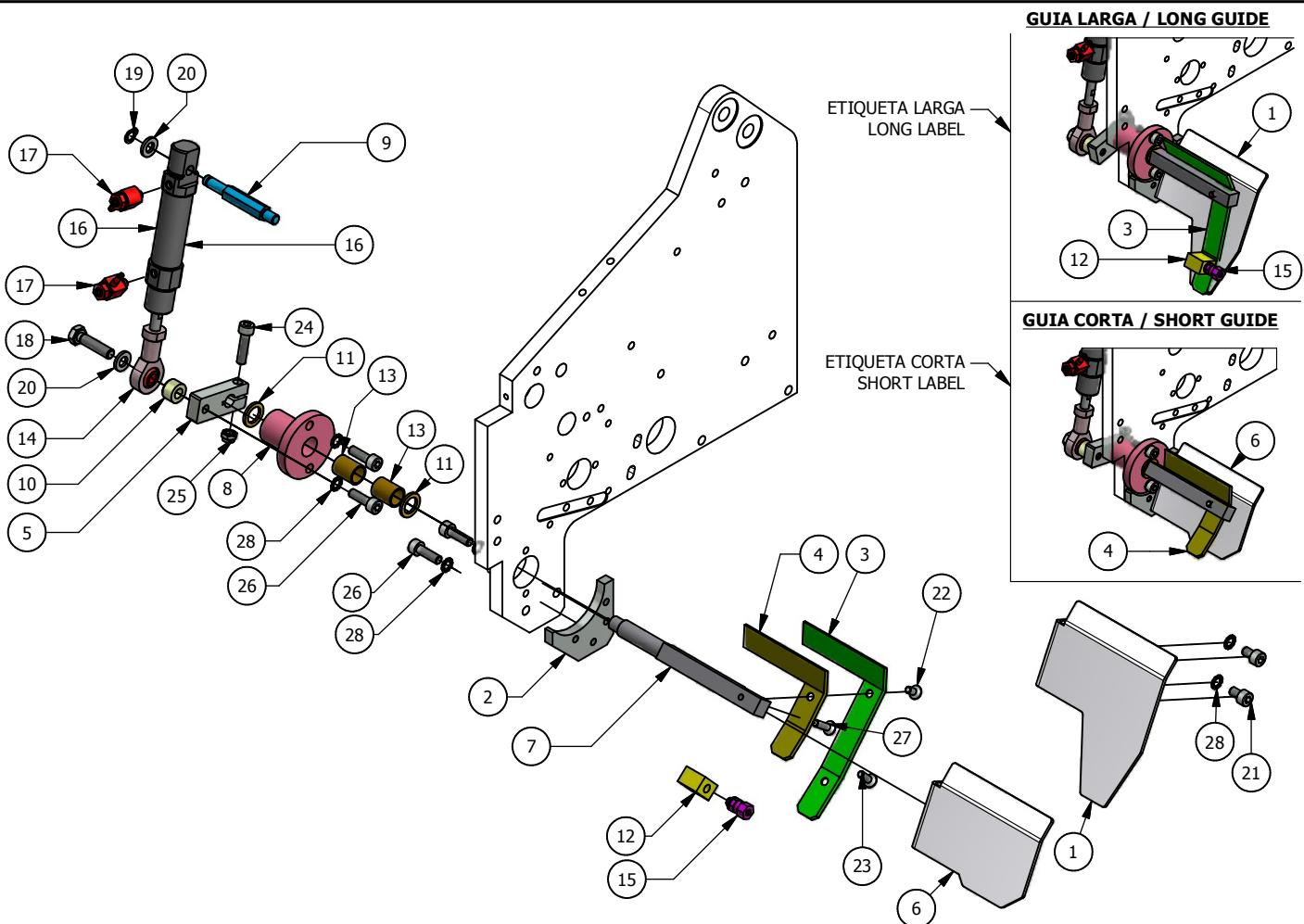
Lista de piezas / Parts list

ITEM	PIEZA / PART	DESCRIPCIÓN	NAME	QTY
1	233-031100	GUIA INYECCION CORTE	INJECTION GUIDE	1
2	233-030008	EJE MOTRIZ RODILLO TRANSMISION ETR-2	SHAFT	1
3	233-031001	LATERAL CORTE INYECCION	SIDE PLATE	1
7	233-031008	UCHILLA FIJA ETIQUETA 100mm	BLADE	1
8	233-060004	ENGRAN.RECTO M=1.5 Z=18 DP=27 DE=30	GEAR WHELL	2
9	0538ETR000870	RODILLO MOTRIZ RECAUCHUTADO ETR-2	ROLLER	1
11	0661ETR002010	PLETINA ENTRADA CORTE	PLATE	1
12	0688PF0000110	BULON ROSCADO CUCHILLA D=8 L=35		1
13	0699ETR070450	UCHILLA MOVIL ETIQUETA 100mm		1
15	0910029000300	ARANDELA 137-A Ø8.4	WAVE SPRING WASHER	3
16	0910074000050	Arandela Casr.Zinc.Ý4.3-Ý12x1 DIN 9021		1
17	0911052001800	TORNILLO ALLEN DIN 912 M4 x 20	SOCKET HEAD CAP SCREW	2
19	0911089000050	ESPARAGO DIN 913 M3 x5	CONE POINT SET SCREW	2
20	0912039000600	PASADOR ELASTICO DIN 1481 Ø4 x10	PIN DIN 1481 Ø4 x10	2
22	0913029000400	TUERCA HEXAGONAL DIN 985 M8 ZINCADO	NUT DIN 985 M8 ZINC	1
23	0914012000200	CHAVETA DIN 6885 A 3 x3 x15	PARALLEL COTTER	1
24	0916012000400	ANILLO SEGURIDAD DIN 471 E-8	CIRCLIP	1
25	0917012004700	STAR-STUB CIEGO M5 111822303		1
26	0920014002910	RODAMIENTO SKF 618/8	DIN 625 618/8 BEARING	1
27	0920014002970	RODAMIENTO 61800 2RS	BEARING	2
63	00C-8802	TORNILLO ULS (ISO7380) M5 x8 ZINCADO 8.8	M5x8 ULS BOLT ZINC	1
64	00C-1402	ARANDELA DIN 125 Ø5 ZINCADO	FLAT WASHER	3
76	00C-3602	TORNILLO DIN 912 M4 x10 ZINCADO 8.8	DIN 912 M4X10 BOLT ZINC	5
77	00C-7420	TORNILLO DIN 7991 M6 x10 ZINCADO 8.8	SCREW DIN 7991 M6 x10 ZINC 8.8	2
78	00C-7421	TORNILLO DIN 7991 M6 x12 ZINCADO 8.8	SCREW DIN 7991 M6X12	3
79	00C-1406	ARANDELA DIN 125 Ø8 ZINCADO	FLAT WASHER	3
80	00C-4604	TUERCA HEXAGONAL DIN 934 M5 ZINCADO	DIN 934 M5 EXAGONAL NUT ZINC	1
81	00C-4605	TUERCA HEXAGONAL DIN 934 M6 ZINCADO	EXAGONAL NUT	1
82	233-031011	PALANCA CUCHILLA CORTE c.20	LEVER	1
83	233-031013	BULON CILINDRO	SUPPORT	1
84	233-031014	ANGULO CULATA CILINDRO	ANGLE	1
87	N00-9539	CILINDRO SMC CD85N20-20-B	CYLINDER SMC CD85N20-20-B	1
89	00C-3702	TORNILLO DIN 912 M5 x15 ZINCADO 8.8	DIN 912 M5X15 BOLT ZINC	2
90	C00-0326	ARANDELA AET M5	WASHER AET M5	2
91	N00-8521	RACOR 3109.04.10	FITTING	2
95	00C-4424	TORNILLO DIN 933 M8 x25 ZINCADO 8.8	BOLT DIN 933 M8X25	1
97	N00-0572	ROTULA KJ8D M8	BALL-AND-SOCKET	1
98	00C-7802	TUERCA HEXAGONAL DIN 936 M8 ZINCADO	EXAGONAL NUT DIN 936 M8	1

233-031100-02 GUIA INYECCION CORTE C2C / INJECTOR GUIDE CUTTING C2C

ITEM	PIEZA / PART	DESCRIPCIÓN	NAME	QTY
1.1	233-031009	LATERAL GUIA INYECCION ALARG. ETR-2	GUIDE	2
1.2	233-031101	PLETINA BASE GUIA LARGA INJECTOR	LONG INJECTOR GUIDE	1
1.3	233-031102	SOPORTE FRENO WG	BRAKE SUPPORT	1
1.4	233-031103	DISTANCIADOR FRENO WG.	SPACIER	4
1.5	233-110001	HUSILLO REGULACION GUIA	LEADSCREW	1
1.6	233-110002	GUIA SALIDA	INPUT GUIDE	1
1.7	233-110004	GUIA ENTRADA	INPUT GUIDE	1
1.8	233-110005	SOPORTE FOTOCELULA	SUPPORT PHOTOCELL	1
1.9	0656ETR002900	TUERCA DERECHA REGUL. GUIA ETQ. TRANS. C	RIGHT NUT	1
1.10	0656ETR002920	TUERCA IZQUIERDA REGUL. GUIA ETQ. TRANS.	LEFT NUT	1
1.11	0659ETR000200	ARANDELA GUIA REGUL. ETQ. TRANS. CVAJ	WASHER	2
1.12	0661ETR001800	TACO. SOP. HUSILLO GUIA ETQ. TRANS. CVAJ	SUPPORT	2
1.13	0661ETR001860	TACO GUIA REGUL. ALUM. ETQ. TRANS.	SUPPORT	2
1.14	06A3ETR000710	BASE GUIA INYECCION ALARGADO	SUPPORT GUIDE	2
1.15	0916012000100	ANILLO SEGURIDAD DIN 471 E-5	CIRCLIP	2
1.16	0920042000200	CASQUILLO EPIDOR 5x7x8	SLEEVE	2
1.17	C00-0327	ARANDELA AET Ø4 PAVONADO	AET WASHER Ø4	14
1.18	C00-0590	ARANDELA AET Ø3 PAVONADO	AET WASHER	2
1.19	E00-9846	FOTOCEL. DATALOGIC SM-PR-2-D10-NN (NPN)	SENSOR DATALOGIC SM-PR-2-D10-NN (NPN)	1
1.20	N00-0314	RACOR 3199 04 19	FITTING 3199 04 19	1
1.21	N00-9530	CIL. MEMBRANA FESTO EV-15_49-4	CYLINDER FESTO EV-15_49-4	1
1.22	00C-3675	TORNILLO DIN 912 M3 x14 ZINCADO 8.8	ALLEN HEAD SCREW	2
1.23	00C-3686	TORNILLO DIN 912 M4 x12 ZINCADO 8.8	SCREW DIN 912 M4X12	2
1.24	00C-3689	TORNILLO DIN 912 M4 x16 ZINCADO 8.8	SCREW DIN 912 M4X16 ALLEN ZIN	4
1.25	00C-3693	TORNILLO DIN 912 M4 x30 ZINCADO 8.8	BOLT DIN 912 M4X25	4
1.26	D00062	TORNILLO DIN 912 M4X45 ALLEN ZIN	DIN 912 M4X40 BOLT ZINQUED	4
1.27	00C-7200	TORNILLO DIN 7984 M4X8 ZINCADO	SCREW DIN 7984 M4X8 ALLEN	4
1.28	00C-7401	TORNILLO DIN 7991 M4 x10 ZINCADO 8.8	SCREW DIN 7991 M4X10	4
1.29	00C-9502	TUERCA AUTOBLOC. DIN 985 M4 ZINCADO	AUTOLOCKING NUT DIN 985 M4	4

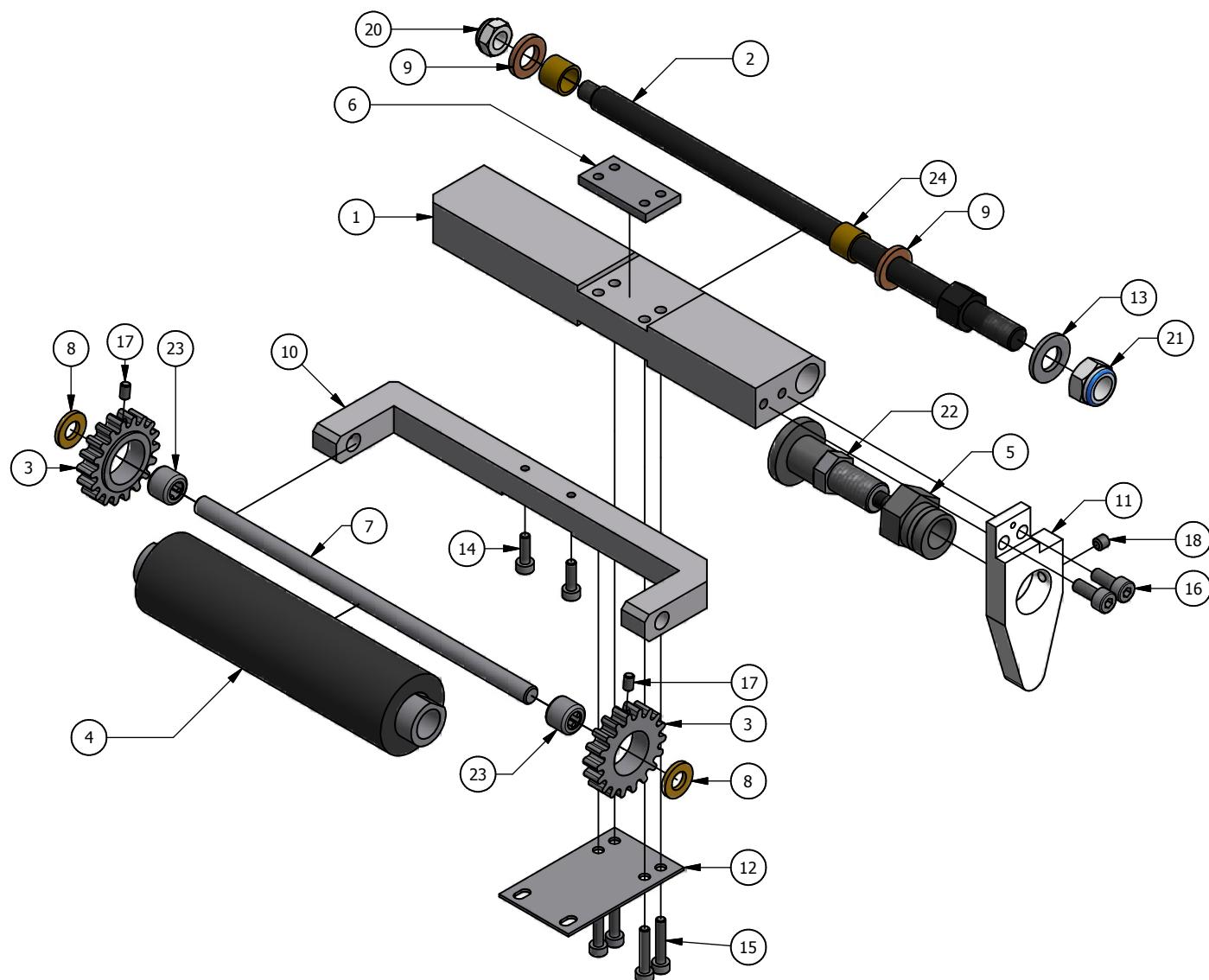
5.2.- Gráfico / Graphic



Lista de piezas / Parts list

ITEM	PIEZA / PART	DESCRIPCIÓN	NAME	QTY
1	233-050002	GUIA LARGA ETIQUETA	LONG GUIDE	1
2	233-050003	SOPORTE GUIA ETIQUETA	SPACER	1
3	233-050005	PALETA APLANADO ETIQ. 40X160	PADDLE FLAT LABEL 40x160	1
4	233-050006	PALETA APLANADO ETIQ. 40X120	PADDLE FLAT LABEL 40x120	1
5	233-050007	BRAZO DE ACCIONAMIENTO	LEVER	1
6	233-050004	GUIA CORTA ETIQUETA	SHORT GUIDE	1
7	0626ETR000310	EJE. PALETA SALIDA INYECTOR ETQ.TRANS. C	SHAFT	1
8	0629ICETN0010	ANCLAJE DEL EJE DE GIRO DE=40 DI=12 L=30	ANCHOR SHAFT	1
9	0635ICETZ0380	FIJACION PISTON PALETA EEC3 EX.8 L=56.5	FIXATION PISTON	1
10	0637ICETZ0020	SEPARADOR ROTULA DEL EEC3	SEPARATION BALL JOINT	1
11	0659PU0000200	ARAND. BRONCE D.15XD.10,4X1,5	WASHER	2
12	0663ICETA0050	FIJACION SOPLADOR	BLOWER FIXATION	1
13	0920042001100	CASQUILLO EPIDOR MB-1015-DU	CASE	2
14	0920045000900	ROTULA PHS-6/GI-6	ROD END BEARING	1
15	0930051000200	RACOR RAPIDO M5 CK-M5-PK3 3561	FITTING	1
16	0932012001700	CIL. D. E. C-16 AS-15mm	CYLINDER	1
17	0935029001300	REGULADOR GRLA-M5-PK3 151161	REFULATOR FLOW	2
18	00C-4416	TORNILLO DIN 933 M6 x25 ZINCADO 8.8	ALLEN HEAD SCREW	1
19	00C-2603	ANILLO SEGURIDAD DIN 471 E-6	CIRCLIP DIN 471 E-6	1
20	00C-1404	ARANDELA DIN 125 Ø6 ZINCADO	FLAT WASHER	2
21	00C-3698	TORNILLO DIN 912 M5 x8 ZINCADO 8.8	ALLEN HEAD SCREW	2
22	00C-7400	TORNILLO DIN 7991 M4 x8 ZINCADO 8.8	SCREW DIN 7991 M4X8	1
23	00C-7402	TORNILLO DIN 7991 M4 x12 ZINCADO 8.8	DIN 7991 M4X12 CONICAL SCREW	1
24	00C-3617	TORNILLO DIN 912 M5 x20 ZINCADO 8.8	BOLT DIN 912 M5X20	1
25	00C-9500	TUERCA AUTOBLOC. DIN 985 M5 ZINCADO	AUTOLOCKING NUT DIN 985 M5	1
26	00C-3616	TORNILLO DIN 912 M5 x16 ZINCADO 8.8	ALLEN HEAD SCREW	4
27	00C-7403	TORNILLO DIN 7991 M4 x15 ZINCADO 8.8	SCREW DIN 7991 M4X15	1
28	CD0-0326	ARANDELA AET M5	WASHER AET M5	6

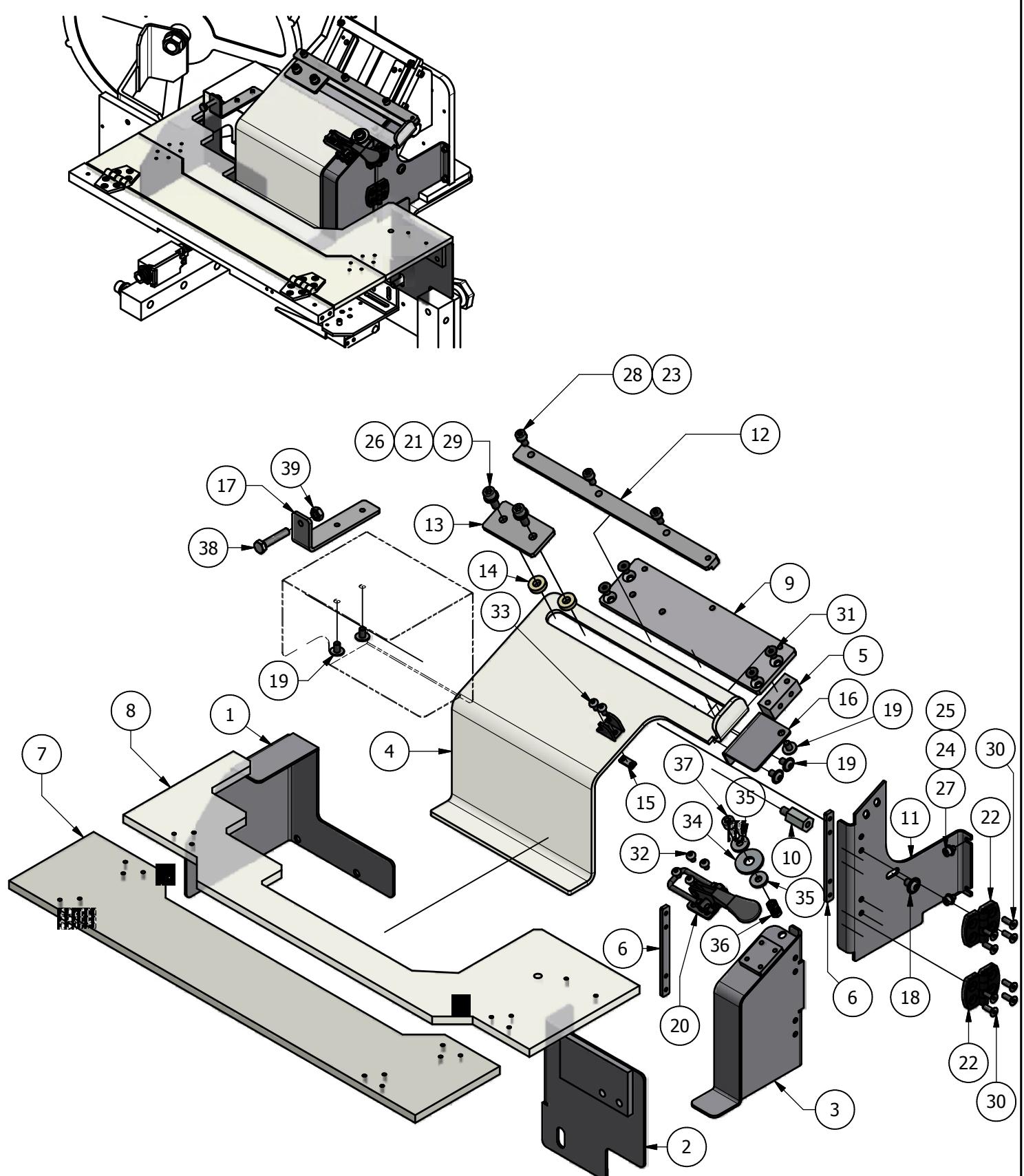
5.3.- Gráfico / Graphic



Lista de piezas / Parts list

ITEM	PIEZA / PART	DESCRIPCIÓN	NAME	QTY
1	233-060001	PLETINA RODILLO PRESION	PLATE	1
2	233-060002	EJE RODILLO BASCULANTE	SHAFT	1
3	233-060004	ENGRAN.RECTO M=1.5 Z=18 DP=27 DE=30	GEAR WHEEL	2
4	0538ETR000850	RODILLO PRESION RECAUCHUTADO	ROLLER	1
5	0635ICETC0050	EXCENTRICA EX.17	CENTRE DIE	1
6	0621ICETC0080	PLETINA AMARRE FLEJE ANCHO	ANCHORAGE	1
7	0656ETR003170	EJE RODILLO PRESION	SHAFT	1
8	0659ICET00400	ARANDELA ANTIFRICCION DE=12 DI=6,2 L=1,5	WASHER	2
9	0659ICET00500	ARANDELA ANTIFRICCION E14 I8,2 L2	WASHER	2
10	0661ETR0A1990	PLETINA SOPORTE RODILLO PRESION	PLATE SUPPORT	1
11	0661ICETA0220	BRAZO ACCION. BASCULANTE EEC 25X8X65	LEVER	1
12	0667ICET00450	FLEJE ANCHO RODILLO PRESION SUP.EDEA	HOOP	1
13	0910012000600	ARANDELA PLANA DIN 125 Dn 8mm	PLAIN WASHER	1
14	0911052000300	TORNILLO ALLEN DIN 912 M3 x 10	SOCKET HEAD CAP SCREW	2
15	0911052000600	TORNILLO ALLEN DIN 912 M3 x 16	SOCKET HEAD CAP SCREW	4
16	0911052001300	TORNILLO ALLEN DIN 912 M4 x 10	SOCKET HEAD CAP SCREW	2
17	0911089000050	TORNILLO GRANI SIN PUNTA DIN 913 M3 x 5	CONE POINT SET SCREW	2
18	0911089000300	TORNILLO GRANI SIN PUNTA DIN 913 M4 x 4	CONE POINT SET SCREW	1
19	0911089000700	TORNILLO GRANI SIN PUNTA DIN 913 M4 x 20	CONE POINT SET SCREW	1
20	0913029000300	TUERCA M6 ZINC.DIN 985	NUT	1
21	0913029000400	TUERCA M8 ZINC.DIN 985	NUT	1
22	0917063000200	POSICIONADOR HWN21A S/B Y	POSITIONER	1
23	0920020000050	RODAMIENTO AGUJAS ABIERTO HK DIN 618 -HK0608 - 6 x 10 x 8	DIN618 HK0608 BEARING	2
24	0920042000700	CASQUILLO EPIDOR MB-0808-DU	CASE	2

6 .- Gráfico / Graphic



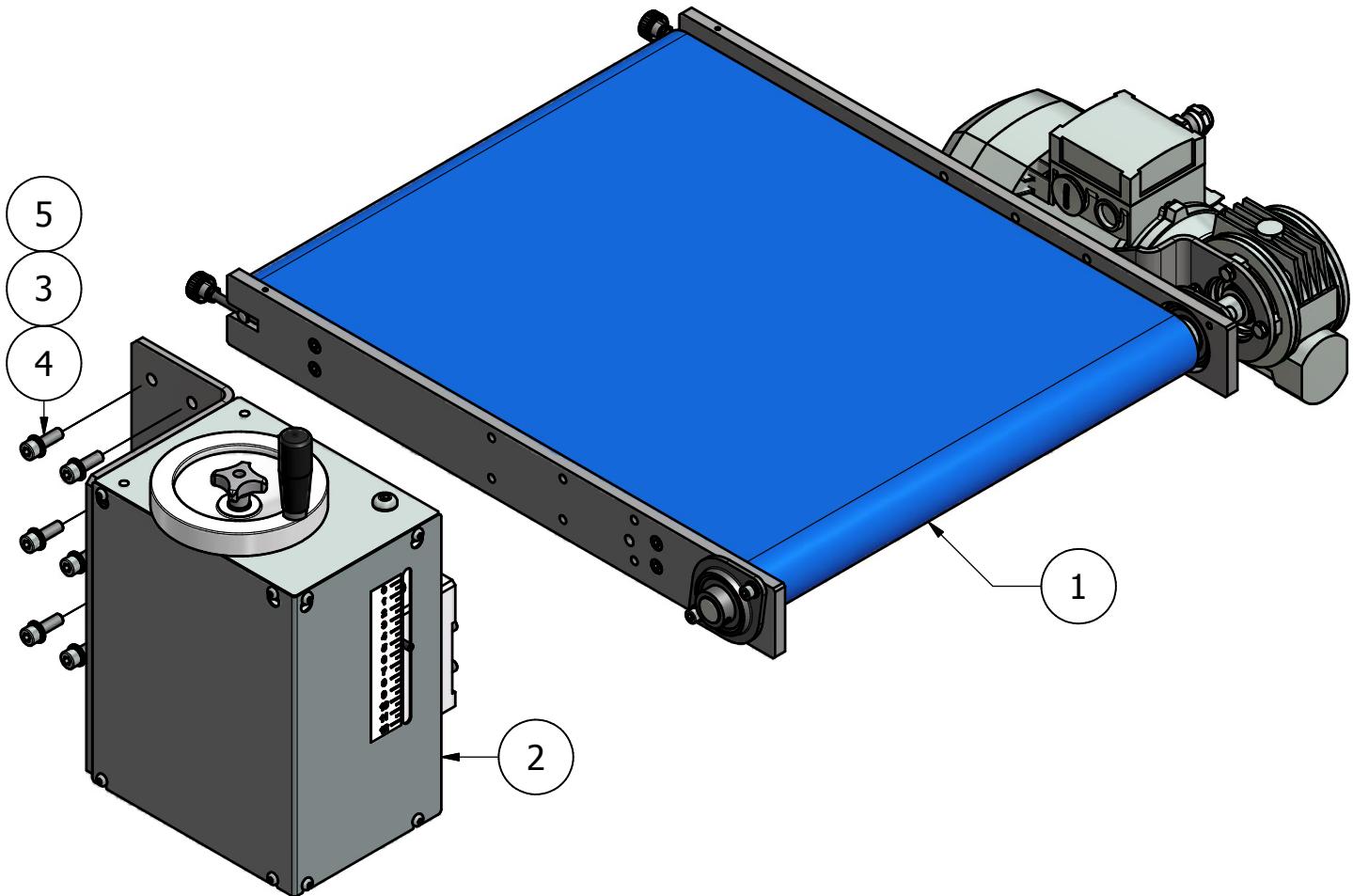
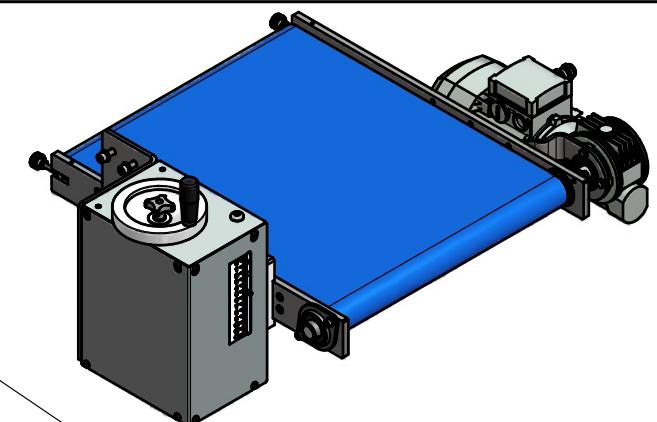
6 .- Listado / List

Lista de piezas / Parts list

ITEM	PIEZA / PART	DESCRIPCIÓN	NAME	QTY
1	233-080027	PROTECCION DERECHA FIJA	RIGHT SIDE GUARD	1
2	233-080028	PROTECCIÓN IZQUIERDA FIJA	RIGHT GUARD	1
3	233-080102	PUERTA ABATIBLE	DOOR	1
4	233-080103	PROTECCION CORREDERA	COVER	1
5	233-080107	SOPORTE PLACA	PLATE SUPPORT	1
6	233-080108	SUJECTION BISAGRAS	HINGES SUPPORT	2
7	233-080110	TAPA POSTERIOR C2C	REAR GUARD C2C	1
8	233-080111	TAPA POSTERIOR C2C	BACK GUARD C2C	1
9	233-080201	SOPORTE DESLIZAMIENTO	SLIDING SUPPORT	1
10	233-080202	SEPARADOR	DISTANCER	1
11	233-080204	LATERAL SOPORTE PROTECICONES C2C	LATERAL SUPPORT C2C	1
12	233-080205	GUIA PROTECCION	GUIDE	1
13	233-080206	SOPORTE	SUPPORT	1
14	233-080207	GUIA SEGUIMIENTO PROTECCIÓN	SLIDING GUIDE	2
15	233-080208	FIJACION CIERRE	LOCKING HOLDER	1
16	233-080209	Angulo de apoyo	ANGLE SUPPORT	1
17	233-080210	Tope puerta corredera	STOPPER	1
18	C00-9493	TORNILLO ULS+AR. ISO7380/FL M6 x8 ZINCADO 8.8	M6x8 ISO7380/A BOLT	1
19	C00-9494	TORNILLO ULS+AR. ISO7380/FL M5 x8 ZINCADO 8.8	M5x8 ISO7380/A BOLT	5
20	C00-9555	BRIDA TIRANTE LU323 BRAUER	CLAMP	1
21	C00-0189	ARANDELA AET Ø6 PAVONADO	AET WASHER Ø6	2
22	C00-9126	BISAGRA 1.62.23039	HINGE 1.62.23039	2
23	CD0-0326	ARANDELA AET M5	WASHER AET M5	3
24	CD0-0327	ARANDELA AET Ø4 PAVONADO	AET WASHER Ø4	2
25	00C-1401	ARANDELA DIN 125 Ø4 ZINCADO	FLAT WASHER	2
26	00C-1404	ARANDELA DIN 125 Ø6 ZINCADO	FLAT WASHER	2
27	00C-3600	TORNILLO DIN 912 M4 x6 ZINCADO 8.8	BOLT DIN 912 M4X6	2
28	00C-3613	TORNILLO DIN 912 M5 x10 ZINCADO 8.8	SCREW DIN 912 M5 x10 ZINC 8.8	3
29	00C-3719	TORNILLO DIN 912 M6 x16 ZINCADO 8.8	DIN 912 BOLT M6X16	2
30	00C-7402	TORNILLO DIN 7991 M4 x12 ZINCADO 8.8	DIN 7991 M4X12 CONICAL SCREW	8
31	00C-7465	TORNILLO DIN 7991 M5 x8 UNBRAKO 12.9	SCREW DIN 7991 M5X8 UNBRAKO	4
32	00C-8800	TORNILLO ULS (ISO7380) M4 x6 ZINCADO 8.8	SCREW ULS M4X6	4
33	00C-8801	TORNILLO ULS (ISO7380) M4 x8 ZINCADO 8.8	SCREW ULS M4X8	2
34	CD0-0465	ARANDELA DIN 9021 Ø8 ZINCADO	FLAT WASHER DIN 9021 Ø8	1
35	CD0-0310	ARANDELA DIN 7349 Ø5 15X5.3X2	WASHER DIN 7349 5 15X5.3X2	2
36	00C-4626	TUERCA HEXAGONAL DIN 934 M5 INOX.	NUT DIN 934 M5 STAINLESS	2
37	00C-3720	TORNILLO DIN 912 M6 x18 ZINCADO 8.8	DIN 912 M6X18 BOLT ZINC	1
38	CD0-0054	TORNILLO DIN 933 M6 x30 NYLON 8.8	BOLT DIN 933 M6X30 NYLON	1
39	00C-4605	TUERCA HEXAGONAL DIN 934 M6 ZINCADO	EXAGONAL NUT	1

7 .- Gráfico / Graphic

- * Sólo para CA-9S
- * Only for CA-9S



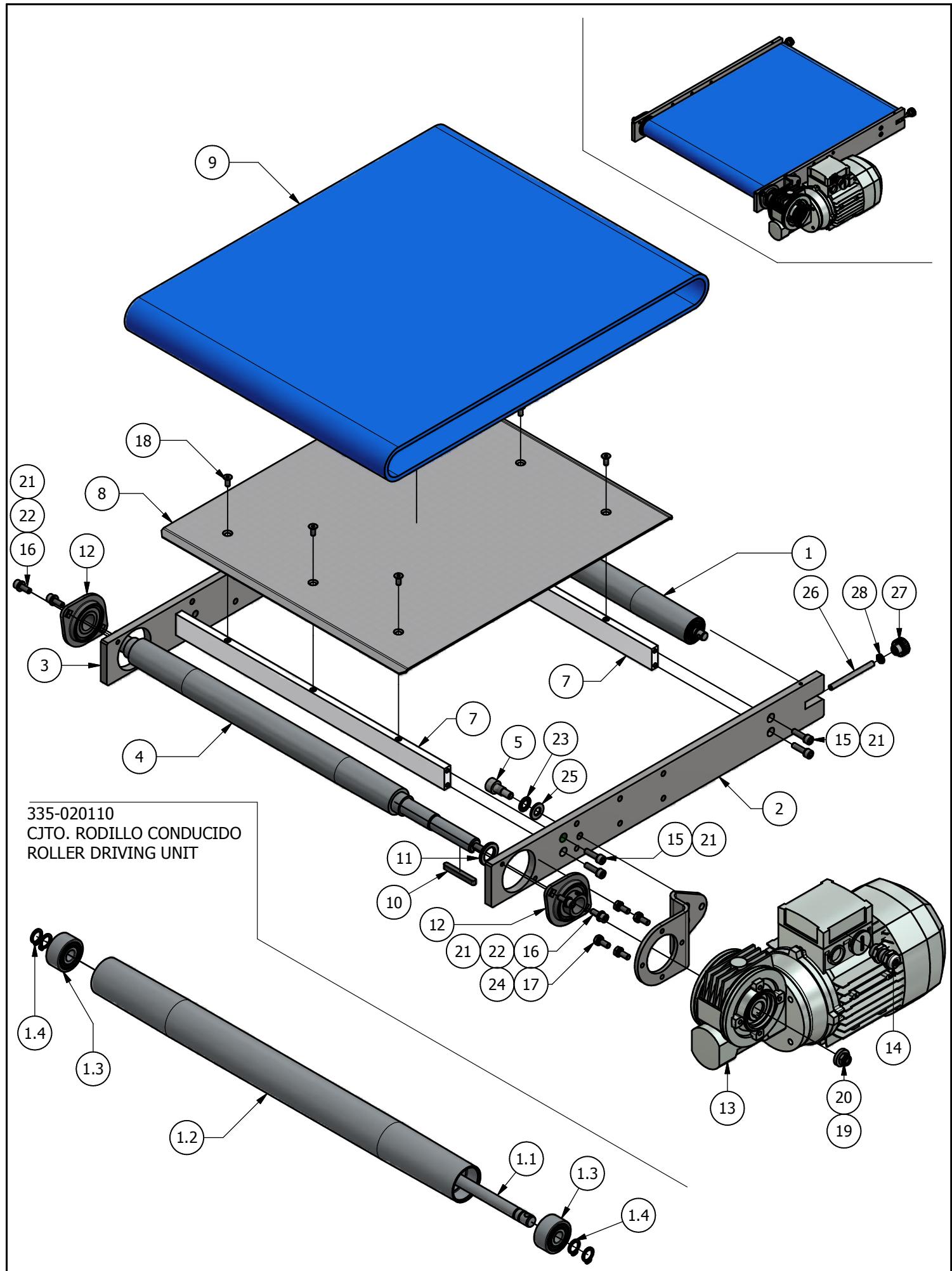


7 .- Listado / List

Lista de piezas / Parts list

ITEM	PIEZA / PART	DESCRIPCIÓN	NAME	QTY
1	335-020100	CJTO. CINTA SALIDA CA-9	CONVEYOR UNIT	1
2	335-020200	CJTO. REGULACION VERTICAL CINTA CA-9	VERTICAL REGULATION CA-9 UNIT	1
3	00C-1406	ARANDELA DIN 125 Ø8 ZINCADO	FLAT WASHER	6
4	00C-3738	TORNILLO DIN 912 M8 x25 ZINCADO 8.8	ALLEN HEAD SCREW	6
5	CD0-0114	ARANDELA AET Ø8 PAVONADO	AET WASHER FOR Ø8	6
6	955085503080	MANGUERA UL 600V 83082 4G1,00	UL CABLE 600V 83082 4G1,00	1
7	955094002300	TERMINAL ROJO DZ5 CE010	RED TERMINAL DZ5 CE010	1
8	955094002100	TERMINAL ROJA "O" BM 00119	RED TERMINAL "O" BM 00119	1
9	955094002200	TERMINAL ROJA "U" BM 00114	RED TERMINAL "U" BM 00114	1

7.1.- Gráfico / Graphic





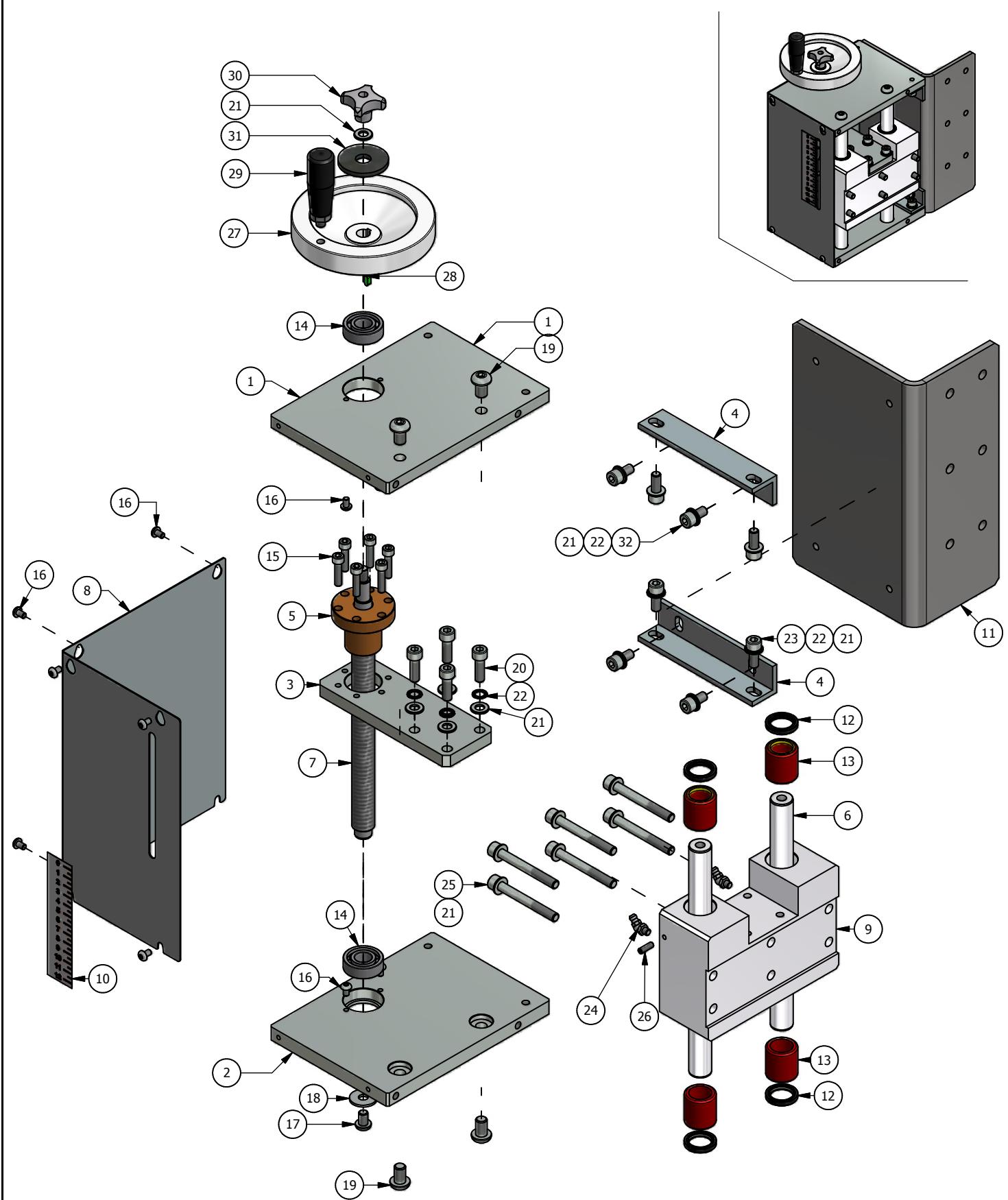
7.1 .- Listado / List

Lista de piezas / Parts list				
ITEM	PIEZA / PART	DESCRIPCIÓN	NAME	QTTY
1	335-020110	CJTO. RODILLO CONDUCIDO	Roller set	1
2	335-020101	CHAPA FIJACIÓN CINTA DCHA.	RIGHT CONVEYOR SUPORT	1
3	335-020102	CHAPA FIJACIÓN CINTA IZQDA.	LEFT CONVEYOR SUPORT	1
4	335-020103	EJE MOTRIZ	DRIVING ROLLER SHAFT	1
5	335-020104	EJE BRAZO REACCIÓN	Shaft	1
6	335-020105	CHAPA BRAZO REACCIÓN	Antirotation shaft	1
7	334-060012	TIRANTE SOPORTE	STRUT	2
8	335-020106	PLACA CINTA CA-9	CA-9 CONVEYOR PLATE	1
9	335-020107	BANDA TRANSPORTADORA CA-9	CA-9 BELT	1
10	00C-6622	CHAVETA DIN 6885 A 6 x6 x50	COTTER PIN DIN 6885 6x6x50	1
11	333-420018	ARANDELA	WASHER	1
12	C00-9153	Soporte de brida para rod. ref. RATY-20	SUPPORT BEARING RATY-20	2
13	E00-9686	MR MVF44P R10/1 0,5CV 2P(3000 rpm) B14	GEARMOTOR	1
14	E00-9723	PRENSAESTOPAS PA6 M16x1.5 ref 364.1515.2	GLAND PA6 M16x1.5 ref 364.1515.2	1
15	00C-3722	TORNILLO DIN 912 M6 x22 ZINCADO 12.9	ALLEN HEAD SCREW	8
16	00C-3719	TORNILLO DIN 912 M6 x16 ZINCADO 8.8	DIN 912 BOLT M6X16	4
17	00C-4451	TORNILLO DIN 933 M6 x15 ZINCADO 8.8	BOLT DIN 933 M16X15	4
18	00C-7411	TORNILLO DIN 7991 M5 x12 ZINCADO 8.8	SCREW DIN 7991 M5X12	6
19	CD0-0443	ARANDELA DIN 7349 Ø8 ZINCADO	FLAT WASHER DIN 7349 8 21X8.4X4	1
20	CD0-0030	TUERCA AUTOBLOC. DIN 985 M8 ZINCADO	SECURITY EXAGONAL SCREW	1
21	C00-0189	ARANDELA AET Ø6 PAVONADO	AET WASHER Ø6	12
22	00C-1404	ARANDELA DIN 125 Ø6 ZINCADO	FLAT WASHER	4
23	CD0-0200	ARANDELA AET Ø10 PAVONADO	AET WASHER Ø10	1
24	00C-6200	ARANDELA DIN 6798-A Ø6.4	WASHER DIN 6798-A Ø6.4	4
25	00C-1407	ARANDELA DIN 125 Ø10 ZINCADO	FLAT WASHER	1
26	CD0-1139	ESPARRAGO DIN 913 M6 x70 12.9	ALLEN STUD	2
27	C00-9580	POMO ELESA-GANTER BT.20 FP M6	KNOB ELESA-GANTER BT.20 FP M6	2
28	00C-7801	TUERCA HEXAGONAL DIN 936 M6 ZINCADO	EXAGONAL NUT DIN 936 M6	2

335-020110 CJTO. RODILLO CONDUCIDO / ROLLER DRIVING UNIT

ITEM	PIEZA / PART	DESCRIPCIÓN	NAME	QTTY
1.1	335-020111	EJE CONDUCIDO	ROLLER SHAFT	1
1.2	335-020112	RODILLO TENSOR	STRUT ROLLER	1
1.3	C00-9399	RODAMIENTO 2200 2RS TV	BEARING 2200.2RS.TV	2
1.4	00C-2607	ANILLO SEGURIDAD DIN 471 E-10	RING DIN 471 E-10 ELASTIC	4

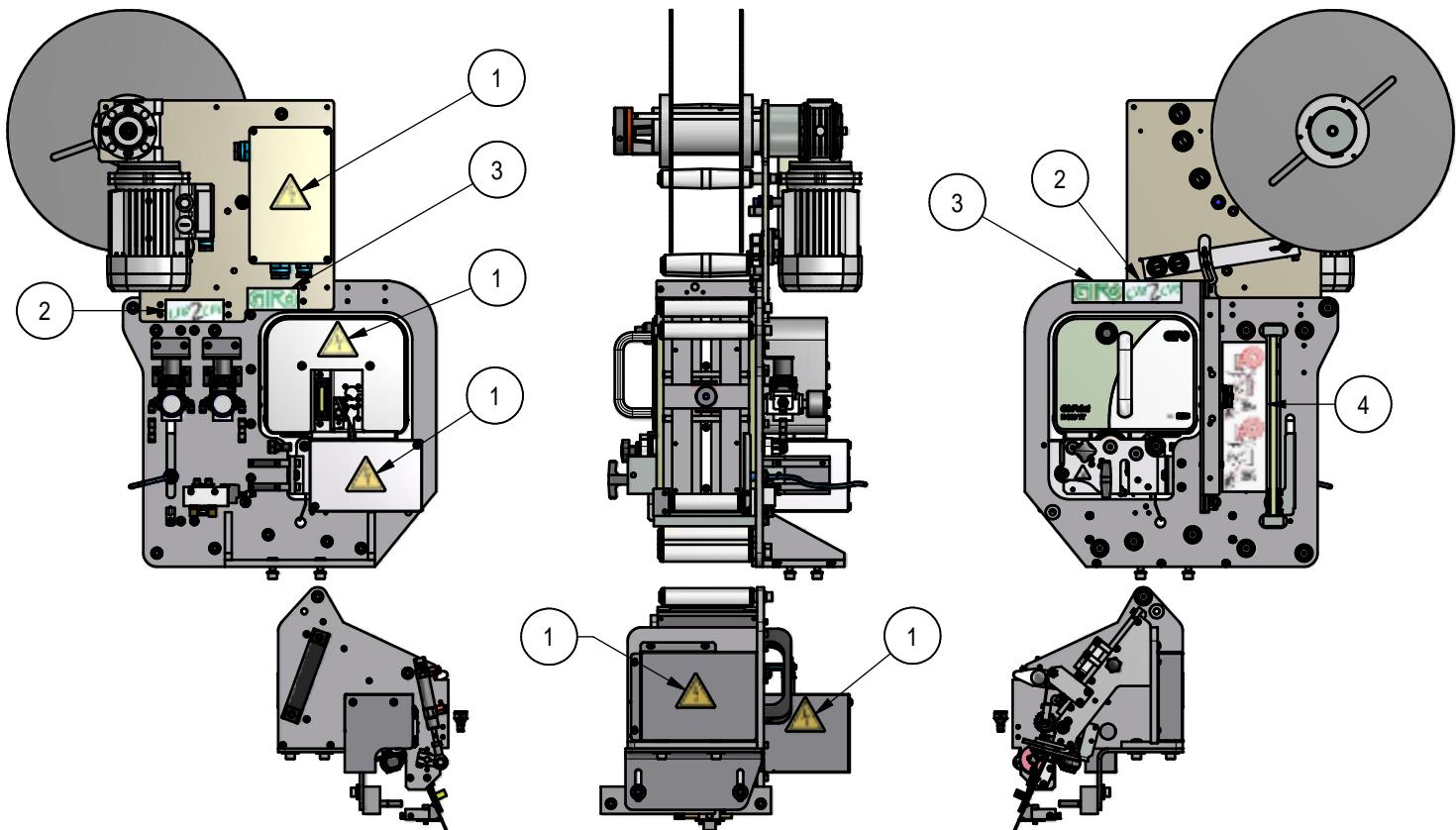
7.2.- Gráfico / Graphic



7.2 .- Listado / List
Lista de piezas / Parts list

ITEM	PIEZA / PART	DESCRIPCIÓN	NAME	QTY
1	334-060109	SOPORTE SUPERIOR CINTA	UPPER SUPPORT	1
2	334-060110	SOPORTE INFERIOR CINTA	LOWER SUPPORT	1
3	334-060113	PASAMANO SOPORTE	SUPPORT	1
4	334-060115	ANGULO SOPORTE CINTA	ANGLE BRACKET FOR CONVEYOR	2
5	334-060118	TUERCA TR 20x4	NUT TR 20x4	1
6	334-060119	COLUMNA GUIA	SHAFT	2
7	334-060120	HUSILLO CINTA	SCREW SHAFT	1
8	334-060121	CHAPA PROTECCION CINTA	REAR COVER PLATE	1
9	334-060123	SOPORTE MOVIL CINTA	CONVEYOR SUPPORT	1
10	334-060124	ADHESIVO ALTURA CINTA CA-10	STICKER CONVEYOR POSITION CA-10	1
11	335-020201	CHAPA SOPORTE REGULACIÓN ALTURA	VERTICAL REGULATION SUPPORT CA-9 UNIT	1
12	C00-1163	RASCADOR SD-20x28x4 INA	SCRAPER SD-20x28x4 INA	4
13	C00-1162	ROD LINEAL BOLAS KH 2030 P INA	LINEAR BALL BEARING KH 2030 P INA	4
14	02c-1808	RODAMIENTO 6202 2RS	RIGID BALL BEARING	2
15	00C-3723	TORNILLO DIN 912 M6X25 ALLEN ZIN	SCREW DIN 912 M6X25	6
16	00C-8802	TORNILLO ULS (ISO7380) M5 x8 ZINCADO 8.8	M5x8 ULS BOLT ZINC	12
17	00C-8812	TORNILLO ULS (ISO7380) M8 x12 ZINCADO 8.8	SCREW ULS (ISO7380) M8 x12 ZINC 8.8	1
18	CD0-0465	ARANDELA DIN 9021 Ø8 ZINCADO	FLAT WASHER DIN 9021 Ø8	1
19	00C-8810	TORNILLO ULS (ISO7380) M10 x15 ZINCADO 8.8	CHEESE HEAD SCREW ULS M 10X15	4
20	00C-3738	TORNILLO DIN 912 M8 x25 ZINCADO 8.8	ALLEN HEAD SCREW	4
21	00C-1406	ARANDELA DIN 125 Ø8 ZINCADO	FLAT WASHER	19
22	CD0-0114	ARANDELA AET Ø8 PAVONADO	AET WASHER FOR Ø8	18
23	00C-3737	TORNILLO DIN 912 M8 x20 ZINCADO 8.8	DIN 912 M8X20 BOLT ZINC	4
24	CD0-0370	ENGRASADOR 45° M6	LUBRICATING 45d M6	2
25	00C-3745	TORNILLO DIN 912 M8 x70 ZINCADO 8.8	BOLT DIN 912 M8X70	6
26	00C-3807	ESPARRAGO DIN 913 M5 x15 12.9	SCREW DIN-913 M5x15 12.9	1
27	C00-9534	VOLANTE ALUM. 06275-1125X12 M8 NORELEM	DISC HANDWHEELS 06275-1125X12 M8 NORELEM	1
28	0914012000400	CHAVETA DIN 6885 A 4 x4 x10	PARALLEL KEY DIN 6885 A 4 x4 x10	1
29	C00-9535	MANETA GIRATORIA 06316-208009 NORELEM	REVOLVING TAPER GRIP 06316-208009 NORELEM	1
30	C00-9565	VOLANTE LOBULADO DIN 6335 AL M8 40 D	STAR KNOB DIN 6335 AL M8 40 D	1
31	CD0-9208	ARANDELA EXTRAGRANDE DIN 440 M12 ZINCADA	WASHER DIN 440 M12 ZINC PLATTED	1
32	00C-3736	TORNILLO DIN 912 M8 x16 ZINCADO 8.8	BOLT DIN 912 M8X16	4

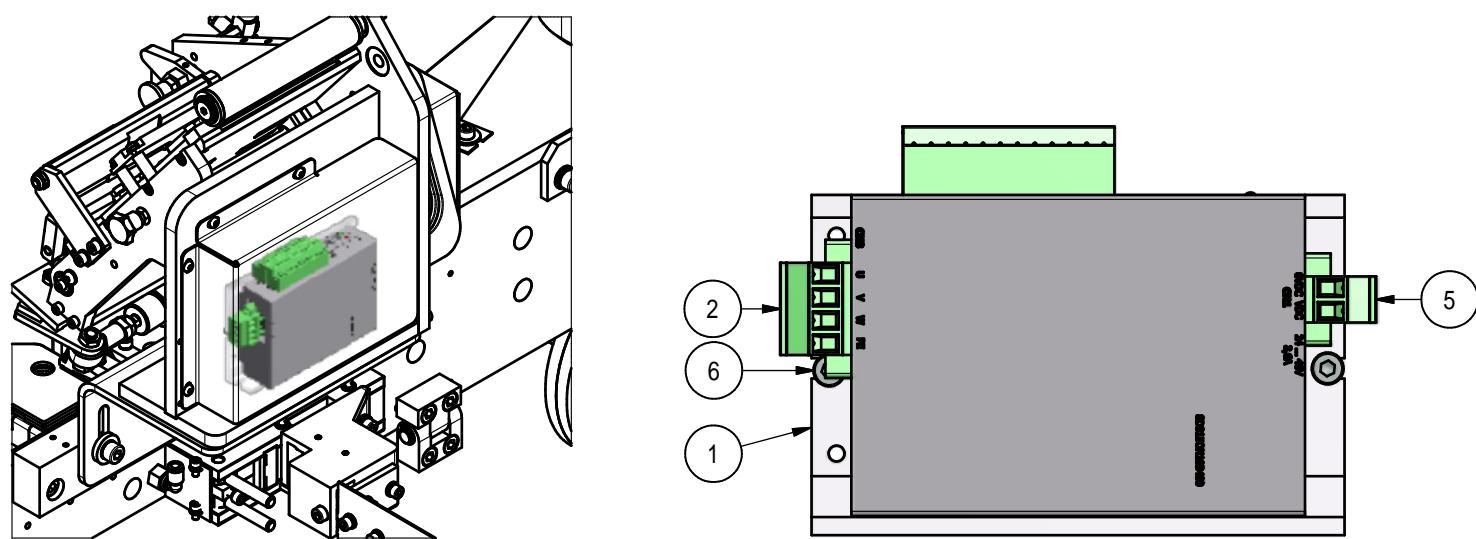
8 .- Gráfico / Graphic



Lista de piezas / Parts list

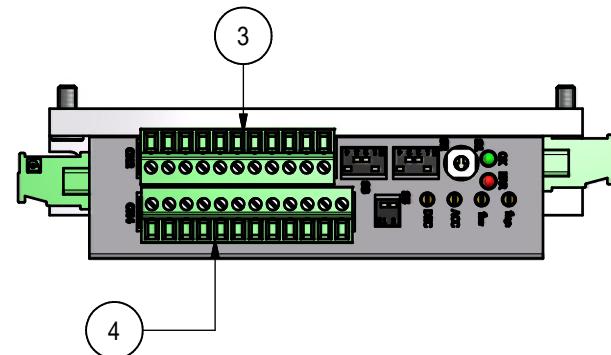
ITEM	PIEZA / PART	DESCRIPCIÓN	NAME	QTY
1	E00-0795	ETIQUETA PELIGRO 60X60 GRANDE	60x60 DANGER STICKER	5
2	233-000004	ADHESIVO C2C	STICKER C2C	2
3	233-000005	ETIQUETA ADHESIVA GIRÓ 75x32	STICKER GIRÓ	2
4	233-000007	ADHESIVO PASO C2C	C2C LABEL PATH STICKER	1

9 .- Gráfico / Graphic


DRIVER CONFIGURATION

Potentiometer position: 6


 Switch positions:
 1ON 2ON 3ON 4OFF
 1OFF 2ON 3OFF 4OFF

 E300 switch position.
 1-0 2-0 3-0 4-0


Lista de piezas / Parts list

ITEM	PIEZA / PART	DESCRIPCIÓN	NAME	QTY
1	E00-9539	DRIVER SCHNEIDER REF. SD3150N10B400	DRIVER SCHNEIDER REF. SD3150N10B400	1
2	0955063022200	CON. H. MVSTBR 2,5/ 4-STF-5,08 1835119	CON. H. MVSTBR 2,5/ 4-STF-5,08 1835119	1
3	0955063010760	CON.H FRONT-MC1,5/11-ST-3,81 1850754	CON.H FRONT-MC1,5/11-ST-3,81 1850754	1
4	0955063010810	CON.H FRONT-MC1,5/12-ST-3,81 1850767	CON.F FRONT-MC1,5/12-ST-3,81 1850767	1
5	0955063022100	CON. H. MVSTBR 2,5/ 2-STF-5,08 1835096	CON. H. MVSTBR 2,5/ 2-STF-5,08 1835096	1
6	00C-3684	TORNILLO DIN 912 M4 x8 ZINCADO 8.8	BOLT DIN 912 M4X8	2
7	955064503220	CABLE RJ45 5e STP GRIS 3M RS 400-9657	CABLE RJ45 5e STP GRIS 3M RS 400-9657	1
8	955063022200	CON. H. MVSTBR 2,5/ 4-STF-5,08 1835119	CON. H. MVSTBR 2,5/ 4-STF-5,08 1835119	1
9	955063065020	CON. 5P H WAGO 3.81 734-205	CON. 5P H WAGO 3.81 734-205	1
10	E00-9311	MJ-A231303026 231-303/026-000 3VIAS 5.08	MJ-A231303026 231-303/026-000 3VIAS 5.08	1
11	E00-9694	CON. MJ-A231633000 WAGO 231-633 M 3V5.08	CON. MJ-A231633000 WAGO 231-633 M 3V5.08	1
12	0518CA0000432	MANGUERA MAGNET. - F.A. C2C	HOSE MAGNET. - F.A. C2C	1
13	0518CA0000437	MANGUERA F.A. - DRIVER C2C	HOSE P.S. - DRIVER C2C	1
14	0518CA0000438	MANGUERA MODULO A1 - DRIVER C2C	HOSE MODULE A1 - DRIVER C2C	1
15	955094002300	TERMINAL ROJO DZ5 CE010	RED TERMINAL DZ5 CE010	1
16	955080001000	CINTA HELICOIDAL PEMs 1090	HELICAL BAND PEMs 1090	2M
17	E00-9881	MANG. CONEXION TT A E300 BSEM000314584	HOSE CONNECT. TT A E300 BSEM000314584	1
18	E00-9882	MANG. C2C ALIMENT. GPE-300 BSEM000314585	HOSE C2C GPE-300 BSEM000314585	1
19	E00-9883	MANGURA C2C MOTOR 1 RIBBON BSEM000314586	HOSE C2C MOTOR 1 RIBBON BSEM000314586	1
20	E00-9884	MANGURA C2C MOT.2 ARRASTRE BSEM000314587	HOSE C2C MOT.2 BSEM000314587	1
21	E00-9885	MANG. C2C COMUN. RS485 BSEM000314588	HOSE C2C COMM. RS485 BSEM000314588	1
22	E00-9886	MANG. C2C ALIM. 24V E-300 BSEM000314589	HOSE C2C ALIM. 24V E-300 BSEM000314589	1
23	E00-9460	BSEM000314501 CB ALIM CAB 107 OB	HOSE BSEM000314501 CB ALIM CAB 107 OB	1
24	E00-9461	BSEM000314502 CB COM CAB 107 OB	HOSE BSEM000314502 CB COM CAB 107 OB	1
25	0518CA0000442	MANG. SEÑALES DESBOBINADOR C2C CA10/CA9S	SIGNAL WIRE UNDERWINDER C2C CA10/CA9S	1
26	0518CA0000443	MANG. MOTOR DESBOBINADOR C2C CA10/CA9S	MOTOR WIRE UNDERWINDER C2C CA10/CA9S	1
27	0518CA0000441	MANG. POTENCIA DESBOBINADOR C2C CA10	MOTOR POWER UNDERWINDER C2C CA10	1
28	0518CA0000444	MANG. AVERIA DESBOBINADOR C2C CA10	FAULT WIRE UNDERWINDER C2C C2C CA10	1
29	0518CA0000445	MANG. POTENCIA DESBOBINADOR C2C CA9S	MOTOR POWER UNDERWINDER C2C CA9S	1
30	0518CA0000446	MANG. AVERIA DESBOBINADOR C2C CA9S	FAULT WIRE UNDERWINDER C2C C2C CA9S	1

9.- ELEMENTOS ELÉCTRICOS DEL ETIQUETADOR C2C

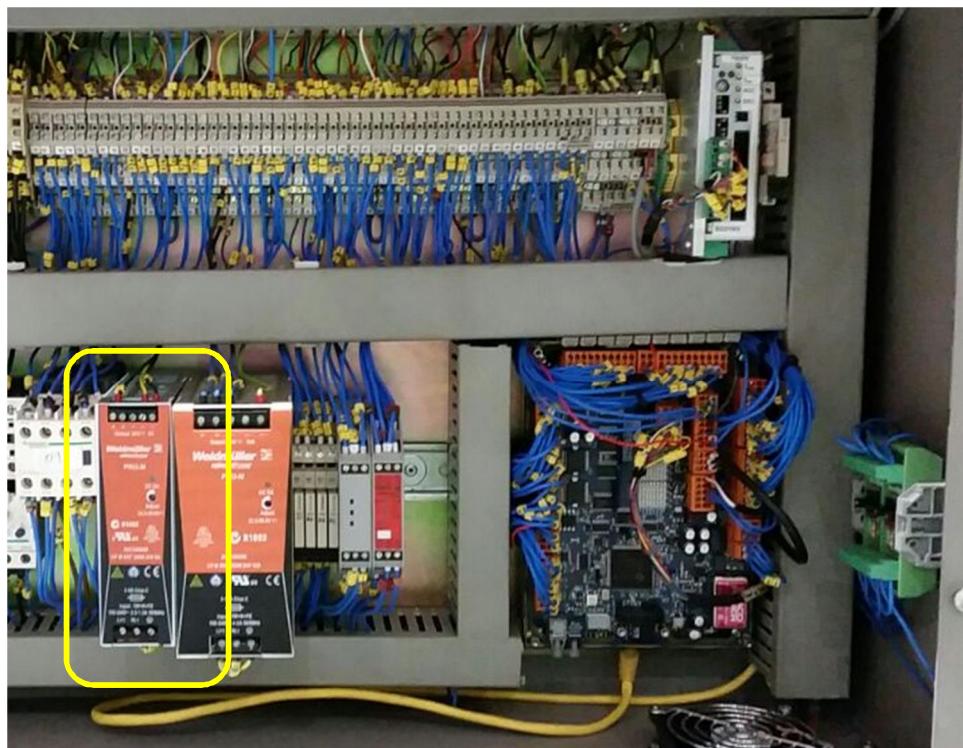
ELECTRICAL PARTS C2C LABELLER

9.1.- ELEMENTOS DEL CUADRO ELÉCTRICO.

Parts on the Electrical box

- CA-10:

966012001520 F/A 24V/120W P/S 24V/120Wx1 UN.



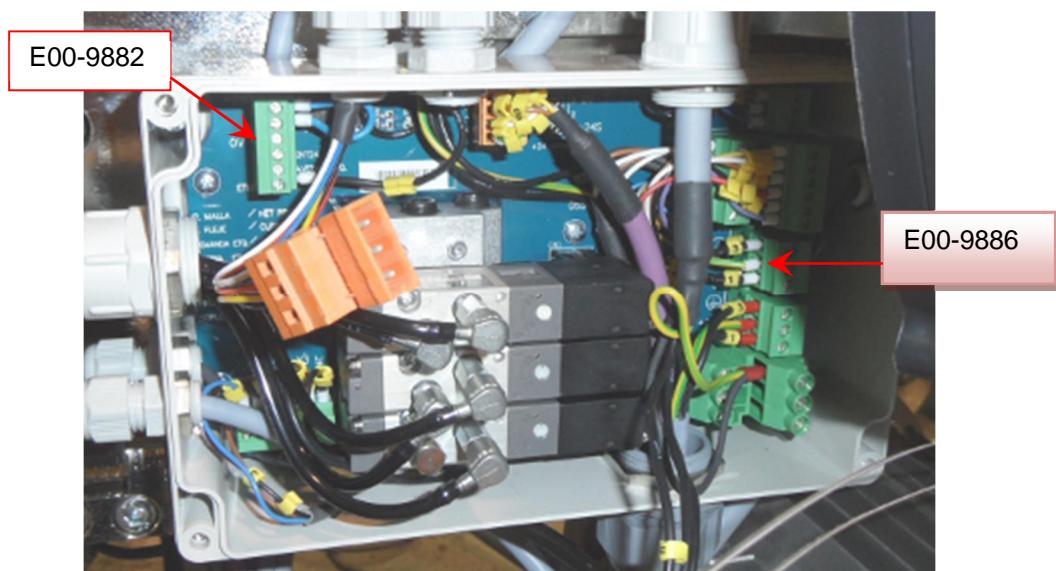
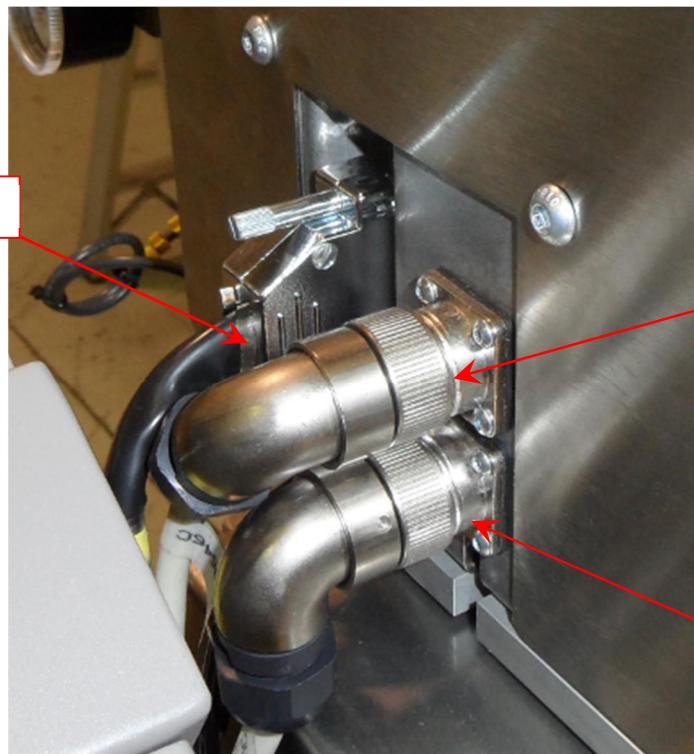
9.2.- Conexión de la TT-E300

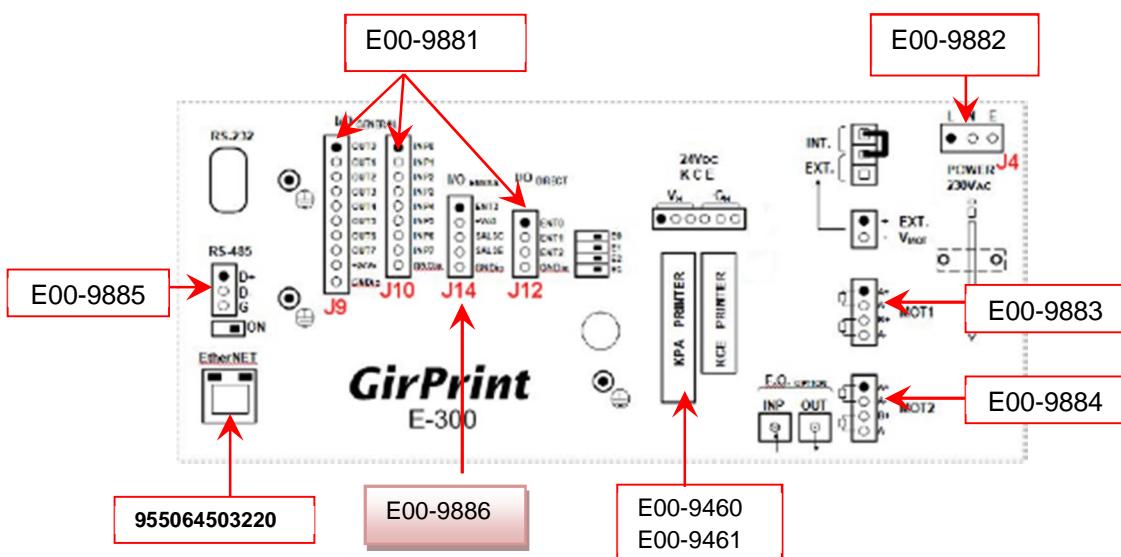
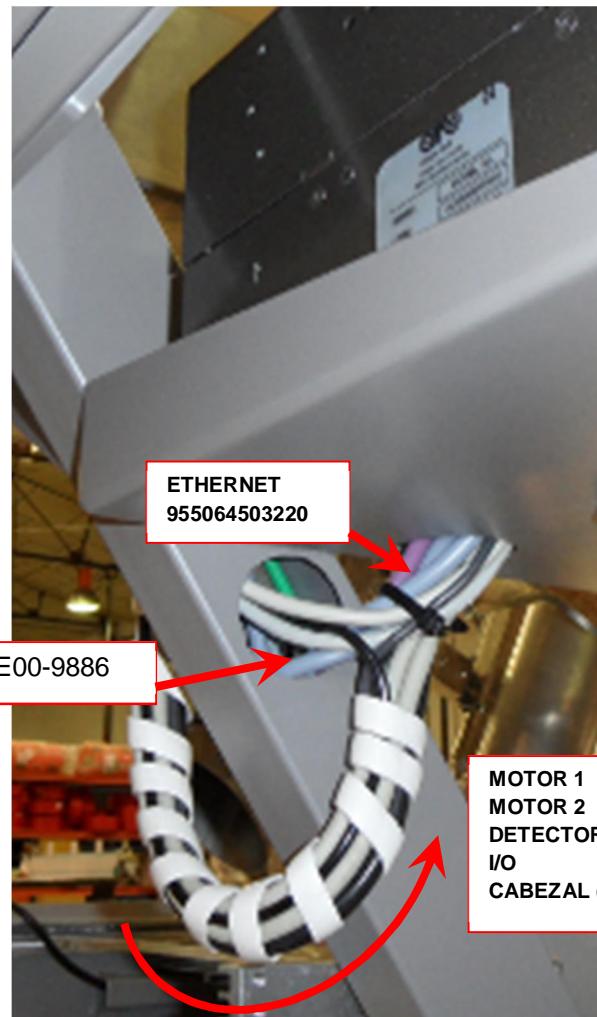
TT-E300 connection

E00-9881	MANG. CONEXION TT A E300 BSEM000314584	1	UN
E00-9882	MANG. C2C ALIMENT. GP E-300 BSEM00031458	1	UN
E00-9883	MANGURA C2C MOTOR 1 RIBBON BSEM000314586	1	UN
E00-9884	MANGURA C2C MOT.2 ARRASTRE BSEM000314587	1	UN
E00-9885	MANG. C2C COMUN. RS485 BSEM000314588	1	UN
E00-9886	MANG. C2C ALIM. 24V E-300 BSEM000314589	1	UN
955064503220	CABLE RJ45 5e STP GRIS 3M RS 400-9657	1	UN
E00-9460	BSEM000314501 CB ALIM CAB 107 OB	1	UN
E00-9461	BSEM000314502 CB COM CAB 107 OB	1	UN
E00-9455	BSEM000314522 ALIM+COM MANG E-300 53 OB	1	UN

Conectores eléctricos / electrical connector:

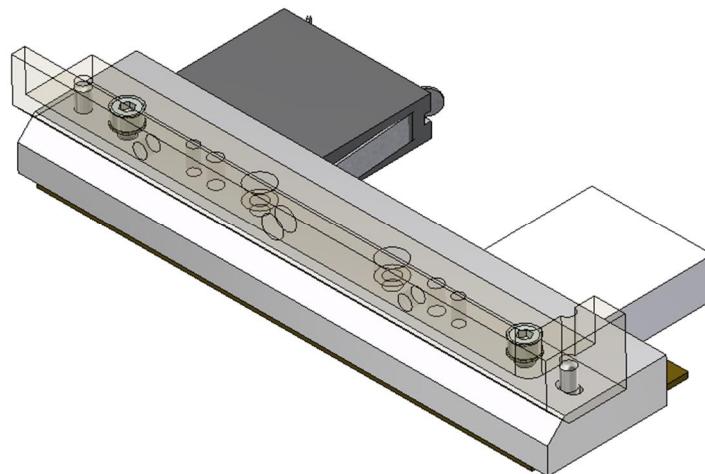
E00-9876 CON. AEREO WAGO 222-413Å Å Å x2 UN





9.3.- Elementos de impresión 107mm

GIRPRINT E-300 107mm PRINT PARTS



230-104000-02 ELEMENTOS IMPRESIÓN 107mm GIRPRINT E-300

GIRPRINT E-300 107mm PRINT PARTS

Item	Descripción	Description	Qty
230-104001	CABEZAL TERMICO 107mm	PRINT HEAD 107mm	1
CD0-0590	ARANDELA AET Ø3 pavonada	WASHER AET Ø3	2
00C-3672	TORNILLO DIN 912 M3X8 ZINCADO	ALLEN SCREW DIN 912 M3x18	2
CD0-0513	PASADOR DIN 6325 DIM.3X8	BOLT DIN 6325 DIM.3X8	2
230-104005	MUELLE CONECTOR 107	SPRING CONNECTOR 107	1

MANGUERAS DE CONEXIÓN NECESARIAS PARA CABEZAL DE 107mm

SPECIFIC CONNECTION HOSES FOR PRINthead 107mm

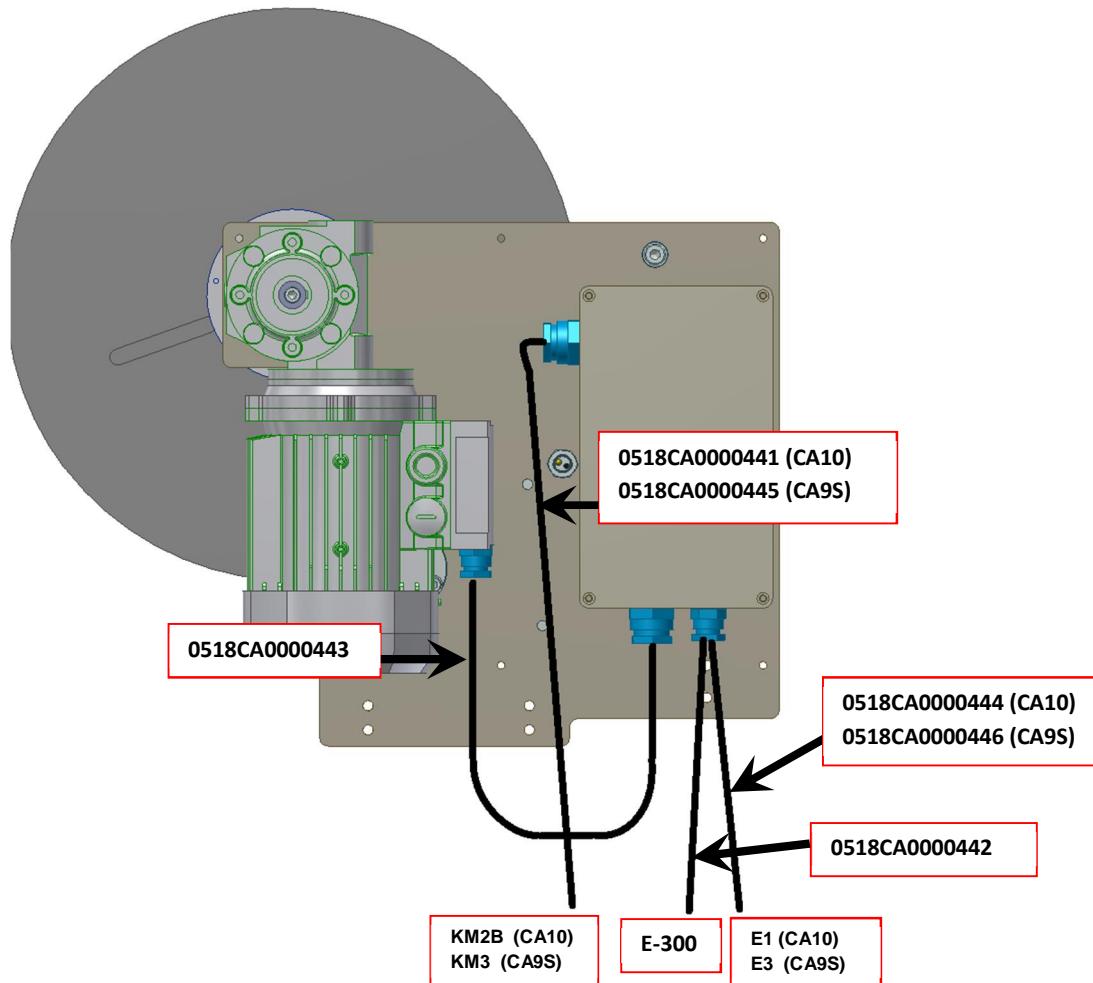
Item	Descripción	Description	Qty
E00-9460	BSEM000314501 CB ALIM CAB 107 OB	BSEM000314501 HOSE SUPPLY P.HEAD 107 OB	1
E00-9461	BSEM000314502 CB COM CAB 107 OB	BSEM000314502 HOSE SUPPLY P.HEAD 107 OB	1

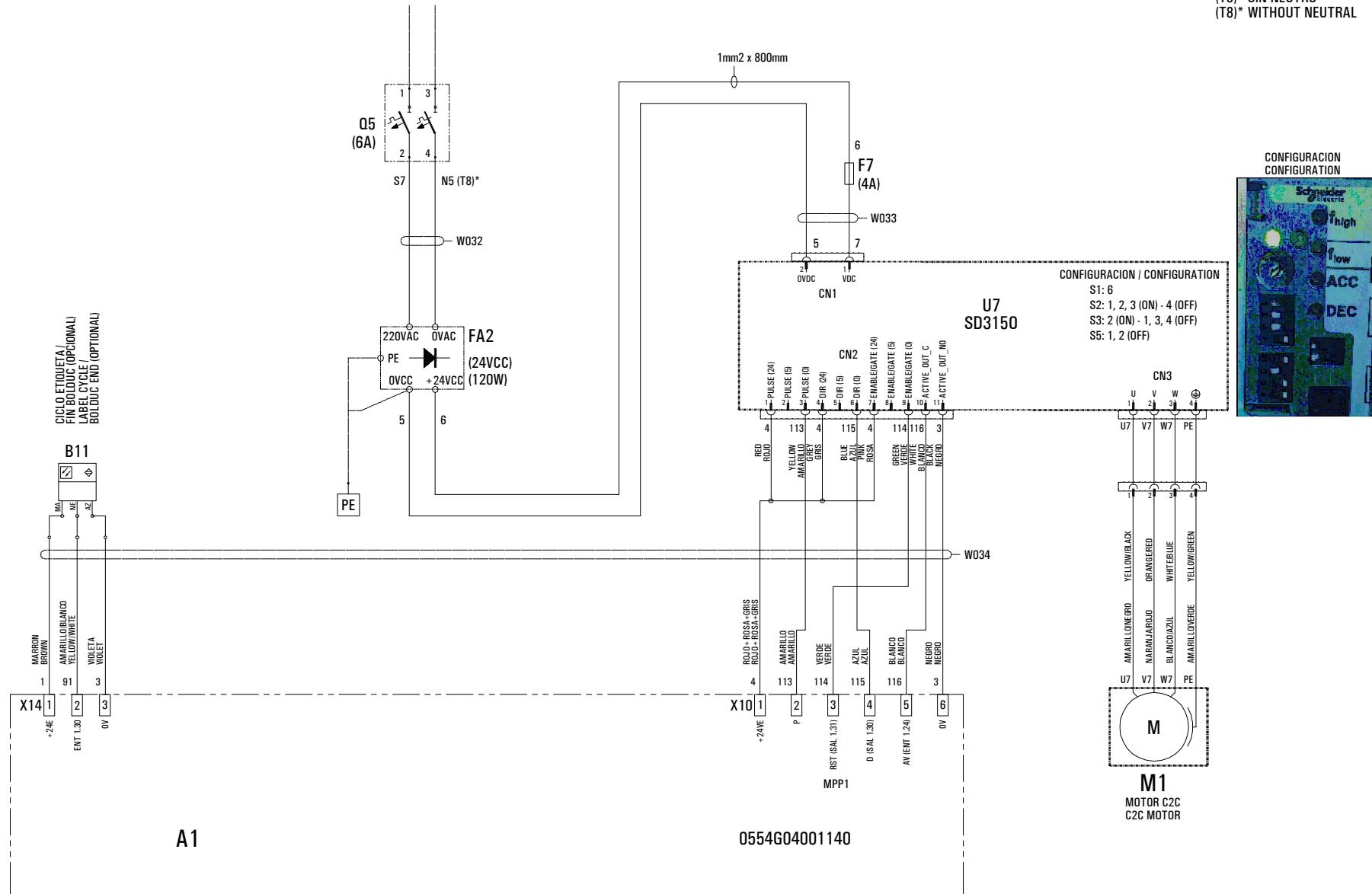
9.4.- Conexión eléctrica desbobinador

Unwinder electrical connection

0518CA0000442 MANG. SEÑALES DESBOBINADOR C2C CA10/CA9S
 0518CA0000443 MANG. MOTOR DESBOBINADOR C2C CA10/CA9S
 0518CA0000441 MANG. POTENCIA DESBOBINADOR C2C CA10
 0518CA0000444 MANG. AVERIA DESBOBINADOR C2C CA10
 0518CA0000445 MANG. POTENCIA DESBOBINADOR C2C CA9S
 0518CA0000446 MANG. AVERIA DESBOBINADOR C2C CA9S

SIGNAL WIRE UNDERWINDER C2C CA10/CA9S 1 un
 MOTOR WIRE UNDERWINDER C2C CA10/CA9S 1 un
 MOTOR POWER UNDERWINDER C2C CA10 1 un
 FAULT WIRE UNDERWINDER C2C C2C CA10 1 un
 MOTOR POWER UNDERWINDER C2C CA9S 1 un
 FAULT WIRE UNDERWINDER C2C C2C CA9S 1 un





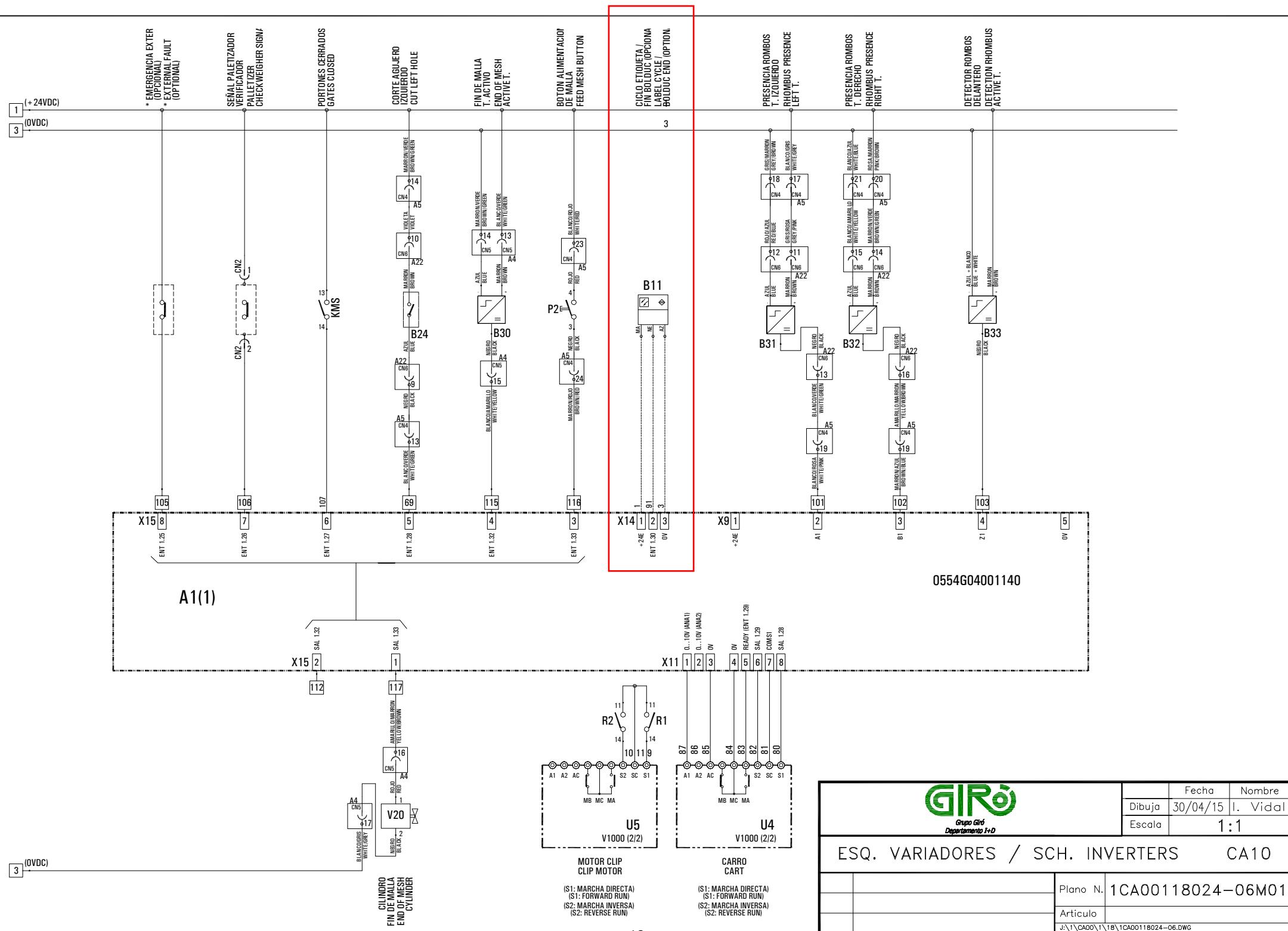
GIRÓ
Grupo Giró
Departamento I+D

Fecha: 05/11/15
Nombre: I. Vidal

Escala: 1:1

ESQUEMA CONEXION CA9S/CA10 CON C2C

Plano N.	1CA00160006-02M01
Artículo	J:\CA001\160\1CA00160006-02.DWG



ESQ. VARIADORES / SCH. INVERTERS CA10

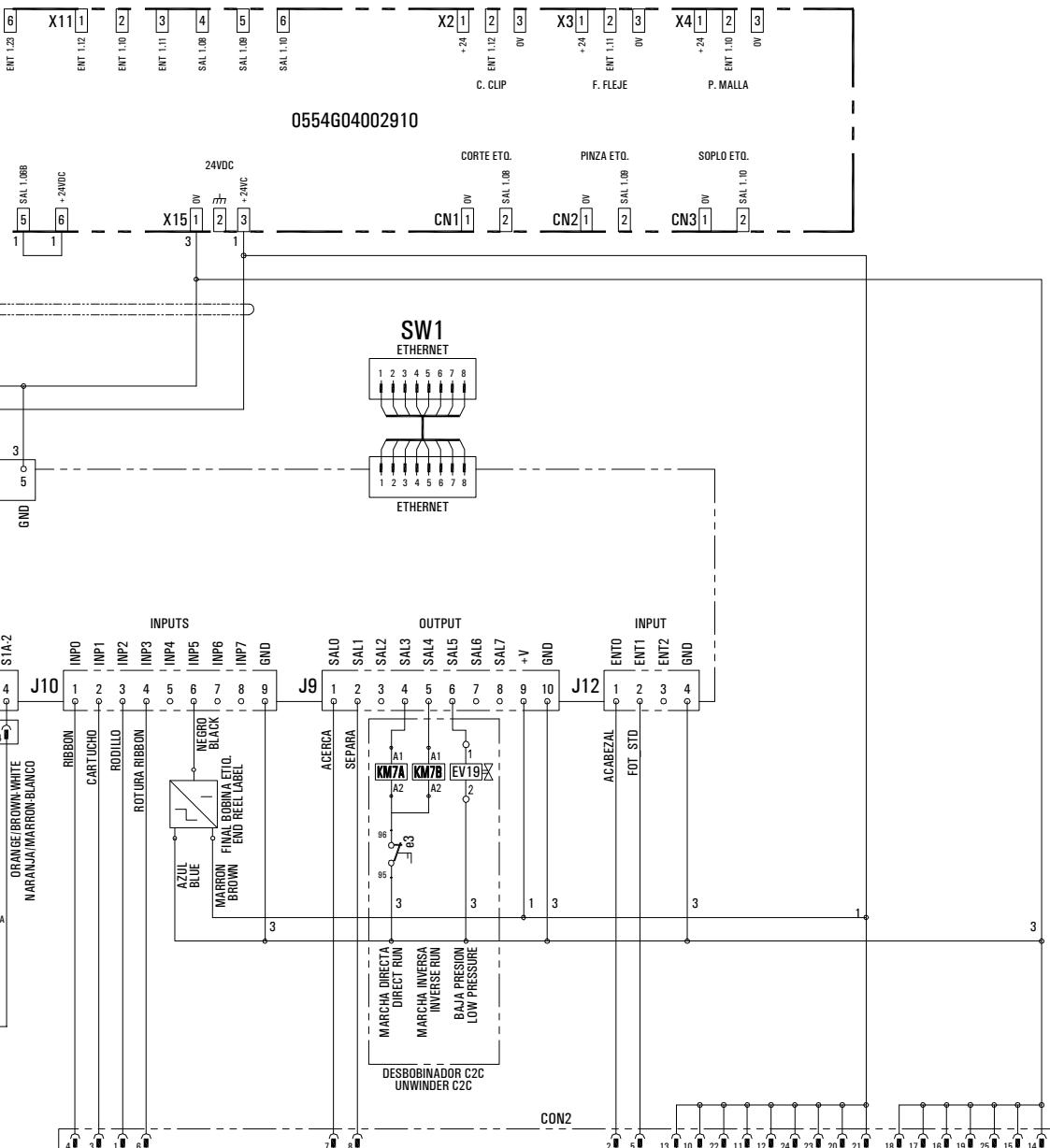
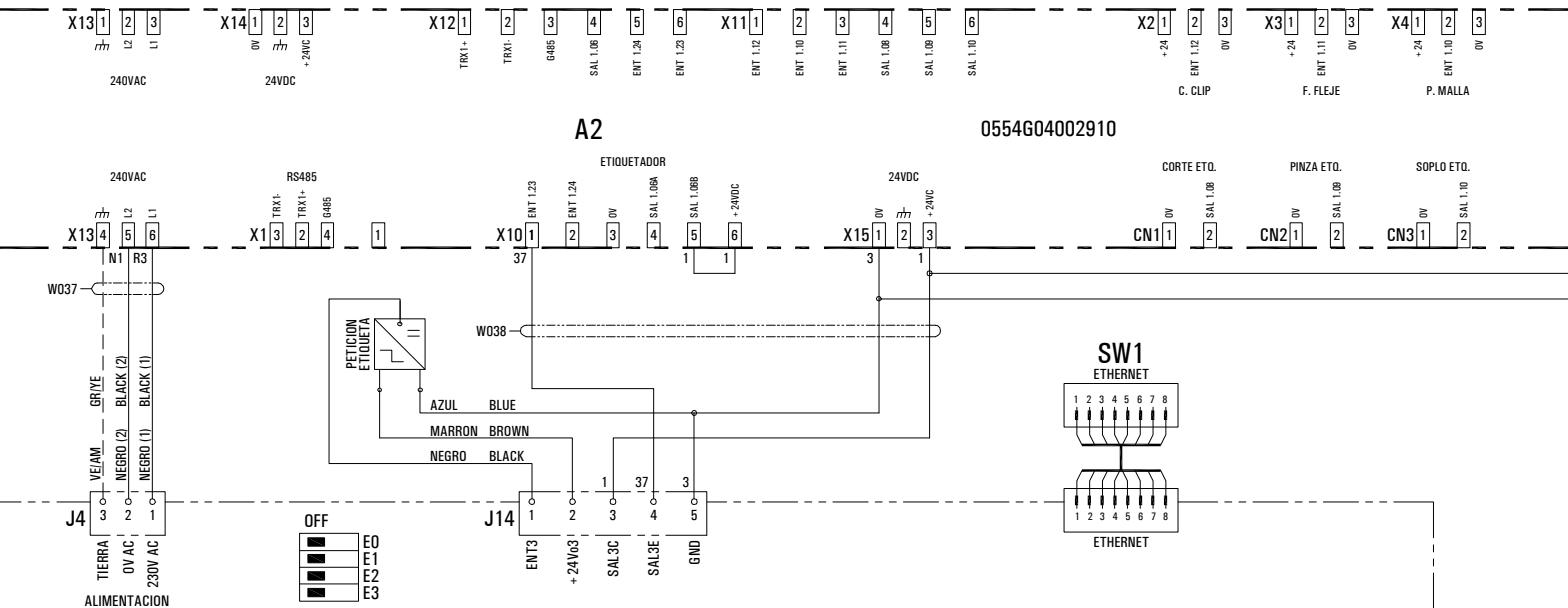
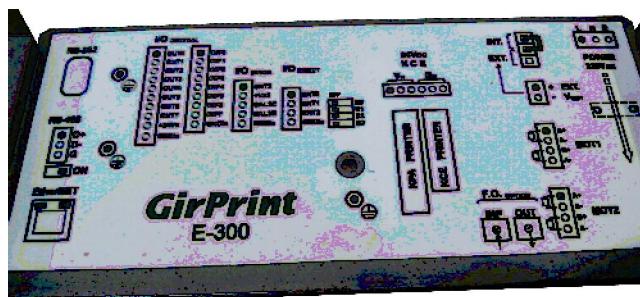
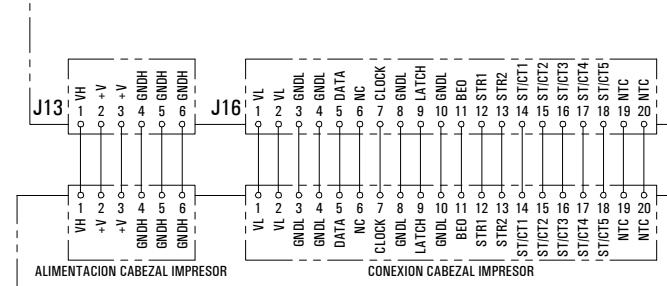
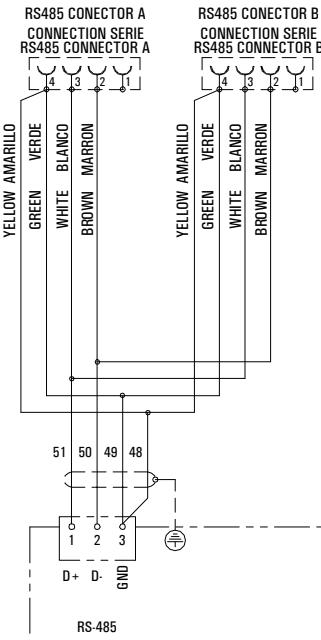
GIRÓ
Grupo Giró
Departamento T&D

	Fecha	Nombre
Dibuja	30/04/15	I. Vidal
Escala		1:1

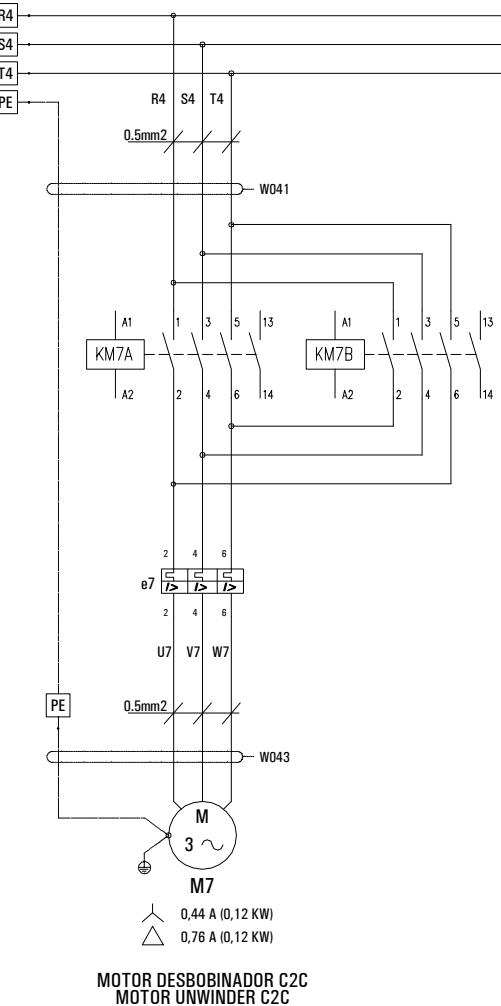
N. 1CA00118024-06M01

8

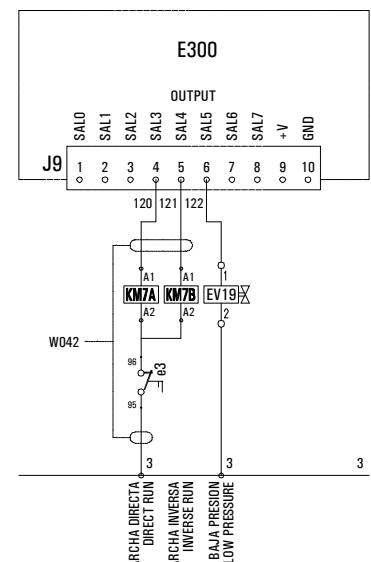
D:\1\18\1CA00118024-06.DWG



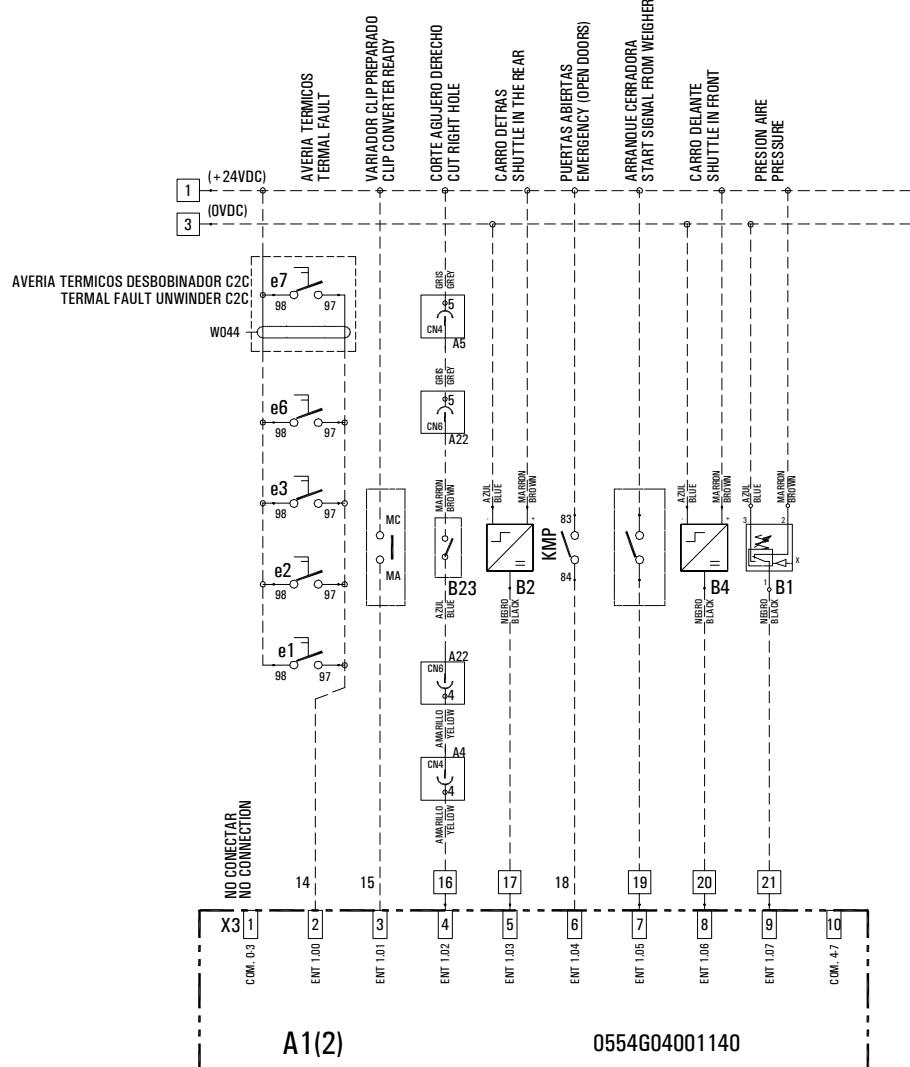
**CONEXION DE LA POTENCIA DEL MOTOR
CAJA DESBOBINADOR C2C
POWER MOTOR CONNECTION
UNWINDER C2C BOX**



**CONEXION DE MANIOBRA
GIRPRINT E300
CONTROL SCHEME
GIRPRINT E300**



**CONEXION DE LA AVERIA
PLACA PRINCIPAL CA10
FAULT CONNECTION
MAIN BOARD CA10**

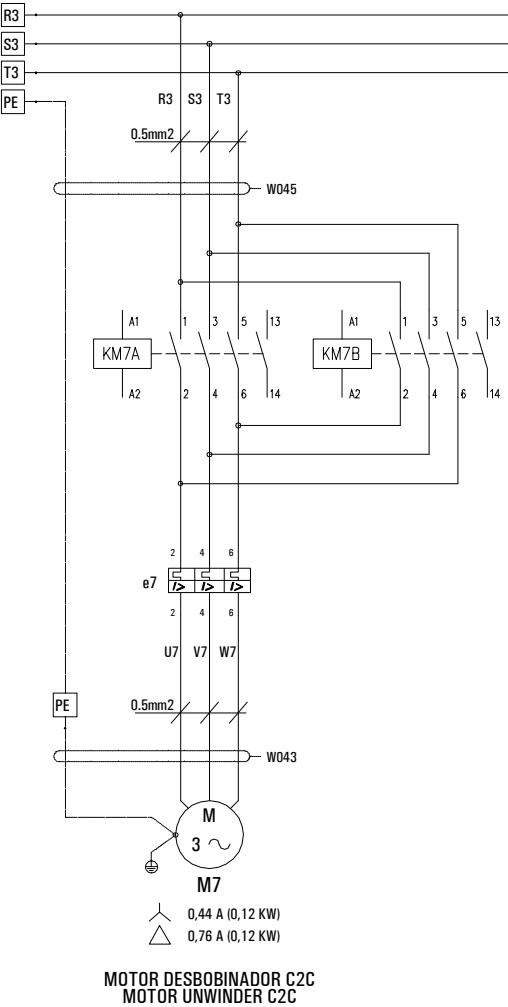


Giro
Grupo Giro
Departamento I+D

ESQUEMA CONEXION DESBOBINADOR C2C CA10

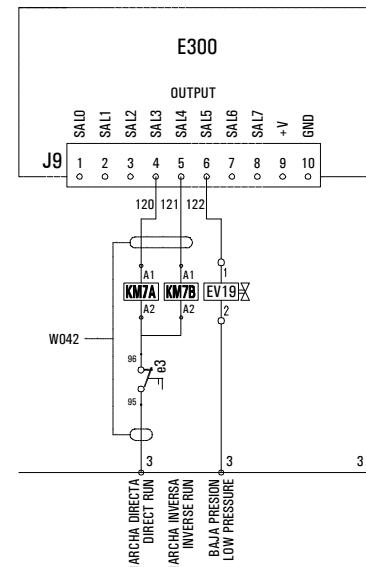
	Plano N.	1CA00160010-00M01
	Articulo	
	J:\1\CA00\160\1CA00160010-00.DWG	

**CONEXION DE LA POTENCIA DEL MOTOR
CAJA DESBOBINADOR C2C
POWER MOTOR CONNECTION
UNWINDER C2C BOX**

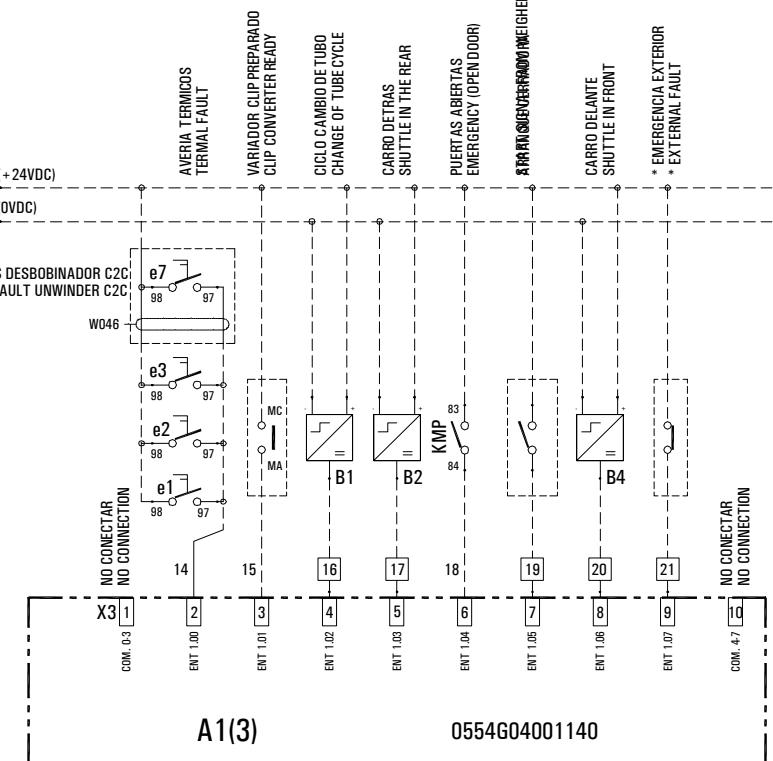


MOTOR DESBOBINADOR C2C
MOTOR UNWINDER C2C

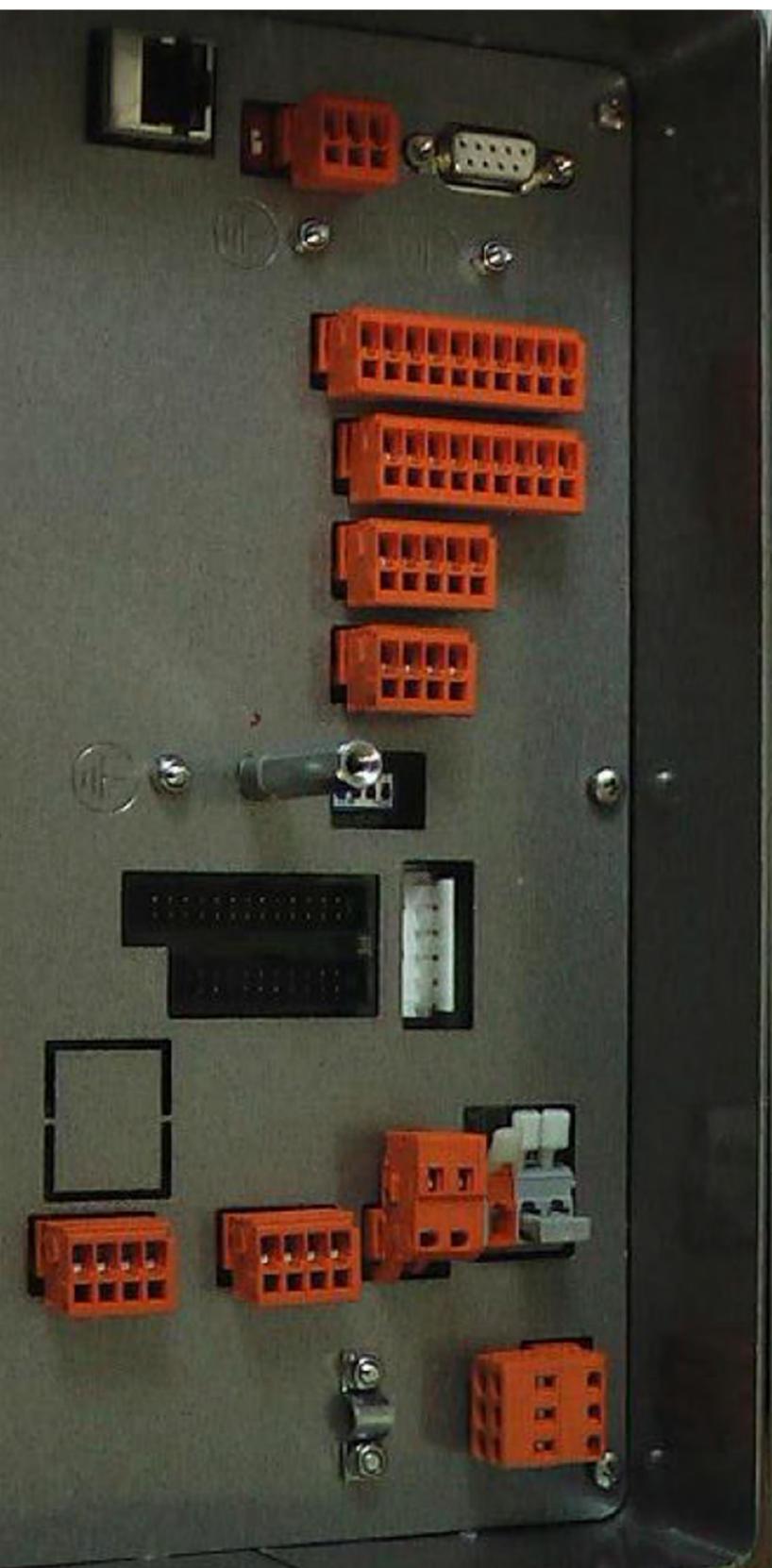
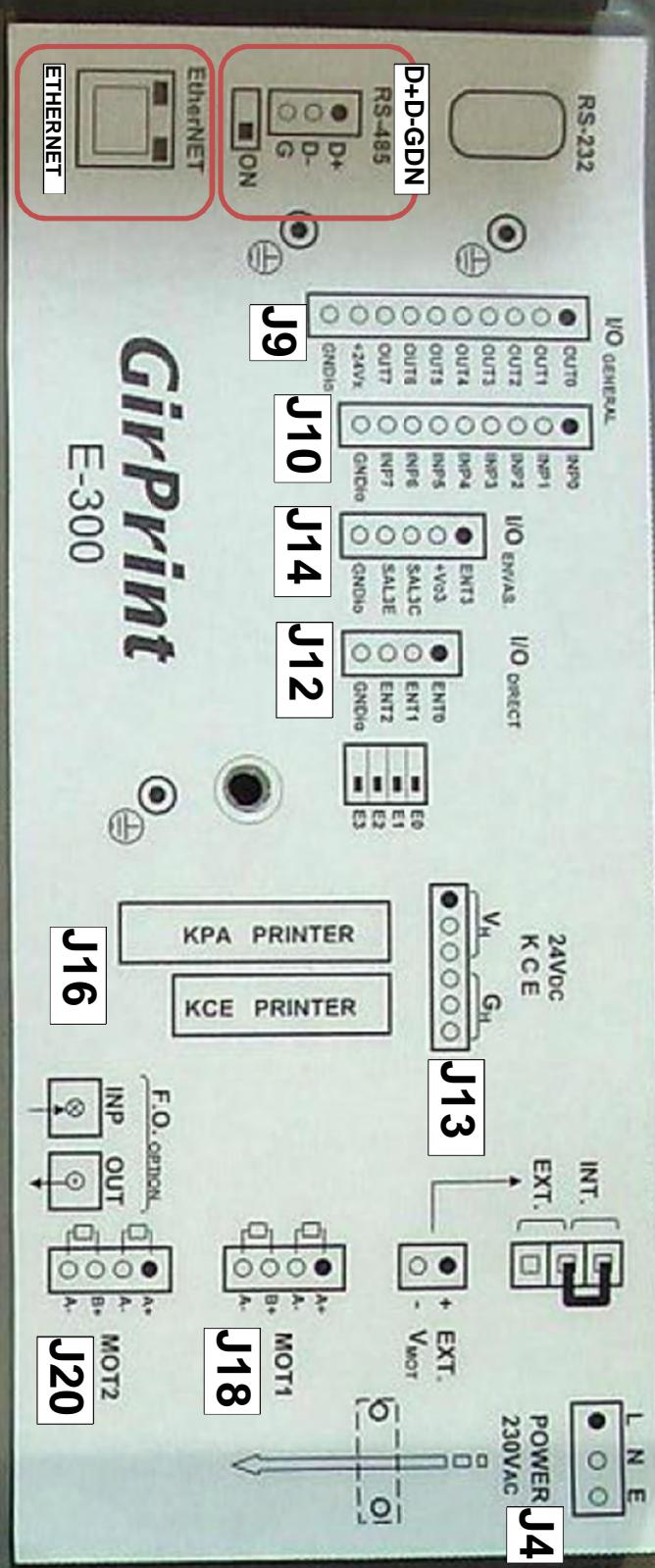
**CONEXION DE MANIOBRA
GIRPRINT E300
CONTROL SCHEME
GIRPRINT E300**



**CONEXION DE LA AVERIA
PLACA PRINCIPAL CA9S
FAULT CONNECTION
MAIN BOARD CA9S**

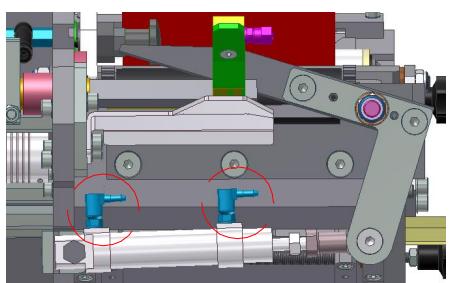
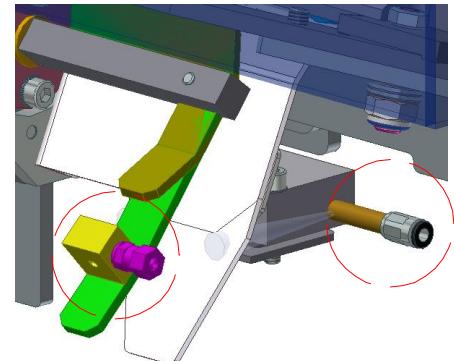
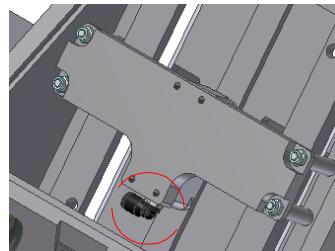
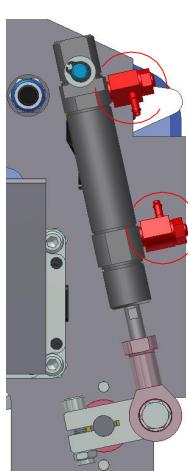
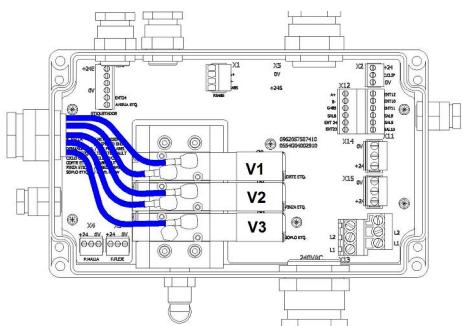


		Fecha	Nombre
Dibuja	10/06/16	I. Vidal	
Escala		1:1	
ESQUEMA CONEXION DESBOBINADOR C2C CA9S			
		Plano N.	1CA00160011-00M01
		Articulo	J:\CA00\160\1CA00160011-00.DWG



233-000010 ESQUEMA NEUMÁTICO C2C / PNEUMATIC DIAGRAM C2C

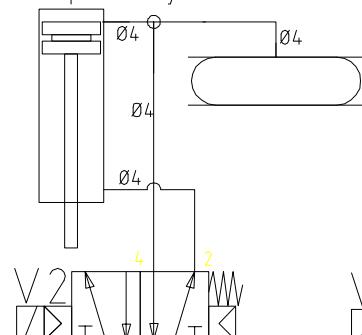
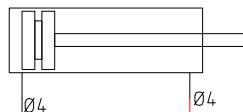
EQUIPO DE INYECCIÓN / INJECTION GROUP



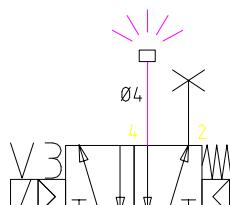
Cilindro corte etiqueta
Label cut cylinder

Cilindro pinza sujeteta etiqueta
Clamp label cylinder

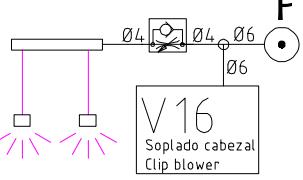
Cilindro retención etiqueta
Holding label cylinder



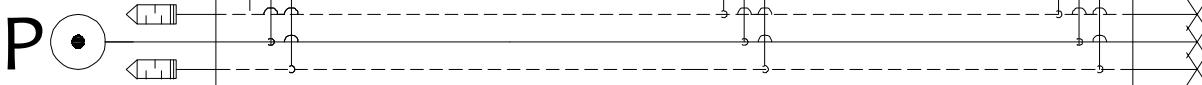
Soplado etiqueta
Label blower



Soplado paso etiqueta C2C
Blower wings C2C

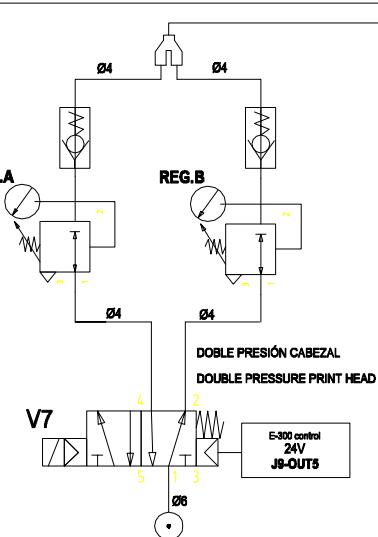
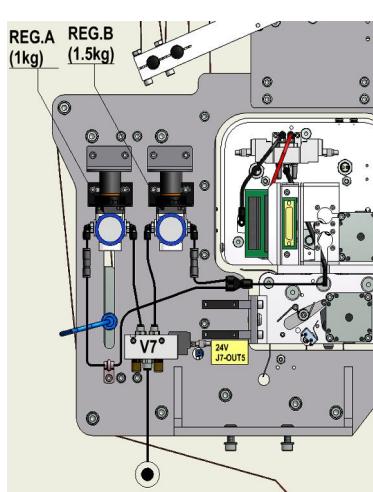


P

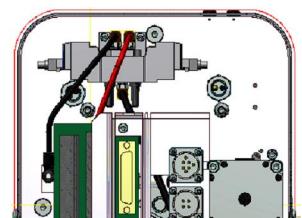
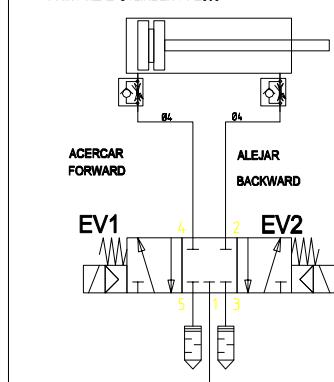


F

EQUIPO IMPRESOR / PRINTER GROUP



CILINDRO CABEZAL IMPRESOR TT E300
PRINT-HEAD CYLINDER TT E300



Mantenimiento preventivo / Precautionary maintenance

Consideraciones generales / Main considerations

Por favor, lea atentamente este manual de Mantenimiento preventivo, con el objeto de minimizar el máximo posible la aparición de averías, evitar paros de producción y prolongar la vida de la máquina. Recuerde que un buen grado de limpieza retrasará el desgaste de piezas y la aparición de averías. Para las operaciones de engrase utilizar preferentemente grasa SKF LGMT-3 o similar (Grasa a base de jabón de litio, -30° a 120°, viscosidad a 40°: 120-135 mm²/s.) Retirar los excesos de grasa ya que producen acumulación de residuos.

It is important to read through this Precautionary Maintenance manual thoroughly, in order to reduce, as much as possible, the incidence of any breakdowns, any production stoppages and to extend the life of the machine.

Not forgetting that the wear and tear of machine parts and the incidence of breakdowns will be much reduced if the machine is cleaned properly.

The machine should be lubricated preferably using SKT LGMT-3 grease or similar (Lithium soap-based grease, -30° to +120°, with 40° viscosity. 120-135mm 2/s

Remove any excess grease since this will create a build up of unwanted residues.

1. Indicaciones Relativas a la Seguridad y Salud / *Instructions Relating to Health and Safety.*

1.1. Uso Previsto / Intended use.

El etiquetador C2C con girprint E-300 TT es una inyector con Impresora de Transferencia Térmica Digital, diseñado para ser instalado en una grapadora de la familia %CA+fabricada por Giró. Durante el ciclo de trabajo, el inyector suministra etiquetas wine-glass y C2C a la máquina y permite la impresión térmica sobre la etiqueta.

The labeller C2C with girprint E-300 TT is a label injector with a Digital Thermal Transfer Printer included designed to be installed in a clipping machine of the family %CA+designed and built by Giró. Whilst operating the injector provides the machine of Wine-glass or C2C labels and allows a printing over the label.



ATENCIÓN: Bajo ningún concepto se debe utilizar **C2C** o partes del Equipo o Equipos anexos para una utilización distinta a la que se ha definido.

ATTENTION: Under no circumstances can the **C2C** or any part of the Equipment or connected Equipment be used for any purpose other than for what it has been defined.

1.2. Puesto de Trabajo / Job description.

C2C no tiene definido ningún puesto de trabajo. El Operador puede realizar otras tareas y controlar varios Equipos, prestando siempre la debida atención en la manipulación de cada uno de ellos.

*There is no particular job description for the **C2C**. The Operator can carry out other tasks and oversee various Machines, always providing correct attention is paid when operating any one of them.*

Los emplazamientos en los que se debe manipular la impresora son:

- Equipo Local, a través de la pantalla de la GRAPADORA (CA-9 O CA-10).
- Conjunto Mecánico para el cambio del paso de etiquetas y de la Cinta de Ribbon,

The ways in which the printer can be operated are as follows:

- *On-site staff, through the screen on the clipping machine (CA-9 or CA-10).*
- *Technicians to change the label reel and Ribbon Reel.*



ATENCIÓN: Cualquier otra clase de intervención distinta de la definida en este capítulo requerirá la desconexión de la alimentación Eléctrica y Neumática que recibe la Envasadora. Todo bajo la intervención de Personal cualificado.

ATTENTION: Any other kind of intervention different to that described in this section will require the Electricity and Air supplies to be disconnected from the Packaging Machine. All to be carried out at the hands of qualified personnel.

1.3. Indicaciones Generales de Seguridad en el Trabajo / General Instructions for Safety at Work.



PELIGRO: El incumplimiento de alguna de estas recomendaciones podría provocar daños físicos al Operador.

DANGER: Failure to comply with any of these recommendations may result in injuries to the Operator.

- Previamente a la utilización de la Máquina debe haber leído y entendido el contenido de este Manual de Usuario.
- No modifique la **C2C**, ni utilice piezas ni recambios que no sean originales Giró.
- Este Manual debe estar a disposición de todo el Personal que opere con la Máquina.
- En caso de venta de la Máquina, este Manual debe obligatoriamente ser entregado como parte del suministro del Equipo.
- En caso de producirse alguna interferencia, detenga la Máquina y consulte este Manual, o consulte al Servicio de Asistencia Técnica de Giró.
- Mantenga el área de trabajo limpia, ordenada y con una correcta iluminación.
- Realice un mantenimiento adecuado según lo recomendado en el Manual.
- No Utilice ropa de trabajo que pudiera introducirse en partes en movimiento del Equipo.
- Especialmente para El Operador o La Operadoras que tengan Cabellera de larga longitud. Recoger el pelo al objeto de evitar su posible introducción en partes en movimiento.
- *Prior to using the Machine the operator must have read and understood the contents of this User Manual.*
- *Neither make modifications to the C2C nor use replacement parts which are not genuine Giró parts.*
- *This Manual must be at the disposal of all members of staff operating the Machine.*
- *In the event of the Machine being sold, it is compulsory for this Manual to be handed over as part of the Equipment supply.*
- *In the event of some jamming occurring, stop the Machine and refer to this Manual or consult Giro's Technical Assistance Service.*
- *Keep the working area clean and tidy and with the appropriate lighting.*
- *Carry out the correct maintenance as specified in the Manual.*
- *Do not use work clothes which might get caught in moving parts of the machine.*
- *Particularly operators with long hair must tie the hair back to prevent it becoming caught in moving machine parts.*

1.3.1. Seguridad en la Manipulación de Energía Eléctrica / Safety in working with Electricity.

Siga estas instrucciones adicionales, cuando se manipule elementos que pudieran o se encuentran bajo tensión eléctrica.

- Tener localizado el Interruptor General de Emergencia, emplazado en la Envasadora, con el fin de una rápida respuesta ante una situación de Emergencia.
- No trabaje sólo en situaciones con Elementos no protegidos con tensiones **inferiores a 50 V c.a. o 120 V c. c.**
- Desconecte la alimentación Eléctrica y Neumática de la Envasadora durante cualquier operación de mantenimiento y/ o manipulación de la Máquina.
- Si es imprescindible trabajar sobre dispositivos en tensión, trabaje con una sola mano, la otra situela en su espalda o en un bolsillo.
- Utilice herramientas adecuadas y en buen estado de conservación.
- Si observa un accidente con Electricidad:
 - 1º Manténgase a salvo de la situación de peligro.
 - 2º Desconecte El suministro de Electricidad.
 - 3º Solicite assistênciá Médica Urgente.
 - 4º Facilite los Primeros Auxilios.

Follow these additional instructions when dealing with elements which might be or are low voltage electricity.

- *Have the Main Emergency Switch located in such a place on the Packaging Machine to allow for a rapid response in the event of an Emergency.*
- *Do not work alone in locations with unprotected Elements with voltages **lower than 50 V c.a. or 120 V c. c.***
- *Disconnect the Electricity and Air supplies from the Packaging machine for the duration of any maintenance work or handling the Machine.*
- *If it is necessary to work on equipment with power, use only one hand to work with the other hand behind the back or in a pocket.*
- *Use the appropriate tools and in a good condition.*
- *In the event of witnessing an accident involving Electricity:*
 - *Fist:* *Keep away from the danger zone.*
 - *Second:* *Cut off the Electricity supply.*
 - *Third:* *Request Urgent Medical assistance.*
 - *Fourth:* *Carry out First Aid*

2. Mantenimiento del equipo **GIRPRINT E-300 TT**

Maintenance of the GIRPRINT E-300 TT.

2.1. Limpieza General del Equipo GIRPRINT E-300 TT

General Equipment Cleaning of the Girprint E-300 TT.

La Impresora **GirPrint E-300 TT** requiere un pequeño mantenimiento.

The GirPrint E-300 TT printer requires little maintenance.

Es importante limpiar el Cabezal Térmico regularmente. Esto garantiza una buena calidad de la imagen de impresión, además de prevenir su desgaste prematuro.

It is important to clean the Thermal Print head on a regularly. This not only guarantees the printed image to be of a good quality but also prevents premature wear on the print head.

Sin embargo también es importante mantener el Equipo Impresor en su conjunto exento de polvo y suciedad en general, para evitar por ejemplo: el agarrotamiento de los ejes, mala disipación térmica de los motores, etc. Así mismo el rodillo de impresión y de arrastre se mantendrán limpios, con este mismo criterio.

It is also important to keep the entire Printer exempt from dust and dirt in general, to avoid such as: the shafts jamming, poor heat dispersion from the motors, etc. The print and drag rollers must also be kept clean for the same reason.

Para la limpieza de la superficie exterior del Equipo puede utilizar cualquier producto de limpieza en general.

Any general cleaning product can be used to clean the outside surface of the machine.



ADVERTENCIA: No utilizar Productos de limpieza abrasivos ni disolventes.

CAUTION: Solvents and abrasive cleaning products must not be used.

2.2. Limpieza del Cabezal Térmico / Cleaning the Thermal Print Head.

La impresión produce acumulación de suciedad en el tiempo, sobre las microresistencias del cabezal Térmico, consecuencia de la fusión del material que incorpora la cinta de Ribbon. Lo cual provoca una pérdida de la calidad de impresión, manifestándose de dos formas:

- ❖ Pérdida de contraste de color en diferentes áreas de la Impresión.
- ❖ Franjas verticales no impresas.

The printing produces a build up of dirt over time on the micro-resistors on the Thermal Print head, this is a result of the fusion of the material incorporating the Printer Ribbon. This brings about a reduction in the quality of the printing which becomes evident in two ways:

- ❖ *Loss of colour contrast in different areas of the Printing.*
- ❖ *Vertical strips not printed.*

Por lo cual es imprescindible una limpieza periódica del Cabezal Térmico para mantener una calidad de impresión adecuada.

For this reason regular cleaning of the Thermal Print Head is therefore essential to maintain a satisfactory printing quality.

Se recomienda limpiar el Cabezal Térmico cada cambio de la carga de Ribbon, atendiendo al siguiente criterio:

- ❖ Cinta de Ribbon suministro en rollo de 600 metros. Limpieza de Cabezal Térmico cada cambio de la carga.

Recommendations are to clean the Thermal Print Head each time a new Printer Ribbon is to be loaded, paying attention to the following criteria:

- ❖ *Printer Ribbon supplied in 600 metre rolls. Thermal Print head cleaned each time the ribbon is replaced.*

Proceda a la Limpieza del Cabezal Térmico tal como se indica a continuación:

Proceed with Cleaning the Thermal Print Head as is shown as follows:



PELIGRO: ¡Electrocución!, desconectar el suministro Eléctrico del Equipo durante cualquier tarea de Mantenimiento o Limpieza.

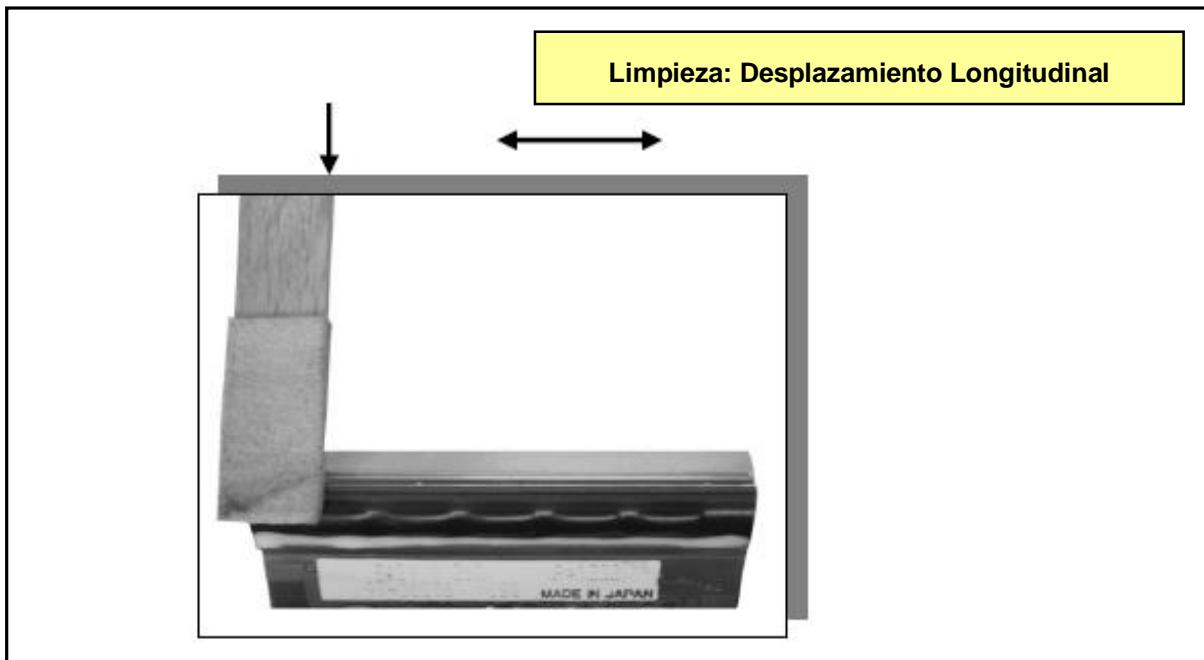
DANGER: *Electrocution! Disconnect the Electricity supply from the Machine for the duration of the Maintenance or Cleaning task*



ADVERTENCIA: No utilizar utensilios afilados, duros o abrasivos. No tocar con las manos la capa de protección de las micro resistencias.

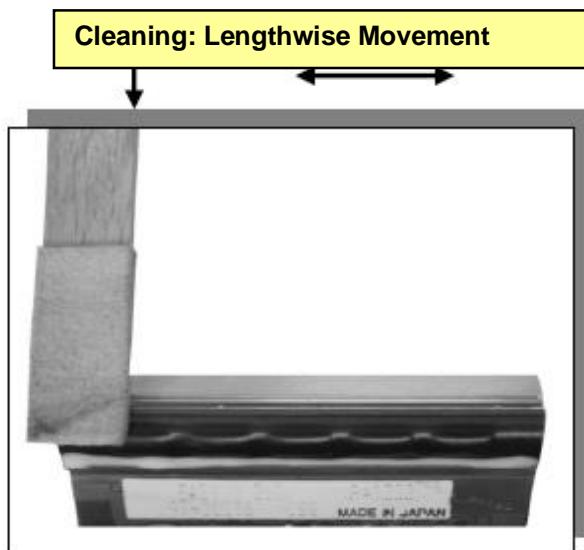
CAUTION: *Do not use sharp, heavy or abrasive tools. Do not touch the protective cover on the micro-resistors by hand.*

1. Extraiga el Casete de su alojamiento.
2. Realice la limpieza del Cabezal Térmico, utilizando bastoncitos de algodón (de los usados para la limpieza personal) impregnado en alcohol puro. Desplazar longitudinalmente aplicando una ligera presión. Tal como se indica en la ilustración adjunta. Hasta observar que sobre el algodón que ya no se deposita suciedad.



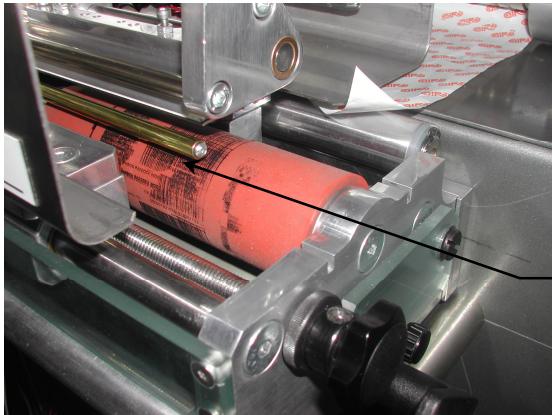
3. Realizada la limpieza, esperar aproximadamente 5 minutos, antes de la puesta en servicio del Equipo.
 4. Inserte el Casete.
1. Remove the Cassette from its place.

2. Proceed with cleaning the Thermal Print Head using cotton buds (the type used for personal cleaning) impregnated with pure alcohol. Make a lengthwise movement applying a slight pressure. As shown in the attached illustration. Continue until there appears no more dirt on the cotton bud.



3. Having carried out the cleaning, wait approximately 5 minutes before starting the Machine.
4. Insert the Cassette.

2.3. Limpieza del Rodillo de Impresión / Cleaning the Printing Roller.



Por error, la impresión sobre un Film de anchura inferior a la longitud de la Etiqueta, provocará que se imprima sobre el rodillo.

By mistake, printing on a Film with a smaller width than the length of the Label will cause printing on the roller

Suciedad sobre el Rodillo de impresión

Dirt on the Printing Roller

1. Desplazar transversalmente el Cuerpo, al objeto de facilitar la limpieza del Rodillo de Impresión, para mejorar el acceso a una mayor superficie del Rodillo de Impresión.
2. Utilizar un trapo de algodón impregnado en alcohol puro, limpiar toda la superficie del Rodillo.
3. Realizada la limpieza, esperar aproximadamente 5 minutos, antes de la puesta en servicio del Equipo.

1. Move the main part crosswise with the objective of facilitating the cleaning of the Printing Roller, to improve the access to a larger surface area on the Printing Roller.

2. Use a cotton cloth impregnated with pure alcohol to clean the entire surface of the Roller.

3. Having carried out the cleaning, wait approximately 5 minutes before starting the Machine

2.4. Ajustes-Engrase / Making adjustments, Greasing.

Para disponer de las máximas prestaciones de utilización del **Equipo E-300 TT**, es necesario realizar una serie de ajustes periódicos sobre los elementos mecánicos que realizan el desbobinado y rebobinado del Ribbon consumido. Los cuales garantizan la adecuada tensión de la cinta, necesaria para obtener una buena calidad de impresión.

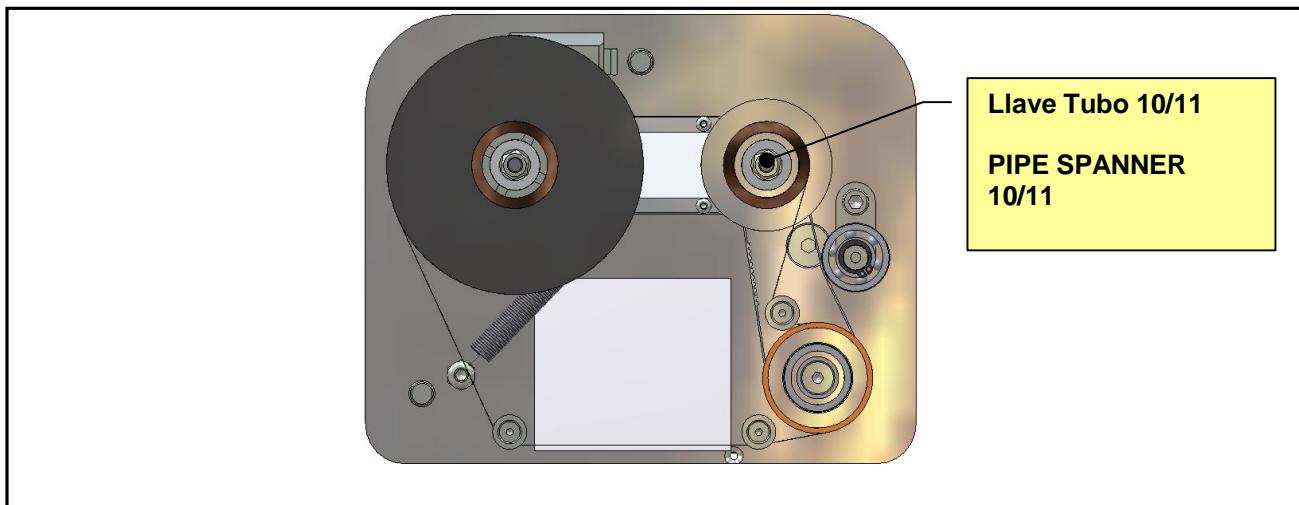
*In order to have the best possible performance when using the **GirPrint E-300 TT**, it is necessary to carry out a series of regular adjustments on the mechanical elements which carry out the unwinding and rewinding of the used Ribbon. Those which guarantee the appropriate tension on the printer ribbon to obtain good quality printing.*

	ATENCIÓN: Se recomienda realizar las tareas de Mantenimiento según Tabla adjunta. Lo cual garantizará una operativa del Equipo, con las máximas prestaciones de: Calidad de Impresión y Fiabilidad Mecánica.
ATTENTION: Recommendations are to carry out the Maintenance tasks according to the attached Table. This will guarantee the machine to operate with the best possible performance as regards: Printing Quality and Mechanical Reliability	

ELEMENTO MECÁNICO	PUNTO	INTERVENCIÓN	PERIODICIDAD (Impresiones)
Embrague	8.4.1.	Ajuste Fuerza	Cada 200.000 ciclos
Embrague	8.4.1.	Engrase	Cada 1.000.000 ciclos
Freno Rodillo carga Ribbon	8.4.2	Ajuste Fuerza	Cada 200.000 ciclos
Freno Rodillo carga Ribbon	8.4.2	Engrase	Cada 1.000.000 ciclos
Correa Transmisión	8.4.3.	Ajuste Tensión	Cada 1.000.000 ciclos
Acoplamiento	8.4.4.	Limpieza + Engrase	Cada 1.000.000 ciclos
Guiado Cassete Macho	8.4.5.	Limpieza	Cada 200.000 ciclos
Rodamiento Guiado Cassete	8.4.6.	Limpieza + Engrase	Cada 1.000.000 ciclos
Rodillos de Reenvio Ribbon	8.4.7.	Limpieza + Engrase	Cada 1.000.000 ciclos

MECHANICAL ELEMENT	POINT	INTERVENTION	REGULARITY (Printing)
Clutch	8.4.1.	Ajust Force	Every 200.000 Cycles
Clutch	8.4.1.	Grease	Every 1.000.000 Cycles
Ribbon loading Roller Brake	8.4.2	Ajuste Force	Every 200.000 Cycles
Ribbon loading Roller Brake	8.4.2	Grease	Every 1.000.000 Cycles
Drive Belt	8.4.3.	Ajuste Tension	Every 1.000.000 Cycles
Coupling	8.4.4.	Clean + Grease	Every 1.000.000 Cycles
Male Cassette Guide	8.4.5.	Clean	Every 200.000 Cycles
Cassette Guide Bearing	8.4.6.	Clean + Grease	Every 1.000.000 Cycles
Ribbon Return Rollers	8.4.7.	Clean + Grease	Every 1.000.000 Cycles

2.4.1. Embrague / Clutch.



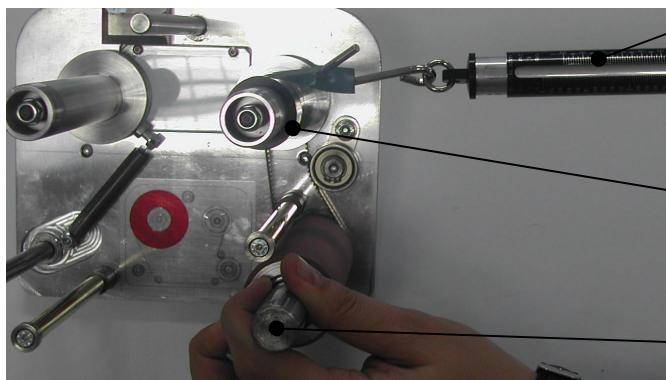
Realizaremos la regulación del Embrague. Utilizar una llave de Tubo de medida 10/11.
Proceder como se indica en las ilustraciones adjuntas.

To carry out the adjustment on the Clutch, use a size 10/11 pipe spanner. Proceed as shown in the attached illustrations.

- 1 Realizar Ajuste de la Fuerza del Embrague.
- 2 **Criterio:** %Se utilizan los 1,4 mts de asa de Omega. Se une con celo a al eje de rebobinado y se enrolla en este. Sujetando el eje de ø20 introducido en la rueda libre bloqueamos el embrague, accionamos el dinamómetro hasta que el eje de rebobinado empieza a girar.del Ribbon+ Fuerza del embrague eje rebobinado = 0,5 Kg

1. Making an Adjustment to the Clutch Force

2. Criteria: %Using the 1.4 mts of Omega Clutch handle. This is joined by tape and coiled around the rewinding shaft. The clutch is jammed by holding the ø20 shaft inserted in the free wheel in place, the dynamometer is then activated until the rewinding shaft begins to turn that of the Ribbon+ Rewinding shaft clutch force = 0,5 Kg



**DINAMÓMETRO
DYNAMOMETER**

**1,4 mts ENROLLADO
1.4 mts FULLY WOUND**

**EJE ø20
SHAFT ø20**



ADVERTENCIA: El embrague es un cuero industrial que sale engrasado, este cuero necesita un mantenimiento. Cada 1.000.000 de ciclos se ha de desmontar. Limpiar con alcohol para que no queden restos de suciedad, ni en el cuero ni en los aluminios que friccionan con este. Una vez limpio el cuero, sumergirlo durante 3 minutos en aceite SAE-30, para que este se empape, escurrir y volver a montar.

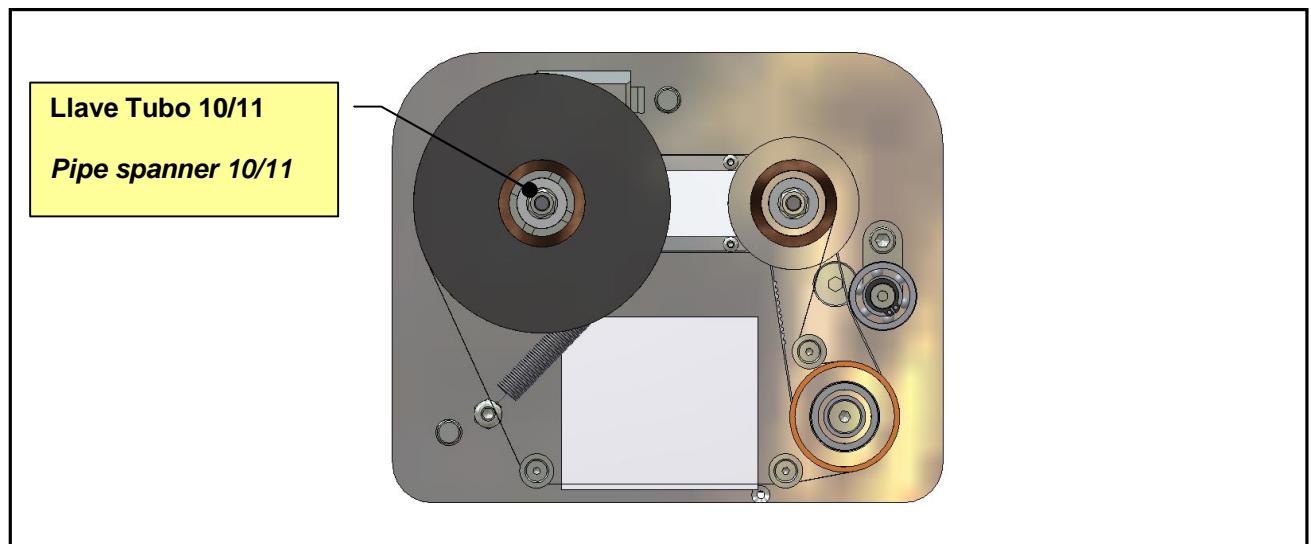
WARNING: *The clutch is an industry leather that comes oiled, the leather needs maintenance. Every 1.000.000 cycles you must disassemble. Clean with alcohol to remove all of dirt, either in leather or rub aluminum. After cleaning the leather, let it immersed for 3 minutes in oil SAE-30, so that the leather is soaked, drain and reassemble*



ATENCIÓN: Si la Girprint E-300 TT empieza a romper el ribbon con cierta asiduidad y se nota una tensión excesiva de este. Conviene realizar el trabajo de mantenimiento descrito en la **ADVERTENCIA** anterior.

ATTENTION: *If the E-300 TT Girprint begins to break the ribbon with some regularity and it shows excessive tension on it. Should perform the maintenance work described in the WARNING above.*

2.4.2. Freno Rodillo Carga Ribbon / Ribbon Loading Roller Brake.



Realizaremos la regulación del Freno. Utilizar una llave de Tubo de medida 10/11. Proceder como se indica en las ilustraciones adjuntas.

To carry out the adjustment on the Brake. Use a pipe spanner size 10/11. Proceed as indicated in the attached illustrations.

1. Realizar Ajuste de la Fuerza del Freno.
2. **Criterio:** %Se utilizan los 1,4 mts de asa de Omega. Se une con celo a al eje de desbobinado y se enrolla en este. Sujetando por el eje donde se fija el muelle bloqueamos el freno, accionamos el dinamómetro hasta que el eje de rebobinado empieza a girar+ Fuerza del freno eje desbobinado = 0,7 Kg

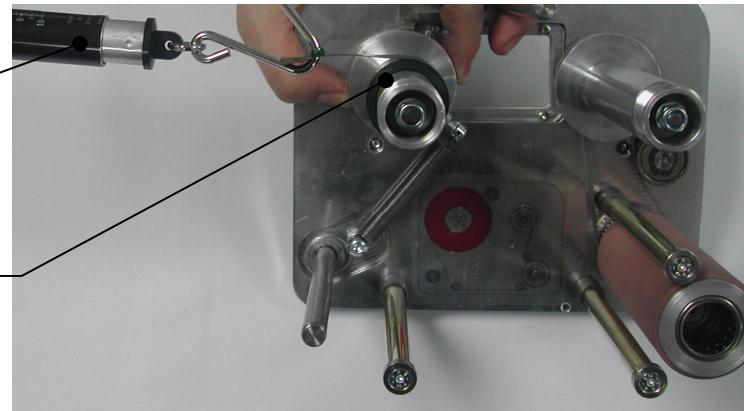
1. *Making the Adjustment to the Brake Force.*
2. **Criteria:** %Using the 1.4 mts of Omega Clutch handle. This is joined by tape and coiled around the unwinding shaft. The brake is jammed by holding the shaft in place where the spring is fixed, the dynamometer is then activated until the rewinding shaft begins to turn+Unwinding shaft brake force = 0,7 Kg

DINAMÓMETRO

DYNAMÓMETER

1,4 mts ENROLLADO

1.4 mts FULLY WOUND



ADVERTENCIA: El embrague es un cuero industrial que sale engrasado, este cuero necesita un mantenimiento. Cada 1.000.000 de ciclos se ha de desmontar. Limpiar con alcohol para que no queden restos de suciedad, ni en el cuero ni en los aluminios que friccionan con este. Una vez limpio el cuero, sumergirlo durante 3 minutos en aceite SAE-30, para que este se empape, escurrir y volver a montar.

WARNING: The clutch is an industry leather that comes oiled, the leather needs maintenance. Every 1.000.000 cycles you must disassemble. Clean with alcohol to remove all of dirt, either in leather or rub aluminum. After cleaning the leather, let it immersed for 3 minutes in oil SAE-30, so that the leather is soaked, drain and reassemble



ATENCIÓN: Si la Girprint E-300 TT empieza a romper el ribbon con cierta asiduidad y se nota una tensión excesiva de este. Conviene realizar el trabajo de mantenimiento descrito en la **ADVERTENCIA** anterior.

ATTENTION: If the E-300 TT Girprint begins to break the ribbon with some regularity and it shows excessive tension on it. Should perform the maintenance work described in the **WARNING** above.

2.4.3. Correa de Transmisión / Drive Belt .

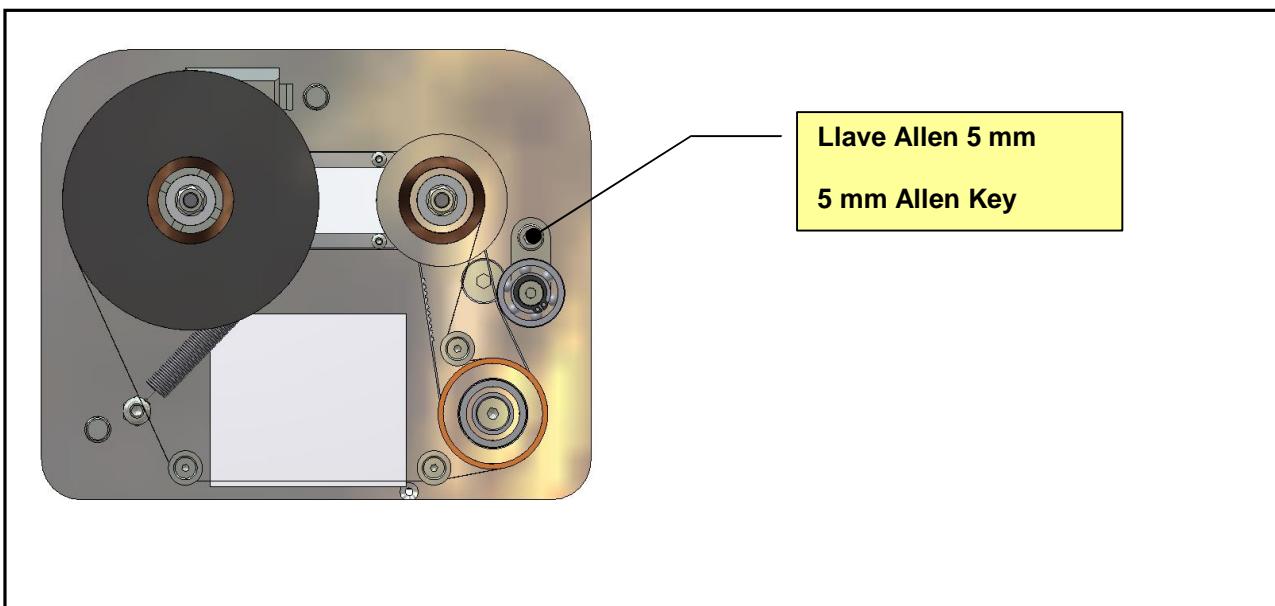
Se ha realizado el dimensionado adecuado de la Correa, para disponer de una prolongada vida de servicio. Pero con el uso los materiales sufren elongación, por lo cual es preciso realizar un reajuste de la tensión. La utilización de correa dentada disminuye la criticidad de su tensado. El criterio no es estricto, ni debe aplicarse una fuerza controlada para verificación de su flecha en el punto medio. Simplemente se debe observar una linealidad de sus tramos con una leve tensión en la correa.

Utilizar una llave Allen de 5 mm.

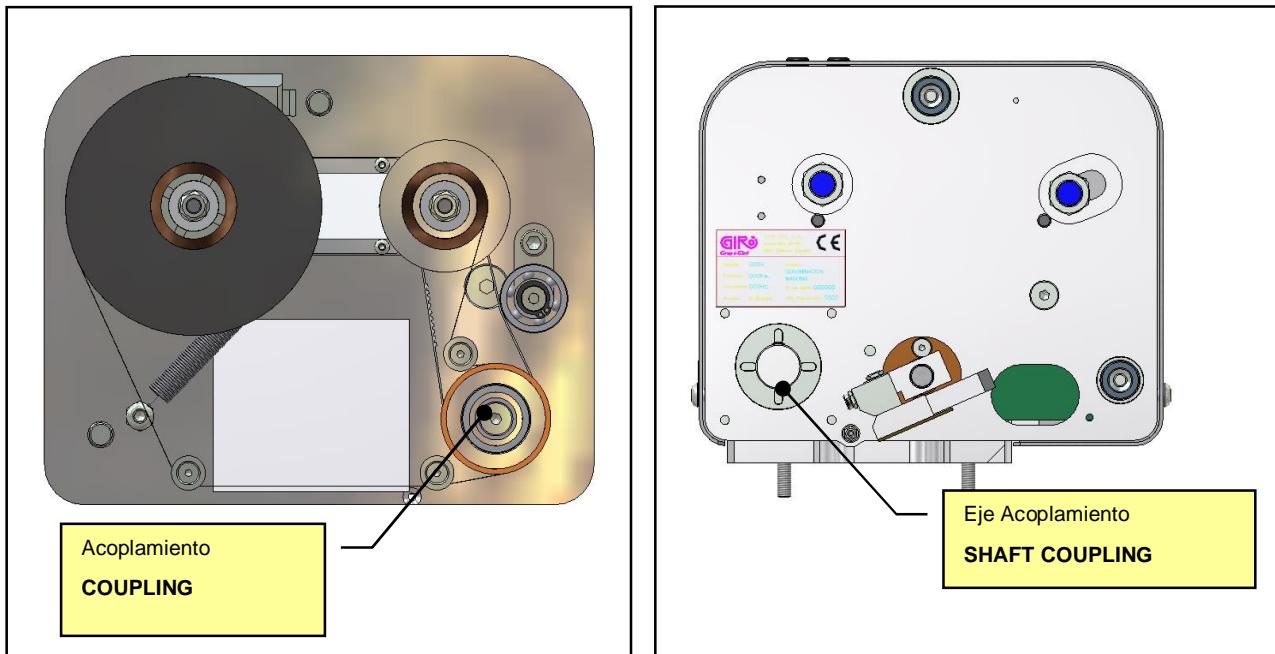
The Belt is of the appropriate size to provide a prolonged service life. But with use materials tend to become longer and it is therefore necessary to carry out an adjustment on the tension. The use of a toothed belt reduces the amount of tension to some degree. There is not a strict criteria neither does there need to be a controlled force for checking the arrow is on the centre point.

There sections simply need to be seen in line with a light tension on the belt.

Use a 5 mm Allen Key



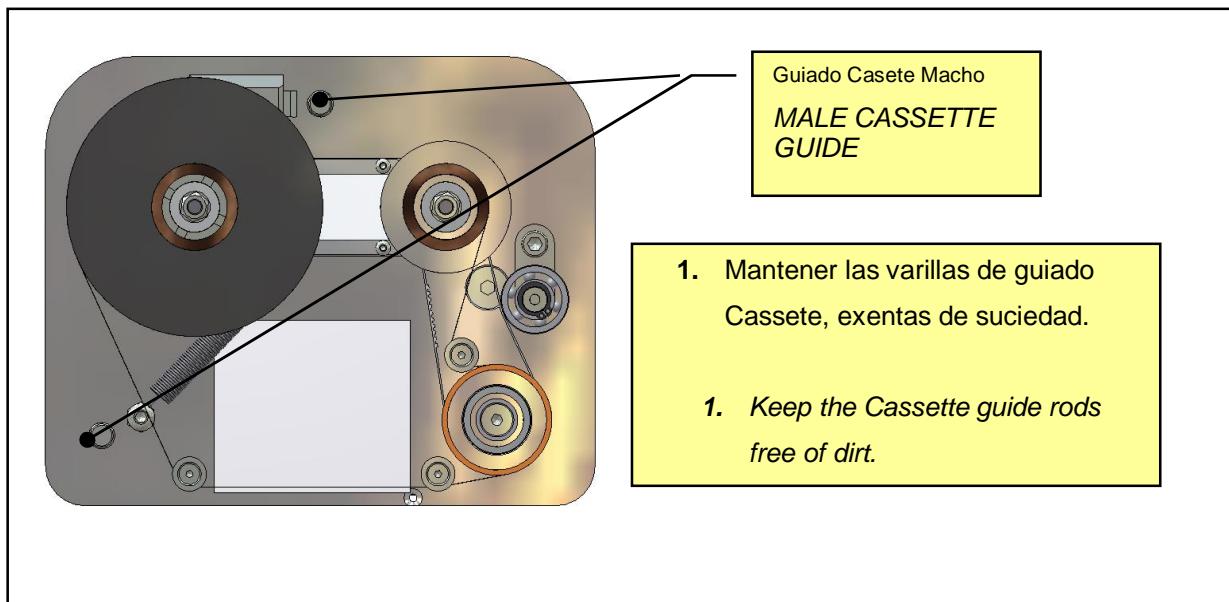
2.4.4. Acoplamiento / Coupling .



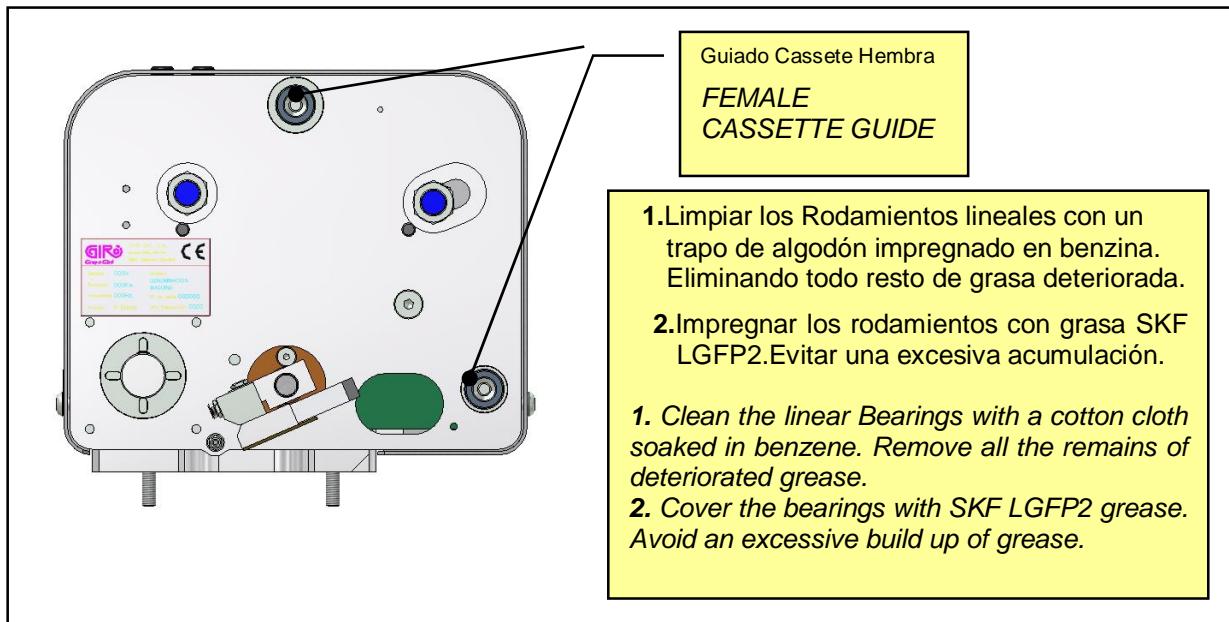
1. Limpiar el acoplamiento con un trapo de algodón impregnado en benzina. Eliminando todo resto de grasa deteriorada.
2. Impregnar los rodillos del acoplamiento con grasa SKF LGFP2. Evitar una excesiva acumulación de grasa.
3. Mantener limpio el Eje del Acoplamiento.

1. Clean the coupling with a cotton cloth impregnated with benzene. Remove all the remains of the deteriorated grease.
2. Cover the coupling rollers with SKF LGFP2 grease. Avoid an excessive build up of grease
3. Keep clean the coupling shaft.

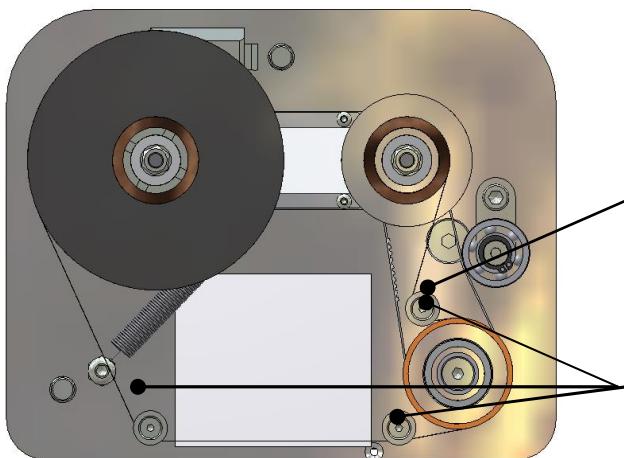
2.4.5. Guiado Casete (Macho) / Cassette Guide (Male).



2.4.6. Rodamiento lineal Guiado Casete / Cassette Guide linear Bearing



2.4.7. Rodillos de Reenvio Ribbon / Ribbon Return Rollers



Llave Allen 2.5 mm

2.5 mm Allen Key

Rodillos Reenvio

Return Rollers

1. Utilizar la Llave Allen para desmontar la cabeza de los Rodillos de Reenvío.
2. Extraer los Rodillos de Latón.
3. Limpiar los Ejes, eliminando todo resto de grasa.
4. Impregnar los Ejes con grasa SKF LGFP2. **Garantizar que sobre la superficie de los Rodillos no hay restos de grasa.**

1. Use the Allen Key to remove the head from the Return Rollers.
2. Take out the Brass Rollers.
3. Clean the Shafts, removing all the remains of grease.
4. Cover the Shafts with SKF LGFP2 grease. **Make sure there remains no grease on the surface of the Rollers.**

2.5. Sustitución del Cabezal Térmico / Replacing the Thermal Print Head.

Realizar la sustitución del Cabezal Térmico siguiendo la siguiente secuencia de actuación:

1. Extraer conectores cable cabezal
2. Extraer los tornillos de fijación cabezal
3. Extraer el cabezal.
4. Montar nuevo cabezal alineándolo con los pasadores de posición.
5. Montar los tornillos de fijación cabezal.
6. Montar conectores cable cabezal

Replacing the Thermal Print Head is carried out as follows:

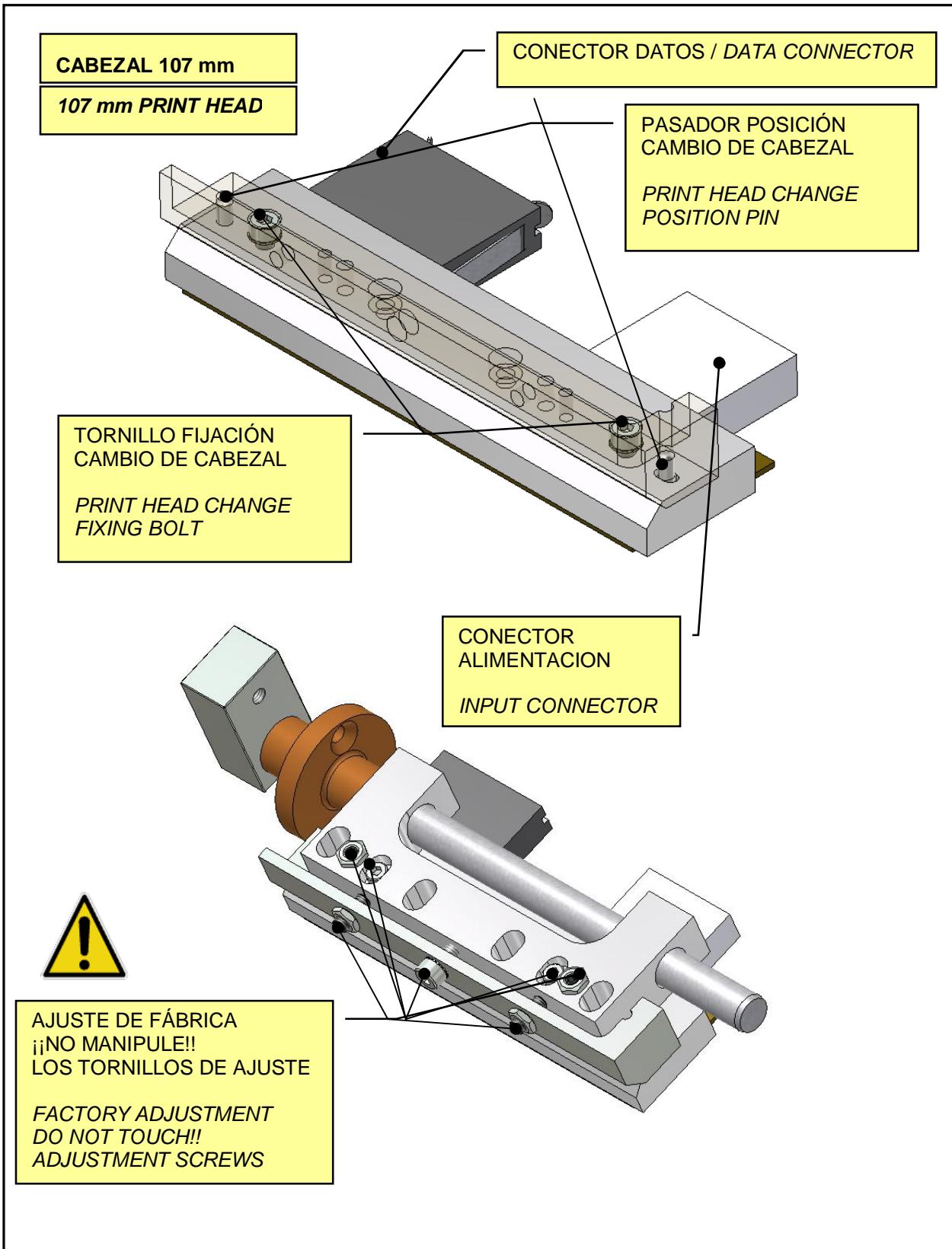
1. Remove the head cable connectors.
2. Remove the head fixing bolt
3. Remove the head
4. Put the new head in place lining it up with the position pin.
5. Fit the head fixing bolt.
6. Fit the head cable connectors.



PELIGRO: ¡Electrocución!, desconecte el Suministro Eléctrico del Equipo. Esperar aproximadamente 2 minutos para iniciar la sustitución del Cabezal Térmico.

DANGER: ¡Electrocution! Disconnect the Electricity Supply from the Equipment. Wait approximately 2 minutes before beginning to change the Thermal Print Head

Ver gráficos adjuntos / See attached illustrations:



3. Mantenimiento del equipo INYECTOR DE ETIQUETAS

Maintenance of the LABEL INJECTOR.



PELIGRO: ¡Electrocución!, desconectar el suministro Eléctrico del Equipo durante cualquier tarea de Mantenimiento o Limpieza.

DANGER: *Electrocution! Disconnect the Electricity supply from the Machine for the duration of the Maintenance or Cleaning task*

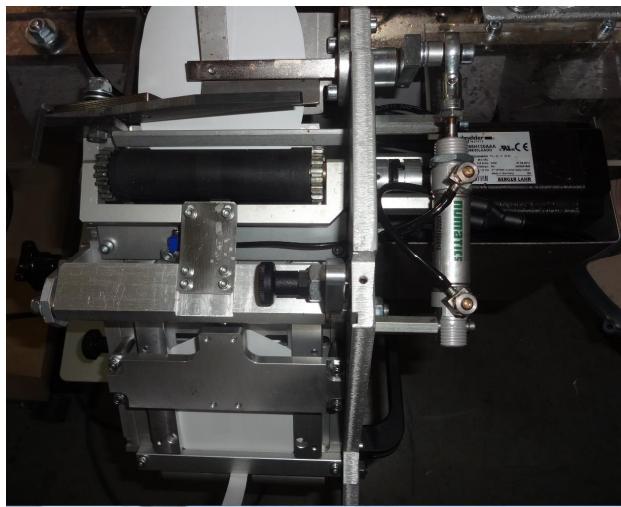
Es importante mantener el Equipo Inyector en su conjunto exento de polvo y suciedad en general, para evitar por ejemplo, el agarrotamiento de los ejes, mala disipación térmica de los motores, etc. Así mismo, los rodillos de arrastre se mantendrán limpios, con este mismo criterio.

Abata el inyector y realice un soplado intensivo con la pistola de aire incluida en la máquina grapadora.

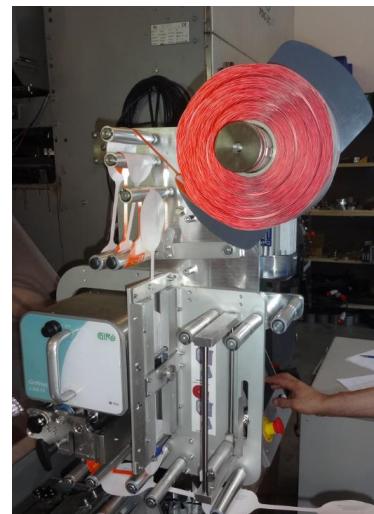
It is important to keep the entire injector exempt from dust and dirt in general, to avoid such as, the shafts jamming, poor heat dispersion from the motors, etc. The drag rollers must be kept clean for the same reason.

Fold the injector and blows over the mechanism. Use the air gun included in the clipping machine.

Parte abatible / Folding part



Parte fija / Fixed part



ADVERTENCIA: Tenga precaución con las partes cortantes de la máquina, especialmente con la cuchilla de corte.

CAUTION: Proceed with caution with the sharp parts of the machine, especially with the cutting blade

9. - RECAMBIOS MÍNIMOS RECOMENDADOS CLIENTE C2C CON TT-E300
RECOMENDED SPARE PARTS C2C WITH TT-E300

RECOMMENDED SPARE PARTS (CASSETTE TT E-300)				
IMAGE	ITEM	DESCRIPCION	DESCRIPTION	QTY.
	230-101011	MUELLE EMBRAGUE	CLUTCH SPRING	2
	230-101012	EMBRAGUE	CLUTCH	4
	230-101054	MUELLE RECOGIDA RIBBON	SPRING COLLECT RIBBON	1
	C00-9231	CORREA DENT. T2.5 L=265	METRIC BELT T2.5 L=265	1
	230-101004	RODILLO ARRASTRE	DRAG ROLLER	1
	230-103054	EJE RODILLO PISOR	PRESS ROLLER SHAFT	1
	230-103053	RODILLO PISOR	PRESS ROLLER	1

RECOMMENDED SPARE PARTS PRINT-HAD 107 mm				
IMAGE	ITEM	DESCRIPCION	DESCRIPTION	QTY.
	230-104001	CABEZAL TERMICO 107mm	THERMAL HEAD 107mm	1
	E00-9460	BSEM000314501 CB ALIM CAB 107 OB	BSEM000314501 HOSE SUPPLY P.HEAD 107 OB	1
	E00-9461	BSEM000314502 CB COM CAB 107 OB	BSEM000314502 HOSE SUPPLY P.HEAD 107 OB	1